

Handleiding

DRU Paco RCE

Deze handleiding wordt u aangeboden door www.climacraft.nl — service en onderhoud voor gashaarden en gaskachels, van Almere tot Harderwijk, Amersfoort, Utrecht, Mijdrecht, Zaandam en Purmerend.

Storing, onderhoud of keuring nodig?

Plan direct een afspraak op climacraft.nl/afspraak



INSTALLATIEVOORSCHRIFT EN GEBRUIKERSHANDLEIDING NL/BE

INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION AND OPERATION GB/IE

INSTALLATIONSVORSCHRIFT UND GEBRAUCHSANWEISUNG DE/AT/BE/LU/CH

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION ET MODE D'EMPLOI FR/BE/LU/CH

PACO

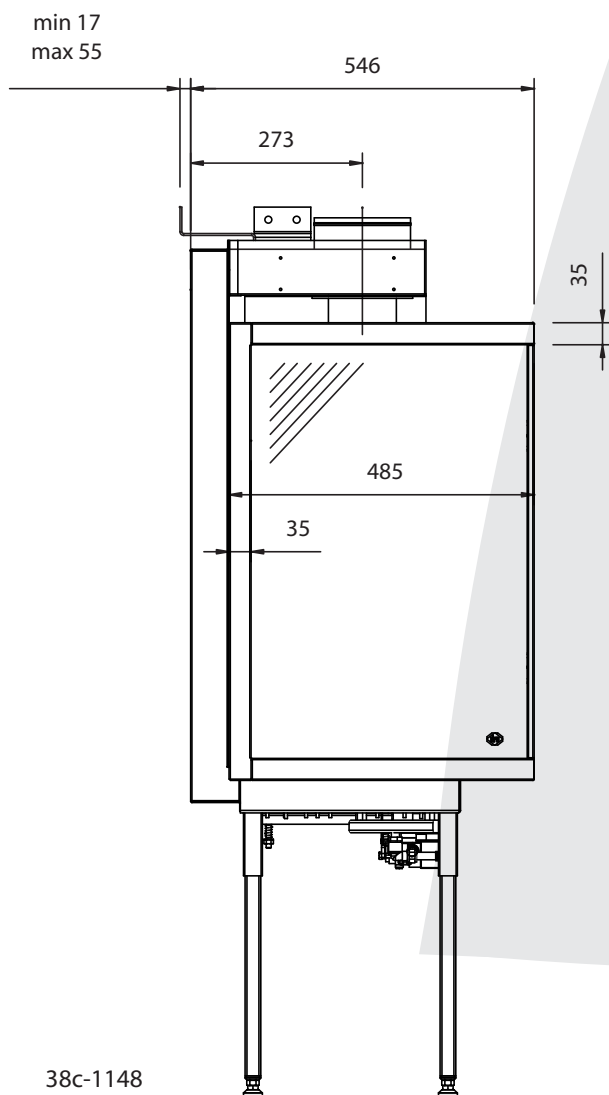
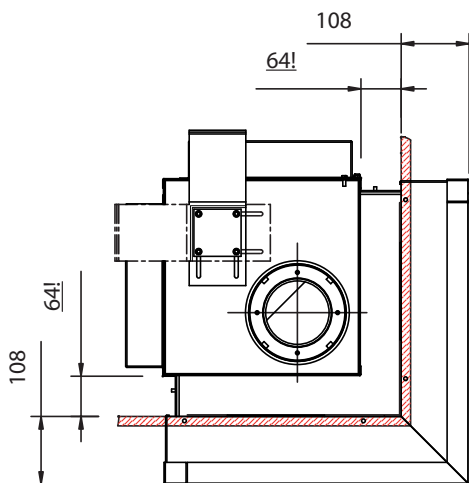
*Bewaar dit document zorgvuldig
Please retain this document carefully
Bewahren Sie dieses Dokument sorgfältig auf
Conservez soigneusement cette notice*



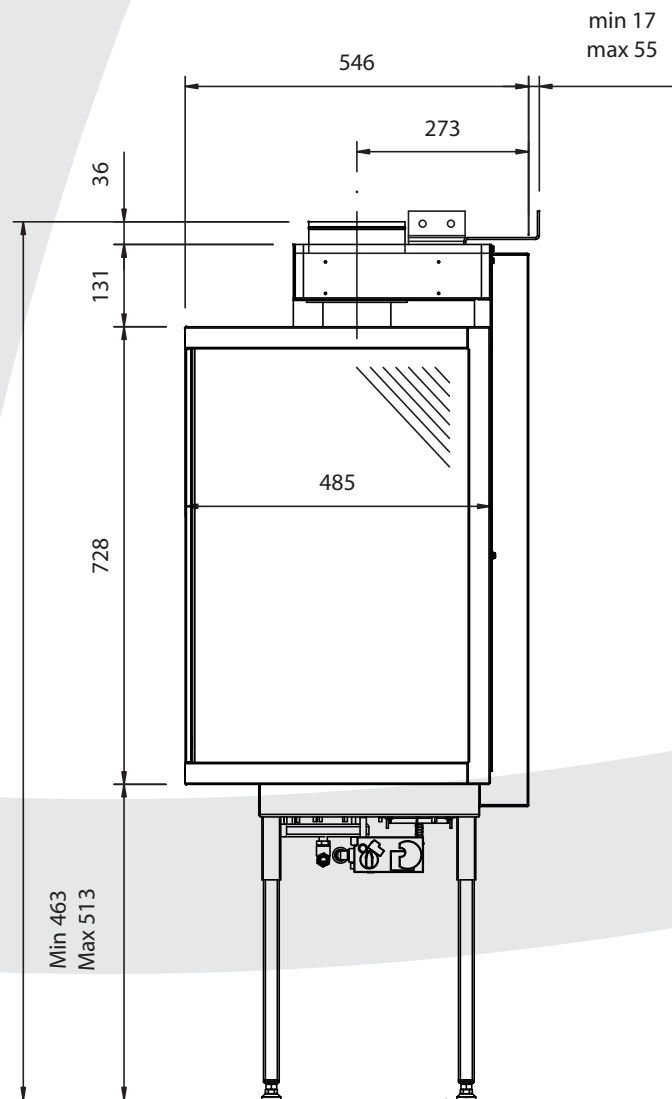
**DRU VERWARMING B.V.
HOLLAND**



957.597.05



Min 1358
Max 1408



Min 463
Max 513

38c-1148

Belangrijk

- De boezem dient "ontlucht" te worden.
- Het is niet toegestaan het toestel op enige wijze in te pakken of af te dekken.
- Voordat men het toestel in gebruik neemt dient u altijd de ruit schoon te maken, dit om inbranden van evt. verontreinigingen, zoals vingerafdrukken tegen te gaan.
- Dit toestel mag uitsluitend met het door DRU geleverde afvoermateriaal Ø150/Ø100 geïnstalleerd worden.
- Let op: Om een goede ontsteking te waarborgen moet de ontstekingskabel zoveel mogelijk vrij liggen van de metalen delen van het toestel. Draai deze dus niet om de gas-, waakvlam-, of thermokoppelleiding.
- De waakvlambrander en de ruimte er omheen moeten ten allen tijde worden vrijgelaten zodat de vlam niet wordt geblokkeerd.
- De positionering van de houtblokken is geen vrijblijvend advies maar moet exact conform de beschrijving worden uitgevoerd. Indien dit niet gebeurt zou dit tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.

Important

- The chimney breast should be adequately vented.
- The appliance must not be packed or covered in any way whatsoever.
- Always clean the glass pane before using the gas fire, to prevent any finger marks or other dirt getting burnt into the glass.
- This appliance may only be installed using the Ø150/Ø100 flue material supplied by DRU.
- NB: To ensure the ignition works properly, the ignition wire must come into as little contact as possible with the metal parts of the heater and should therefore not be wound round the gas or pilot-light pipes or the thermocouple.
- The pilot burner and the space around it must always be kept clear of obstruction so that the flame remains unblocked at all times.
- It is vitally important that you adhere to the correct positioning of the logs as specified. Failure to do this may result in an unsafe situation.

Wichtig

- Der Kaminüberbau muss "entlüftet" werden.
- Es ist nicht erlaubt, das Gerät, auf welche Weise auch, ein zu packen oder ab zu decken.
- Bevor man das Gerät in Gebrauch nimmt, muss man erst die Scheibe säubern. Dies um einbrennen von evt. Verunreinigungen, wie Fingerabdrücken zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem von DRU gelieferten Abfuhrmaterial Ø150/Ø100 installiert werden.
- Achtung: Um Garantie für eine gute Zündung zu gewährleisten, muss das Zündkabel möglichst von den Metallteilen des Gerätes frei liegen. Drehen Sie dieses also nicht um die Gas-, Zündflammen-, oder Thermokupplungsleitung.
- Der Zündflammenbrenner und der Raum um den Zündflammenbrenner herum müssen immer freigelassen werden, so dass die Flamme nicht blockiert wird.
- Die Positionierung der Holzblöcke ist kein freibleibender Rat, sondern muss exakt nach der Beschreibung ausgeführt werden. Falls dies nicht geschieht, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

Important

- Le manteau doit être « purgé ».
- Il n'est pas permis d'emballer l'appareil ou de le recouvrir d'une façon ou d'une autre.
- Il est impératif de nettoyer la vitre avant d'utiliser l'appareil, ceci afin d'éviter la combustion d'éventuelles salissures, comme les traces de doigt.
- Cet appareil doit être installé en utilisant exclusivement les tuyaux d'évacuation Ø150/Ø100 livré par DRU.
- Attention: Pour garantir un bon allumage, veillez à écarter le câble d'allumage des parties métalliques de l'appareil. N'entourez donc pas ce câble autour du conduit de gaz, de la veilleuse ou du thermocouple.
- La veilleuse et l'espace aux alentours doivent toujours être dégagés afin de ne pas bloquer la flamme.
- Le positionnement des bûches n'est pas laissé à une libre appréciation mais doit être exactement exécuté conformément à la description. Un non respect de cette obligation pourrait provoquer des situations dangereuses.

Hierbij verklaren wij dat de DRU modellen Paco in overeenstemming zijn met het CE type-onderzoekscertificaat E 1490 en dat zij voldoen aan de Europese richtlijn inzake gastoestellen 90/396/EEC.

We here by declare that the DRU models Paco are in conformity with the types as described in EC type-certificate E 1490 and that they are in compliance with the European Council gas appliance directive 90/396/EEC.

Hiermit erklären wir, dass die DRU-Modelle Paco mit dem CE Typen-Untersuchungszertifikat übereinstimmen E 1490 und dass diese den Richtlinien für Gasgeräte 90/396/EEG entsprechen.

Nous déclarons par la présente que les modèles DRU Paco sont conformes au certificat d'examen de type CE E 1490 et qu'ils satisfont à la directive européenne relative aux appareils à gaz 90/396/CEE.

INHOUD

Woord vooraf	2	Ontstekingskabel	12
Uitpakken	2	Plaatsen van de houtblokken	12
Aansluiten	2	Glasraam monteren	12
Belangrijk	2	Frontpaneel monteren	12
Installatievoorschrift	2	Draadloze bediening	13
Gassoort	2	Aansluiten van de ontvanger	13
Belangrijk	2	Vervangen van de batterijen in de ontvanger	13
Plaatsen van het toestel	2	Plaatsen of vervangen van de batterijen	
Glasraam verwijderen	3	in de afstandsbediening	13
Boezemijzer	7	Gebruikershandleiding	14
Ontluchting	7	Afstandsbediening - Ontsteken	14
Bedieningsluikje	7	Algemene opmerkingen	15
Aansluitmogelijkheden	8	Onderhoud en reiniging	15
Vorbereidingen voor het plaatsen van		Verkleuring van wanden en plafonds	15
het in- en uitlaatsysteem	8	Eerste maal stoken	15
Geveldoorvoer met concentrische pijpen	9	Extra bescherming	15
Dakdoorvoer met concentrische pijpen	9	Afdanken	15
Bestaande schoorsteen	9	Garantie	16
Instellingen restrictieschuif en remplaat	9	Foutenzoekschema	17
Aansluiting van de gastoevoer	12	Technische gegevens	73

Woord vooraf

Geachte klant,

Vriendelijk bedankt voor de aankoop van dit DRU product. Onze producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd volgens de hoogst mogelijke kwaliteits-, prestatie- en veiligheidseisen. Hierdoor kunt u rekenen op jarenlang probleemloos gebruikszplezier.

Het toestel is voorzien van een gesloten verbrandingsruimte. De verbrandingslucht wordt met een gecombineerde in-, en uitlaat van buiten aangezogen door de natuurlijke trek van de verbrandingsgassen.

In dit boekje vindt u instructies voor installatie en gebruik van uw nieuwe toestel. Lees de instructies en gebruikershandleiding goed door, zodat u zich vertrouwd maakt met het toestel. Wilt u meer ondersteuning, neem dan contact op met uw leverancier.

Uitpakken

Wanneer u klaar bent met uitpakken, dient de verpakking via de reguliere weg te worden afgevoerd.

Aansluiten

Dit toestel dient te worden aangesloten door een bevoegd gasinstallateur.

Belangrijk

- De boezem dient "ontlucht" te worden.
- Het is niet toegestaan het toestel op enige wijze in te pakken of af te dekken.
- Voordat men het toestel in gebruik neemt dient u altijd de ruit schoon te maken, dit om inbranden van evt. verontreinigingen, zoals vingerafdrukken tegen te gaan.
- Dit toestel mag uitsluitend met het door DRU geleverde afvoermateriaal Ø150/Ø100 geïnstalleerd worden.
- **Let op:** Om een goede ontsteking te waarborgen moet de ontstekingskabel zoveel mogelijk vrij liggen van de metalen delen van het toestel. Draai deze dus niet om de gas-, waakvlam-, of thermokoppelleiding.
- De waakvlambrander en de ruimte er omheen moeten ten allen tijde worden vrijgelaten zodat de vlam niet wordt geblokkeerd.
- De positionering van de houtblokken is geen vrijblijvend advies maar moet exact conform de beschrijving worden uitgevoerd. Indien dit niet gebeurt zou dit tot gevaarlijke situaties kunnen leiden.

INSTALLATIEVOORSCHRIFT

Gassoort

Dit toestel is bestemd voor het land en geschikt voor de gassoort dat is vermeld op de typeplaat. Controleer of de gassoort en de gasdruk ter plaatse overeenkomen met de vermelding op het typeplaatje. Dit typeplaatje bevindt zich op de metalen plaat welke aan de ketting zit. Houdt u aan

de gasinstallatievoorschriften en eventuele plaatselijke voorschriften. Het toestel dient door een bevoegd gasinstallateur te worden aangesloten.

Belangrijk

- Zorg ervoor dat evt. overgordijnen of andere brandbare materialen minstens 50 cm van het toestel verwijderd zijn.
- Let op! Aanraking van hete delen kan brandwonden veroorzaken!
- Het toestel dient door een erkend gasinstallateur geïnstalleerd te worden.
- Natte kleding, handdoeken e.d. niet op de kachel te drogen hangen!

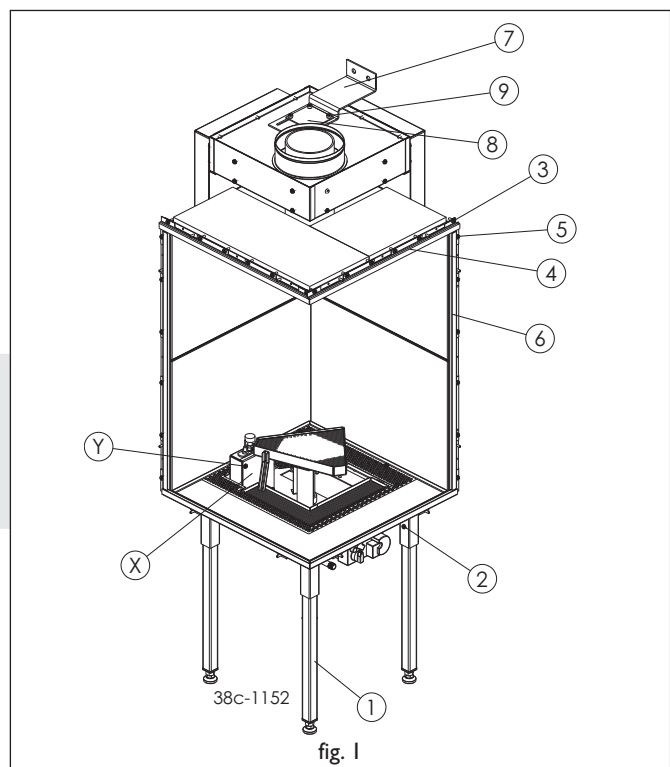
Plaatsen van het toestel (fig. 1 en 2)

Het toestel is ontworpen om in te bouwen in een nieuw te bouwen boezem van ontbrandbaar en hittebestendig materiaal.

Indien u de boezem bouwt van een materiaal anders dan steen (b.v. promatect), raden wij u aan glasvezel behang te gebruiken en geen stucwerk. Er kunnen hierdoor scheuren ontstaan op de hoeken en randen van de boezem daar de hoeken zich bevinden boven een van de warmste punten van het toestel.

Let op dat er voldoende ruimte is voor de diepte van het toestel. De inbouwhoogte is afhankelijk van de instelling van de stelpoten. De poten zijn inkortbaar op de door u gewenste lengte, en zijn met zelfborende parkers (2) vast te zetten aan het binnenwerk, zie fig. 1. De verlengpoten kunt u als accessoire bestellen. Construeer de boezem nauwkeurig. De boezem moet een strakke zaagkant en afgewerkte rand hebben.

Haal de doos met houtblokken en de tas met toebehoren uit de verbrandingskamer door het glasraam voor de verbrandingskamer te verwijderen.



Glasraam verwijderen (fig. 1)

Altijd de ruit zonder logo (rechter ruit) gebruiken om toestel open te maken. Dit in verband met de drukveren in de glasstrip.

- Verwijder de 6 parkers (3) van de glasstrip boven (4).
- Neem de glasstrip boven (4) weg.
- Verwijder de 6 parkers (5) van de rechter glasstrip (6).
- Neem de rechter glasstrip (6) en vervolgens de rechter ruit (zonder logo) weg.

U kunt het toestel vrij plaatsen, tegen één lange muur of in een hoek.

Bij het vrij plaatsen van het toestel dient u zelf bouwkundige voorzieningen te treffen om het toestel stevig te plaatsen.

Bij het tegen een muur plaatsen of in een hoek, moet het luchtkanaal minimaal 17 mm van de muur af staan. Dit bereikt u door de muurbeugel (7) op minimale stand te zetten. Bij maximale stand is het luchtkanaal 56 mm verwijderd van de muur. **Let op** dat bij het in een hoek plaatsen het andere luchtkanaal ook minimaal 17 mm vrij ligt van de muur.

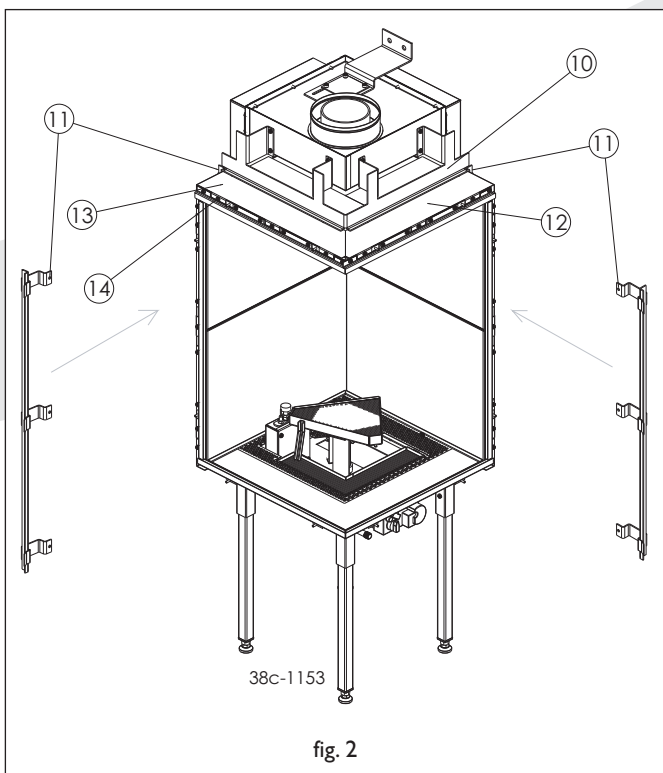
Plaats vervolgens het toestel op de gewenste plaats.

Het is niet toegestaan om het toestel op een dichte plaat te zetten zonder dat de poten worden gebruikt. Indien men het toestel toch zonder poten wilt plaatsen moet men deze op een plaat zetten met gaten voor beluchting. Als men dit niet doet, wordt het gasregelblok en de ontvanger veel te warm, tevens ontstaat er een onveilige situatie.

Houd in de boezem enige ruimte rondom het toestel zodat de warmte weg kan.

Voor een goede luchtaanvoer: beluchting middels bedieningsluikje en spleet van 20 mm bij uitbouw en 5 mm bij inbouw (figuur 5 en 6).

Voor een goede warmteafvoer: dient de boezem voldoende ontlucht te worden, minimaal 200 cm².



Na het plaatsen moet het toestel met de wandbeugel (7) en de bijgeleverde twee keilhuizen aan de wand bevestigd worden. Afhankelijk van het toestel t.o.v. de muur, kunt u de wandbeugel 90 graden draaien. Dit doet u door de vier inbusbouten (9) en de bevestigingsplaat (8) te verwijderen. Draai de beugel en bepaal de gewenste afstand en monteer vervolgens de bevestigingsplaat en de inbusbouten weer.

Voor boezemopbouw kunt u kiezen uit twee mogelijkheden, nl.:

- Toestel uit de boezem laten steken (zogenaamde uitbouw)
 - Toestel terugliggend in de boezem (zogenaamde inbouw)
- Indien u uw toestel wilt uitbouwen, moet u de uitbouwset gebruiken bestaande uit:
- RVS boezemaanslag boven (10)
 - RVS boezemaanslag links en rechts (11)
 - Afdekplaten (12 en 13)

Monteer de onderdelen zoals aangegeven in figuur 2.

Let op: afdekplaten pas plaatsen nadat de boezem is afgewerkt (stucen, sauzen, behangen o.i.d.).

Let op dat de isolatie deken bovenop het toestel niet nat wordt of onder behanglijm komt.

Indien u uw toestel wilt inbouwen, heeft u de uitbouwset niet nodig.

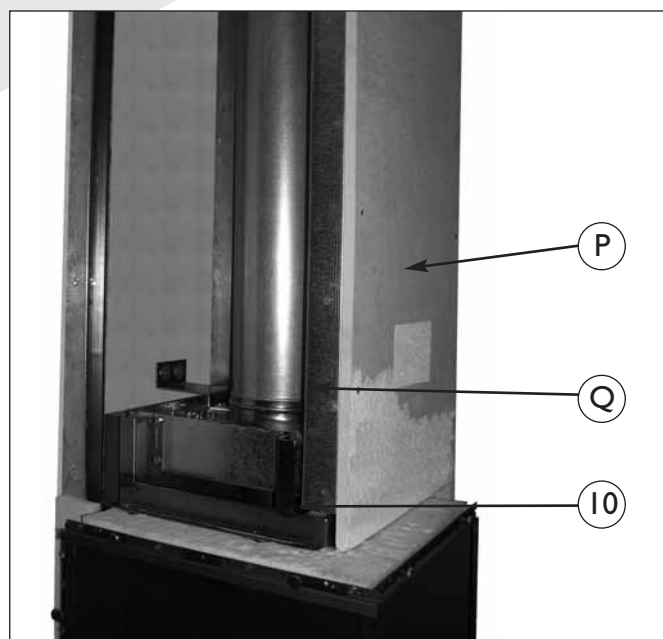
Sluit het toestel aan.

De ontstekingskabel is voor productie opgerold omdat deze 1000 mm lang is. Na installatie moet de ontstekingskabel worden afgewikkeld om lekkage en slecht functioneren van de ontsteking te voorkomen.

Let op: Om een goede ontsteking te waarborgen moet de ontstekingskabel zoveel mogelijk vrij liggen van de metalen delen van het toestel. Draai deze dus niet om de gas-, waakvlam-, of thermokoppelleiding.

Maak een boezem volgens figuur 3 of 4.

Let op: de maten in figuur 3 en 4 zijn inwendige maten! Indien u besluit de boezem te gaan maken van plaatmateriaal (b.v. promatect (P)) kunt u e.e.a. opbouwen met C-profielen (Q) zoals aangegeven in figuur 8.



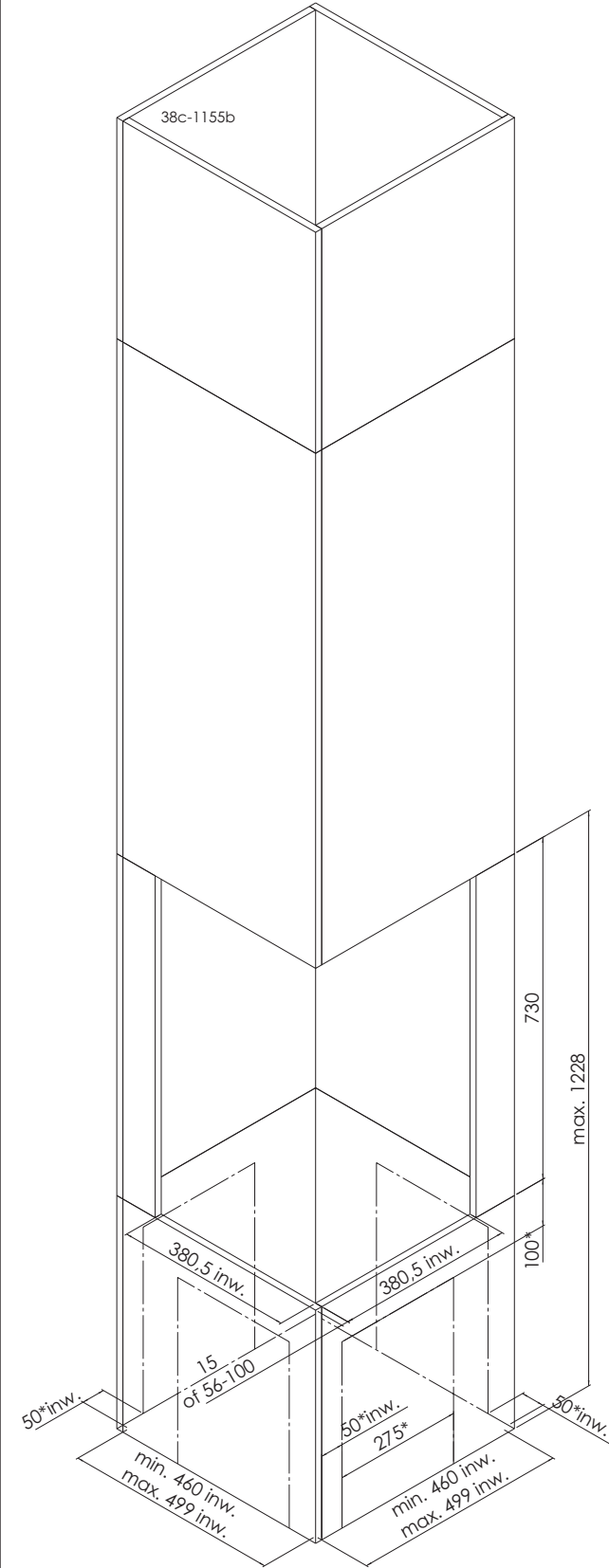


fig. 3

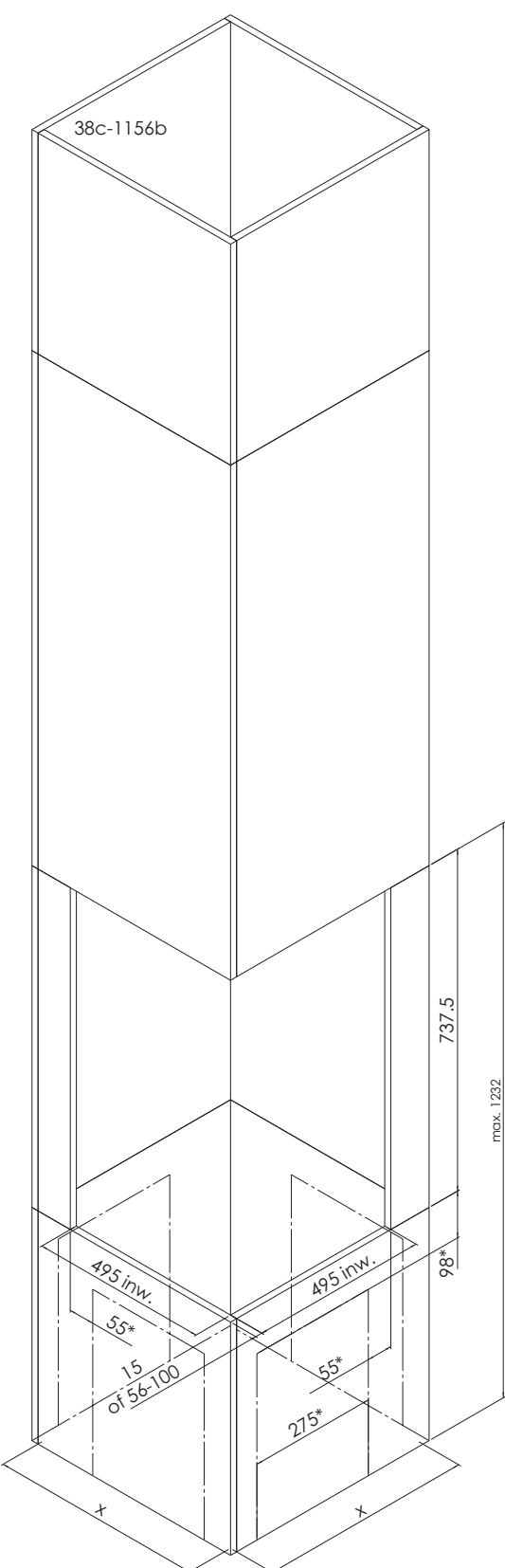


fig. 4

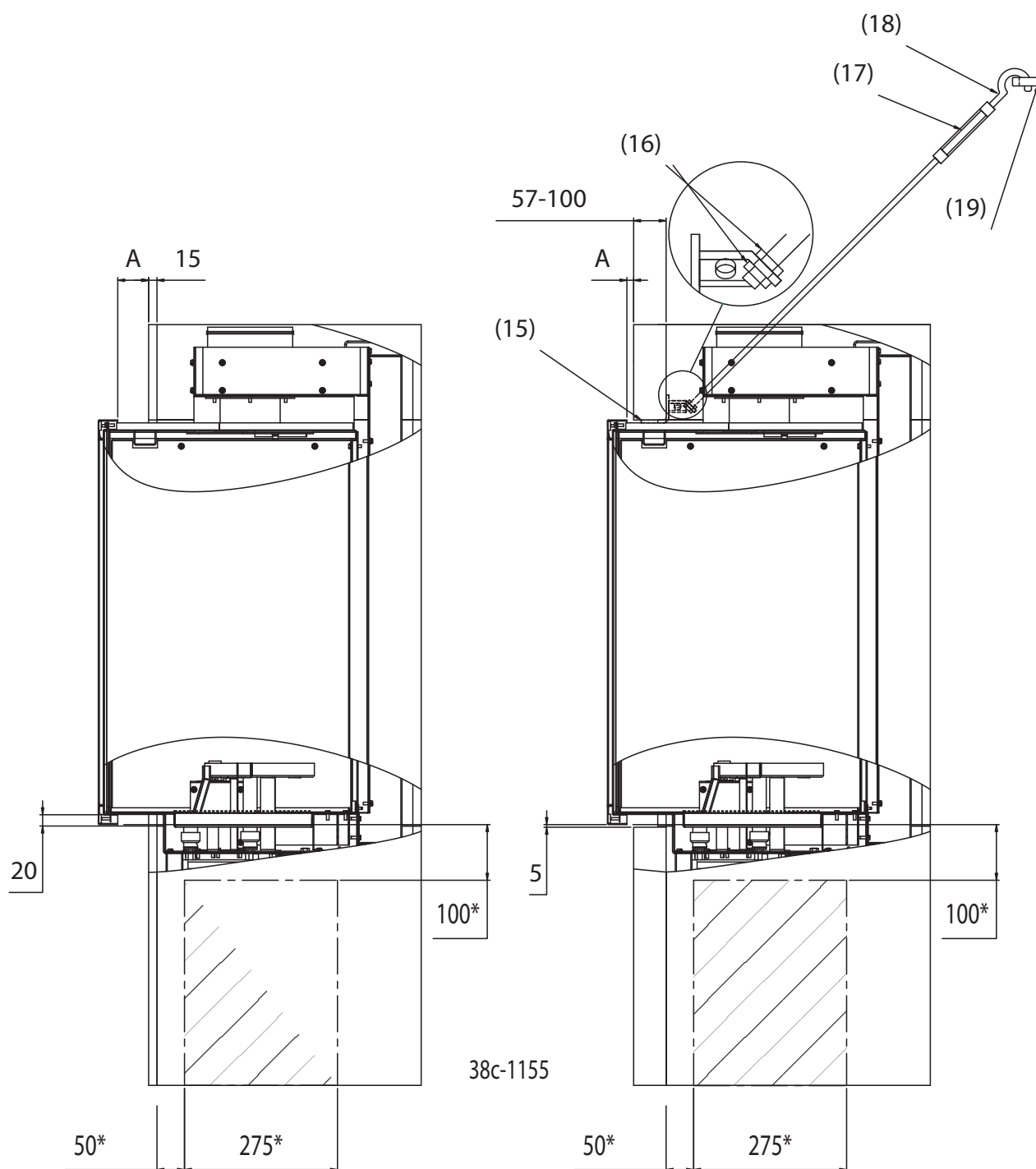
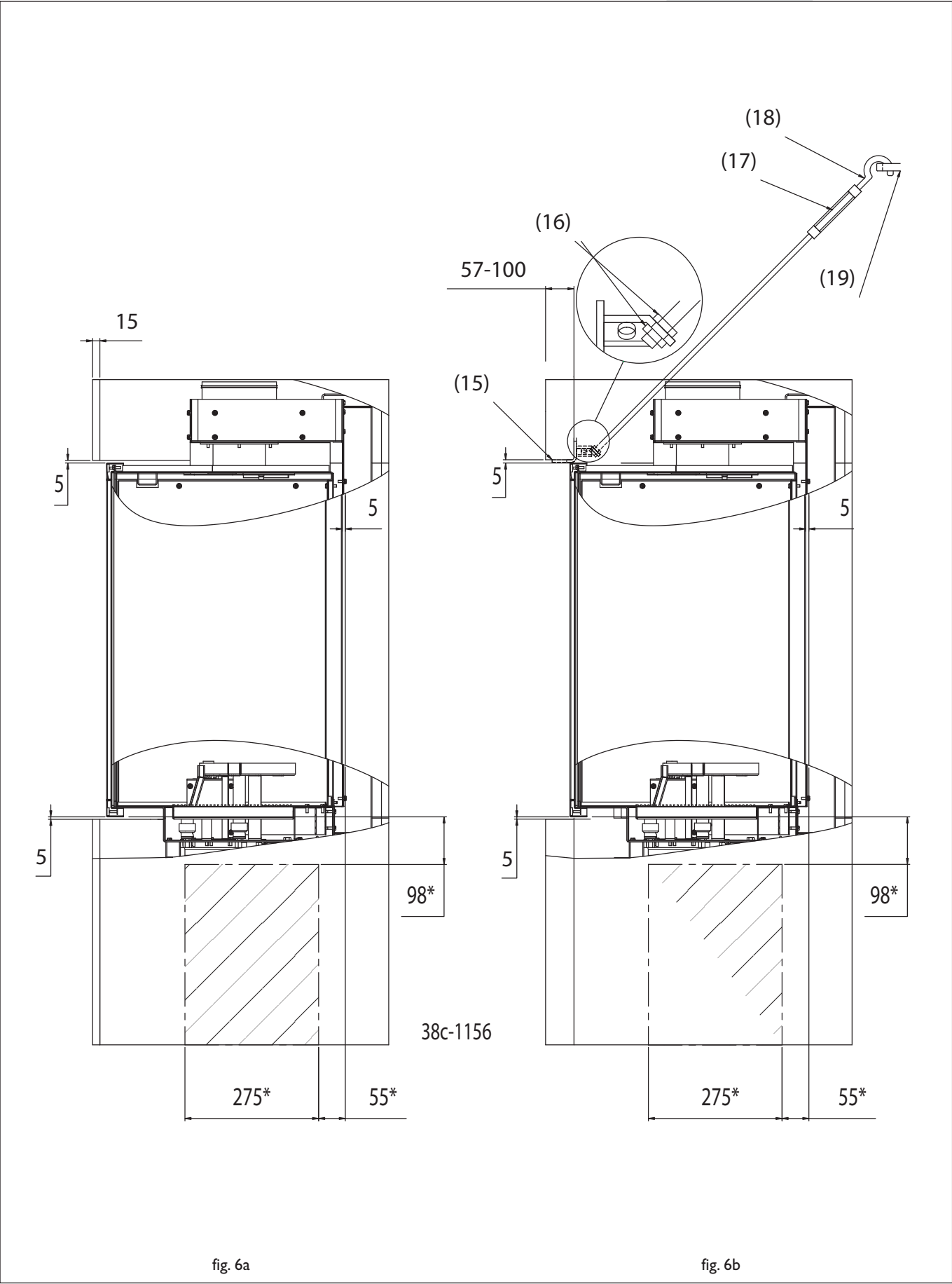


fig. 5a

fig. 5b



Boezemijzer

Een boezemijzer, is bij uw installateur te bestellen. Het boezemijzer dient om het metselwerk boven de inbouwhaard te ondersteunen. Het toestel kan hierdoor spanningsvrij worden geïnstalleerd. U kunt het toestel op twee manieren in een boezem bouwen.

1. Uitbouw, d.w.z. het front komt buiten de boezem (figuur 3 en 5). Monteer de boezemaanslagen uit de uitbouwset aan het toestel met parkers, zoals aangegeven in figuur 2. Indien u een boezem van plaatmateriaal b.v. promatec gebruikt, zorg er dan voor dat er tussen plaat en onderkant toestel een afstand is van 20 mm.

Gebruik een boezemijzer (15) indien u een boezem gaat metselen (figuur 5b).

Let op! Belangrijk is dat u de minimale opening van 64 mm aanhoudt, aangegeven in figuur 38c-1148, voorin het boekje.

Kort het boezemijzer in op de gewenste maat en leg het op het metselwerk.

Houdt een afstand aan van minimaal 5 mm tussen de bovenkant van de kaderlijst en de onderkant van het boezemijzer.

Bevestig op de hoek van het boezemijzer de bijgeleverde draadstang met twee moeren (16). Bevestig aan de andere kant de spanschroef (17) met de haak (18) aan het oog (19). Het oog is in de muur vastgezet met een keilbout. Stel het geheel waterpas af met behulp van de spanschroef. Door het plaatsen van het front zal het boezemijzer niet meer zichtbaar zijn.

2. Inbouw, d.w.z. het front komt in de boezem (figuur 4 en 6). Gebruik een boezemijzer (15) indien u een boezem gaat metselen (figuur 6b).

Kort het boezemijzer in op de gewenste maat en leg het op het metselwerk.

Zorg dat rondom de kaderlijst een spleet van minimaal 5 mm ontstaat.

Bevestig op de hoek van het boezemijzer de bijgeleverde draadstang met twee moeren (16). Bevestig aan de andere kant de spanschroef (17) met de haak (18) aan het oog (19). Het oog is in de muur vastgezet met een keilbout. Stel het geheel waterpas af met behulp van de spanschroef.

Vervolgens kunt u de boezems afwerken (stucen, sauzen, behangen o.i.d.).

Let op dat tijdens het stucen de isolatiedeken bovenop het toestel niet nat wordt of tijdens het behangen niet onder lijm komt. De afdekplaten (12 en 13) kunnen geplaatst worden met de bijgeleverde parkers (14), nadat de boezem is afgewerkt, zie figuur 2.

Ontluchting

Voor een goede warmteaan- en afvoer, dient de boezem voldoende ontlucht te worden. Twee keer 100 cm² is eis. Een ventilatie element, ventilatie element LUX SLEEVE is bij uw leverancier te bestellen in verschillende uitvoeringen. Het ventilatie element dient voor ontluchting van de boezem. Ook is een verlichtingselement verkrijgbaar.

Echter het verlichtingselement kan nooit gebruikt worden bij het toestel in combinatie met uitbouw situatie. Beluchting geschiedt d.m.v. een opening onder toestel en bedieningsluikje.

Bedieningsluikje (fig. 9)

U moet gebruik maken van een bedieningsluikje. Het bedieningsluikje is standaard bijgeleverd. In figuur 3 t/m 6 zijn maten aangegeven (*) waar eventueel het luikje geplaatst kan worden, zodat de poten van het toestel niet in de weg zitten.

Voor het bedieningsluikje moet u een gat maken van 285 mm x 194 mm (h x b).

Plaats het binnenframe (1). Deze kunt u mee metselen indien u een boezem van steen gebruikt. Indien u een ander materiaal gebruikt kunt u het binnenframe vastkitten of met vier verzonken schroefjes vastzetten.

Af fabriek is het gasregel blok onder het toestel gemonteerd. Demonteer het gasregelblok van het toestel.

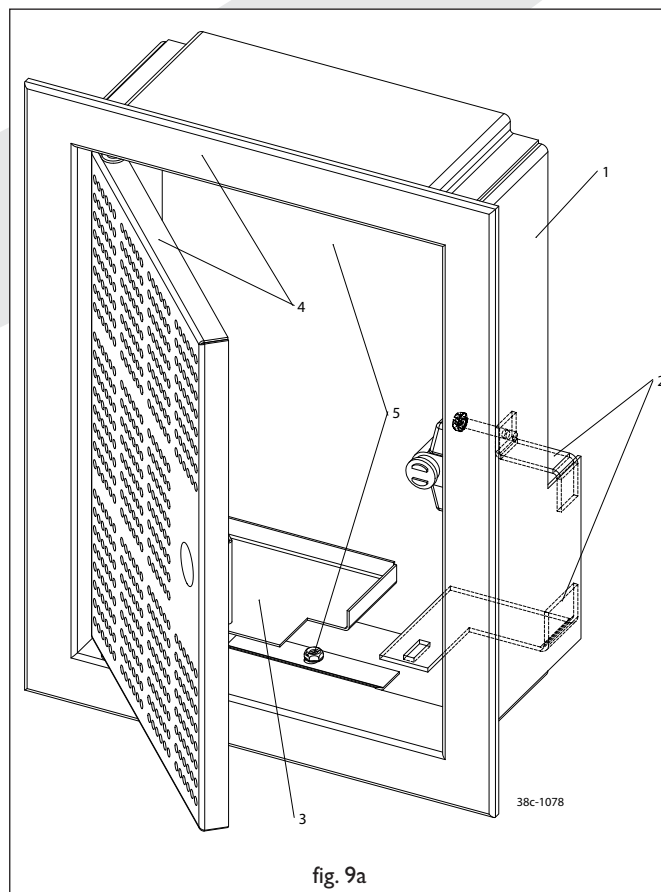
Ga hierbij als volgt te werk.

Maak de flexibele gasleiding (sleutel 17), aluminium waakvlamleiding (sleutel 10) en het thermokoppel (sleutel 10) los en wikkel de leidingen af, zorg dat er geen knikken ontstaan.

Verwijder vervolgens het gasregelblok.

Leid de leidingen naar de gewenste positie, let op dat er geen vuil in de leidingen komt.

Monteer het gasregelblok aan de beugels (2) van het binnen frame.



Sluit de leidingen aan op de achterzijde van het gasregelblok. Let er op dat u de flexibele slang en de aluminium leiding gasdicht aandraait.

Het thermokoppel moet men eerst handvast aandraaien en vervolgens 1 kwart slag met de sleutel.

Plaats de ontvanger van de afstandsbediening in het bakje (3). De waakvlamleiding moet beschermd worden tegen mogelijk corrosie invloeden door bijvoorbeeld vocht, naar beneden vallende specie, naar beneden gevallen vuil uit een schoorsteen, enz. De waakvlamleiding moet duurzaam vrij gehouden worden van de grond en de wanden van de ruimte waarin het toestel wordt ingebouwd.

Maak het buitenframe met deurtje (4) vast aan het binnenframe met behulp van de twee parkers (5).

U kunt het buitenframe zo plaatsen afhankelijk of u het deurtje links of rechts draaiend wilt hebben.

Let op: Het bedieningsluikje zo laag mogelijk monteren i.v.m. de temperatuur.

Rekening houden met de poten van het toestel. In figuur 3 t/m 6 is het gebied aangegeven waartussen het bedieningsluikje gemonteerd kan worden.

Aansluitmogelijkheden (fig. 10)

De doorvoer naar buiten kan zowel door de gevel als door het dakvlak plaatsvinden, het aansluiten van de aan- en afvoerpijpen dient aan onderstaande voorwaarden te voldoen:

- altijd eerst 0,5 of 1 meter pijp verticaal plaatsen.
- Bij 0,5 meter verticaal mag de horizontale pijplengte mag nooit langer zijn dan 2 meter en een muurdoorvoer.

- Bij 1 meter verticaal mag de horizontale pijplengte mag nooit langer zijn dan 3 meter en een muurdoorvoer.

- de maximale pijplengte is 12 meter.

Reken voor een 90° bocht 2 meter en voor een 45° bocht 1 meter. De lengte van de gevel- of dakdoorvoer hoeft niet te worden meegerekend.

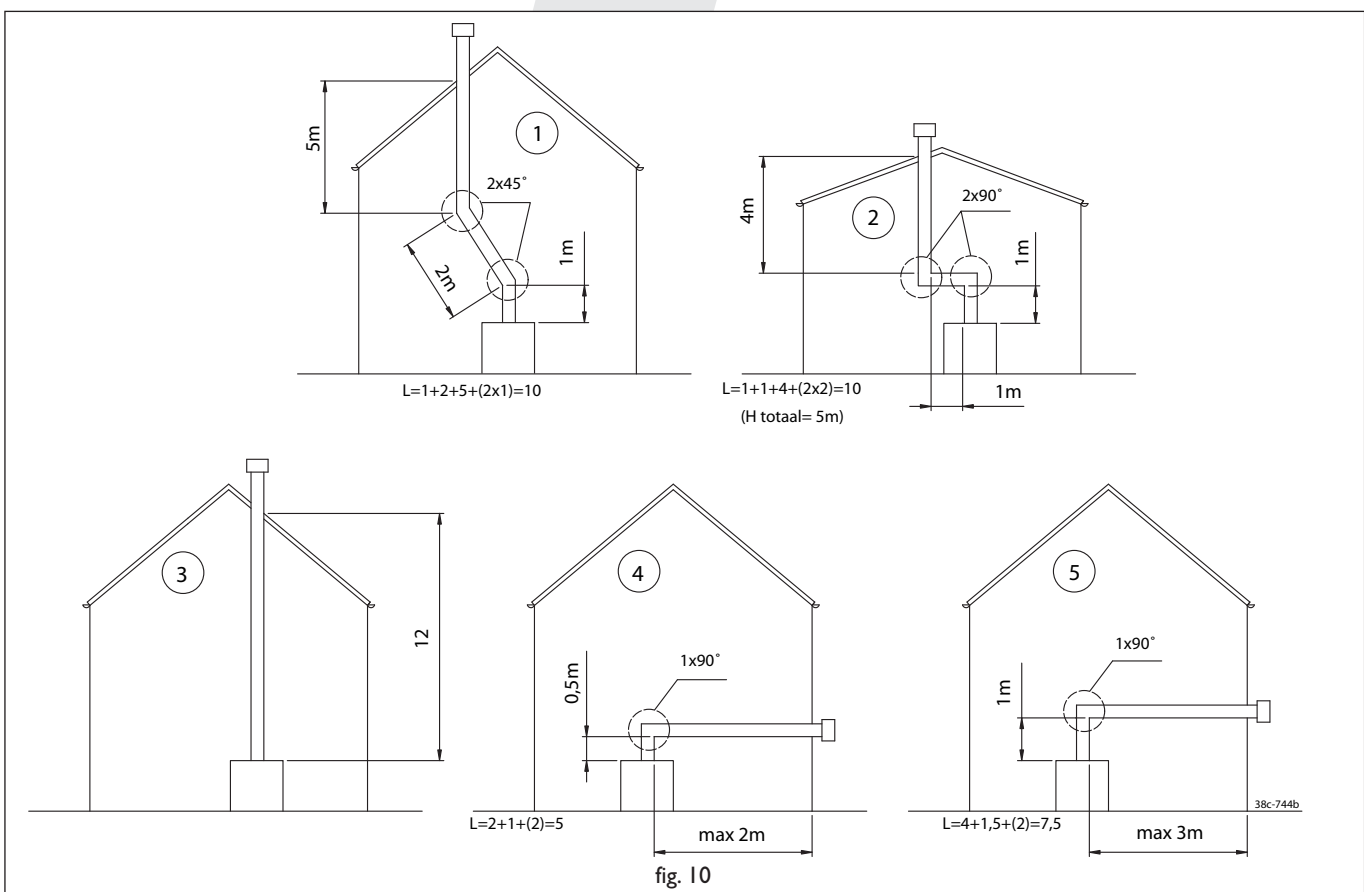
De maximale totale lengte is de som van de buislengte plus de vervangende lengte voor de bochten (zie de 5 voorbeelden in fig. 10).

De dakdoorvoerset, luchtaanvoer / rookgasafvoer, de concentrische pijp en bochten worden per stuk verpakt en compleet geleverd met een klemband voorzien van afdichting. Tevens is een pan- of plakplaat verkrijgbaar voor doorvoer door resp. een schuin of een plat dak.

Let op: Dit toestel mag uitsluitend met het door DRU geleverde afvoermateriaal $\varnothing 150/\varnothing 100$ geïnstalleerd worden. Dit is samen met het toestel gekeurd en voldoet hiermee aan alle eisen. Voor afwijkend installatiemateriaal kan DRU de goede en veilige werking niet garanderen.

Vorbereidingen voor het plaatsen van het in- en uitlaatsysteem

- Maak een keuze uit de aansluitmogelijkheden volgens fig. 10.
- Bouw de concentrische pijpen op vanaf het toestel. Als door bouwkundige omstandigheden eerst een gedeelte van het concentrische pijpsysteem wordt ingebouwd let dan speciaal op de juiste montagewijze.
- Het toestel begint met een contradeel. Hierop de eerste meter pijp plaatsen.



- Houdt een minimale afstand aan van 5 centimeter tussen de buitenkant van de concentrische pijpen en wand of plafond.

Geveldoorvoer met concentrische pijpen

- Let op dat bij de geveldoorvoer eerst 0,5 of 1 meter pijp verticaal gemonteerd moet worden. 0,5 meter bij maximaal 2 meter horizontaal en 1 meter bij maximaal 3 meter horizontaal.
- Bepaal de plaats van het toestel en van de plaats van de geveldoorvoer.
 - Maak op de plaats van de geveldoorvoer een gat van Ø160 mm. Door brandbaar materiaal Ø 230 mm.
 - Sluit nu één of meerdere concentrische pijpen verticaal aan op de uitmonding van het toestel. Druk deze aan en breng de klemband(en) aan.
 - Plaats hierop de bocht en eventuele horizontale concentrische pijpen en maak deze gasdicht.
 - Sluit de geveldoorvoer aan op de bocht of horizontale pijplengte en zorg dat deze ook gasdicht wordt afgesloten.

Dakdoorvoer met concentrische pijpen

- Een dakdoorvoer kan op elk punt van het dak uitmonden, eventueel met een versleping naar de nok. De dakdoorvoer wordt afhankelijk van één van bovenstaande mogelijkheden geleverd met een plakplaat voor een plat dak of een universeel verstelbare pan voor een schuin dak.
- Bepaal de plaats van het toestel en van de plaats van de dakdoorvoer.
 - Maak op de plaats van de dakdoorvoer een gat van Ø160mm. Door brandbaar materiaal Ø 230 mm.
 - Sluit nu de concentrische pijpen verticaal aan op de uitmonding van het toestel. Druk deze aan en breng de klemband aan.
 - Bepaal de lengte van de benodigde pijpen en zorg ervoor dat de plakplaat of de universele pan goed aansluit op het dak.
 - Zaag de buitenpijp af op de juiste lengte.
 - Sluit de dakdoorvoer aan op de concentrische pijpen.

Let op: u kunt ook eerst de concentrische pijpen aanbrengen alvorens het toestel te plaatsen. U dient dan de aansluiting op de uitmonding van het toestel te maken met een inkortbare pijp.

Bestaande schoorsteen

- Het is ook mogelijk om het toestel op een bestaande schoorsteen aan te sluiten. Hiervoor wordt door DRU een speciale schoorsteen aansluitset geleverd. Daarin vindt u ook een installatievoorschrift voor deze aansluitset. Bij aansluiting op een bestaande schoorsteen moeten gelden de volgende punten:
- De schoorsteen moet minimaal Ø150 mm zijn.
 - De totale lengte mag niet meer zijn dan 12 m en niet meer dan 3 m horizontaal.
 - De schoorsteen dient voor de installatie goed gereinigd te worden.

Instellingen restrictieschuif, fig. 12 (1) en remplaat, fig. 13 (3)

Om een goede werking van het toestel te waarborgen dient men enkele handelingen te verrichten zodat het toestel optimaal wordt afgesteld op het klantspecifieke pijpsysteem.

De restrictieschuif en de remplaat zijn los meegeleverd en moeten in het toestel worden geplaatst zoals aangegeven in fig. 12 en fig. 13. Met behulp van de bijgeleverde afstelmal (fig. 11) kan de schuif op de juiste maat afgesteld worden. Na het afstellen kan de restrictieschuif vastgezet worden met de inbusbout. Remplaat plaatsen: indien nodig moet er een remplaat (5) geplaatst worden. Deze wordt met vier parkers (4) gemonteerd aan de vermiculietbak (3). Gebruik de twee slobgaten en het derde en achttiende gat in figuur 13. Alvorens de remplaat te plaatsen, moet deze op twee plaatsen gebogen worden tot een hoek van 90 graden. Zorg ervoor dat de kanting van de remplaat recht onder de rand van de vermiculietbak komt (gelijk ligt, maat 0). Plaats de vermiculietbak met remplaat terug.

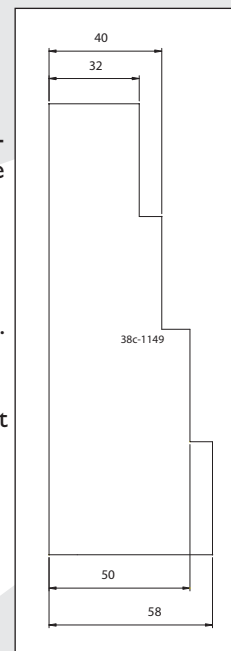


fig. 11

G25/G20	Remplaat	Restrictieschuif	Afstand restrictieschuif
1 – 5 mtr verticaal + dakdoorvoer (*)	JA	JA	40 mm
5 - 12 mtr verticaal + dakdoorvoer (*)	JA	JA	32 mm
0,5 mtr verticaal + 90° bocht + muurdoorvoer	NEE	JA	58 mm
0,5 mtr verticaal + 90° bocht + max 2 mtr horizontaal + muurdoorvoer (**)	NEE	GEEN	OPEN
1 mtr verticaal + 90° bocht + muurdoorvoer	NEE	JA	50 mm
1 mtr verticaal + 90° bocht + max 1 mtr horizontaal + muurdoorvoer (**)	NEE	JA	58 mm
1 mtr verticaal + 90° bocht + max 3 mtr horizontaal + muurdoorvoer (**)	NEE	GEEN	OPEN

(*) **Let op:** De maximale verticale pijplengte is 12 meter.

(**) **Let op dat de maximale horizontale lengte niet wordt overschreden.**

In figuur 10 is geïllustreerd hoe de totale lengten moeten worden berekend.

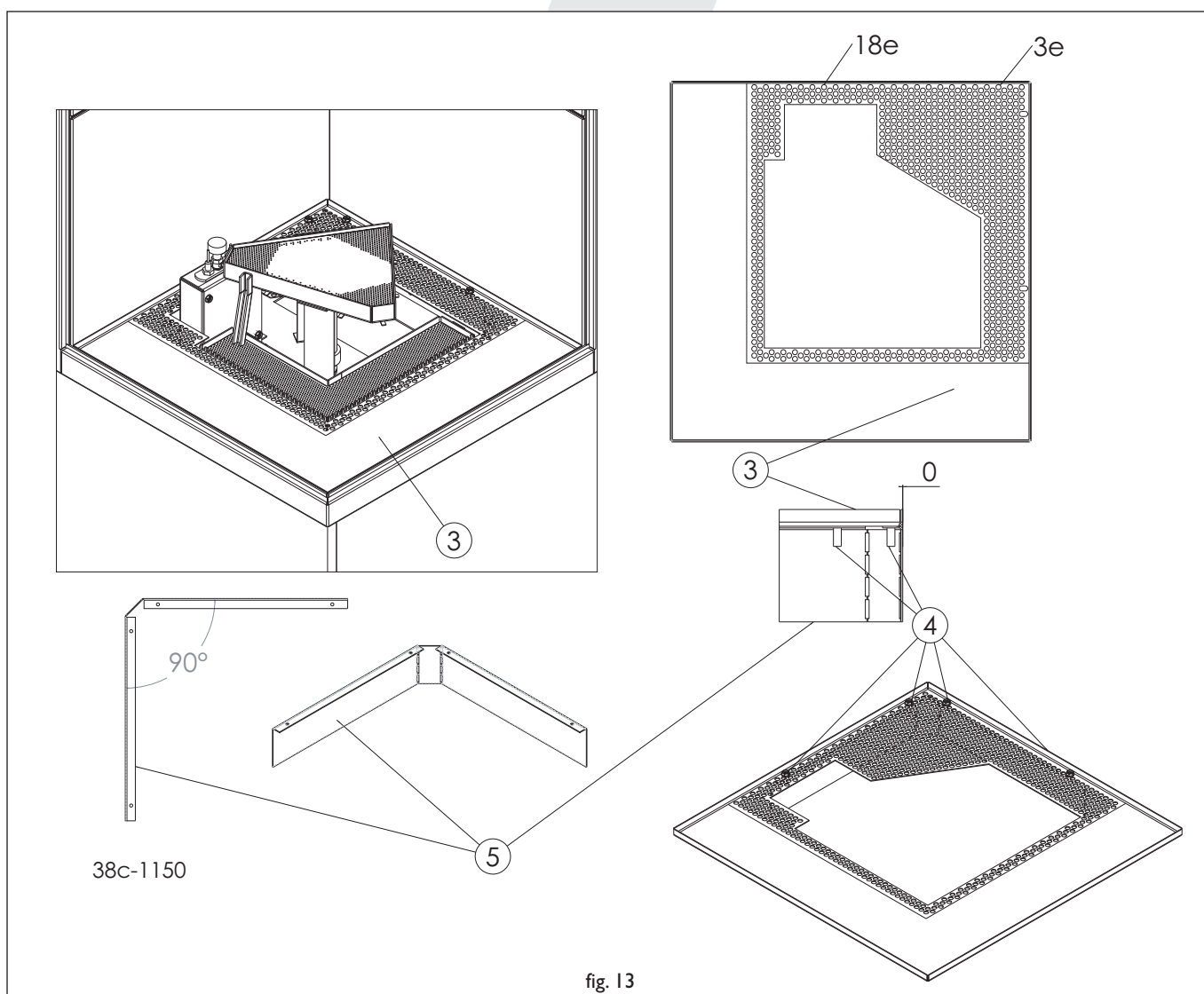
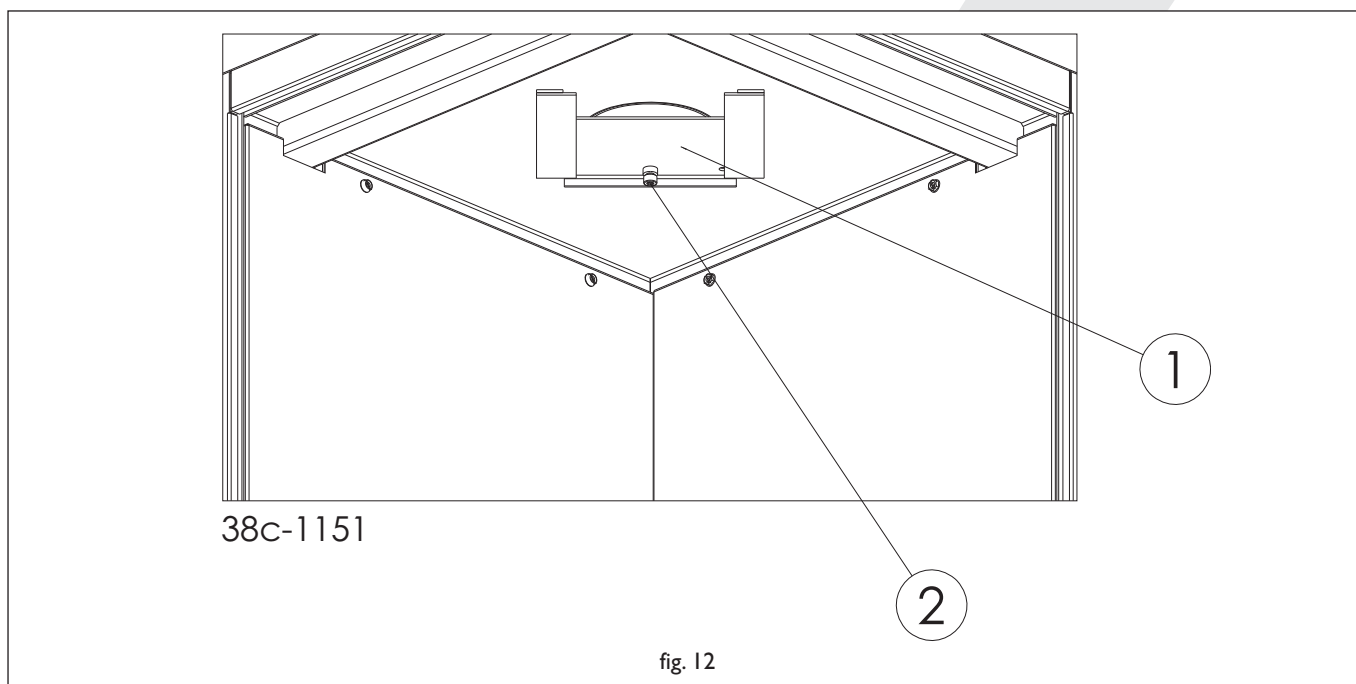




fig. 14a



fig. 14b

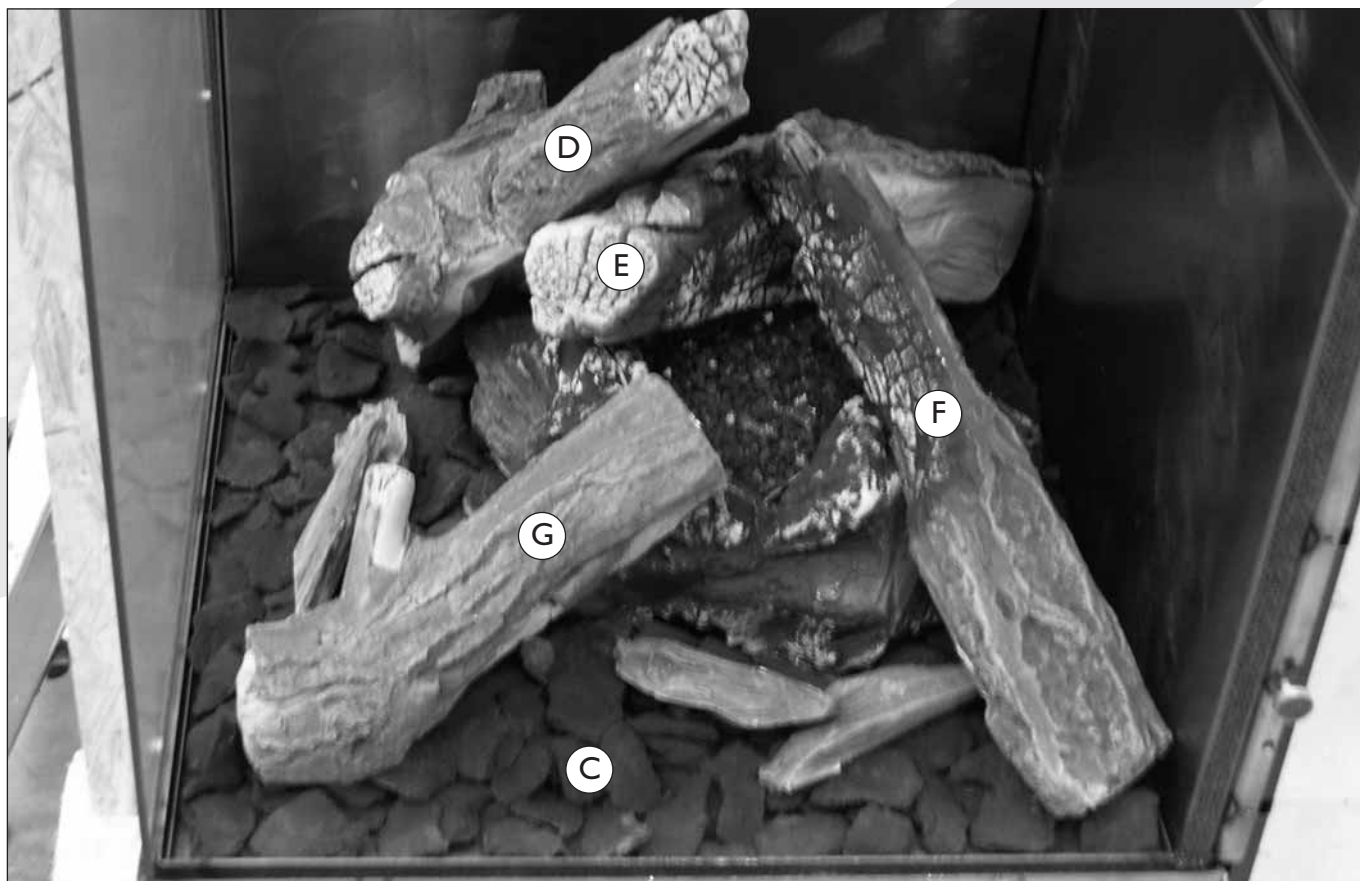


fig. 14c

Aansluiting van de gastoevoer

Gebruik in de toevoerleiding een gekeurde aansluitkraan met koppeling (voor België moet deze B.G.V. gekeurd zijn). Verder geldt:

- Ontlucht de toevoerleiding voordat het toestel wordt vastgekoppeld.
- De bedieningskraan mag niet verdraaid worden bij het aansluiten aan de gastoevoerleiding.
- Vermijd spanningen op de bedieningskraan en leidingen.
- Controleer de aansluitingen op gasdichtheid.

Ontstekingskabel

De ontstekingskabel is voor productie opgerold omdat deze 1000 mm lang is. Na installatie moet de ontstekingskabel worden afgewikkeld om lekkage en slecht functioneren van de ontsteking te voorkomen.

Let op: Om een goede ontsteking te waarborgen moet de ontstekingskabel zoveel mogelijk vrij liggen van de metalen delen van het toestel. Draai deze dus niet om de gas-, waakvlam-, of thermokoppelleiding.

Plaatsen van de houtblokken

Plaats de houtblokken als volgt:

- Vul de branders met vermiculiet (A).
- Plaats het middenblok (B).
- Let op! Altijd eerst middenblok plaatsen, alvorens de chips op de onderste branderbak te leggen.
- Leg de chips (C) boven op het vermiculiet van de onderste branderbak en de bak er omheen, zie figuur 14c.
- Plaats vervolgens de overige blokken zoals in fig. 14c is aangegeven.
- Zorg ervoor dat blok D zover naar achteren wordt geschoven, dat deze tegen het nokje op blok E ligt.

- Indien blok F in de vlam ligt, deze een fractie naar voren of achteren leggen, zodat de vlam niet door dit blok "verstoorde" wordt.

De blokken mogen niet op een andere manier neergelegd worden, omdat dan roetvorming kan ontstaan, ook mogen de blokken niet tegen de waakvlam brander aan liggen.

Gebruik geen andere materialen dan die meegeleverd zijn. De meegeleverde materialen zijn onbrandbaar en speciaal voor dit toestel gemaakt.

Glasraam monteren

Na het plaatsen van de houtblokken kan het glasraam weer gemonteerd worden.

- Plaats de rechterraut en de rechter glasstrip (6) terug met de 6 parkers (5)
- Plaats de glasstrip boven (4) terug met de 6 parkers (5). Let op, in deze glasstrip zitten 2 veren gemonteerd om het glas goed aan te drukken.

Frontpaneel monteren (fig. 2 en 15)

De gekleurde kaderlijst wordt los van de basisset verpakt.

- Plaats de afdekplaten (12 en 13) indien u het toestel heeft uitgebouwd. Schuif deze in de lippen van de boezem-aanslagen en zet ze vast met de parkers (14), zie figuur 2.
- Draai de 12 magneten (K) in het toestel (fig. 15a).
- Plaats de kaders boven en onder (L). Hier zit geen verschil in (fig. 15b).
- Plaats de kaders links rechts (M). Let op de gaatjes in deze kader aan de onderkant komen en de gezette kant naar het glas (fig. 15b).
- De magneten kunnen eventueel nog bijgesteld worden, als het kader niet mooi in één lijn ligt.

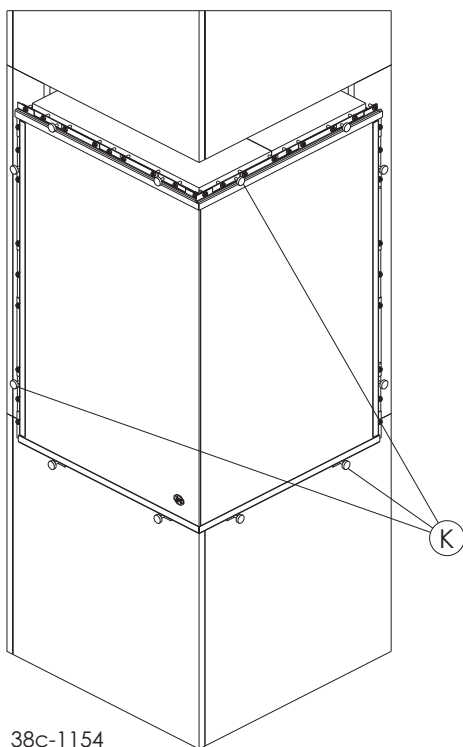


fig. 15a

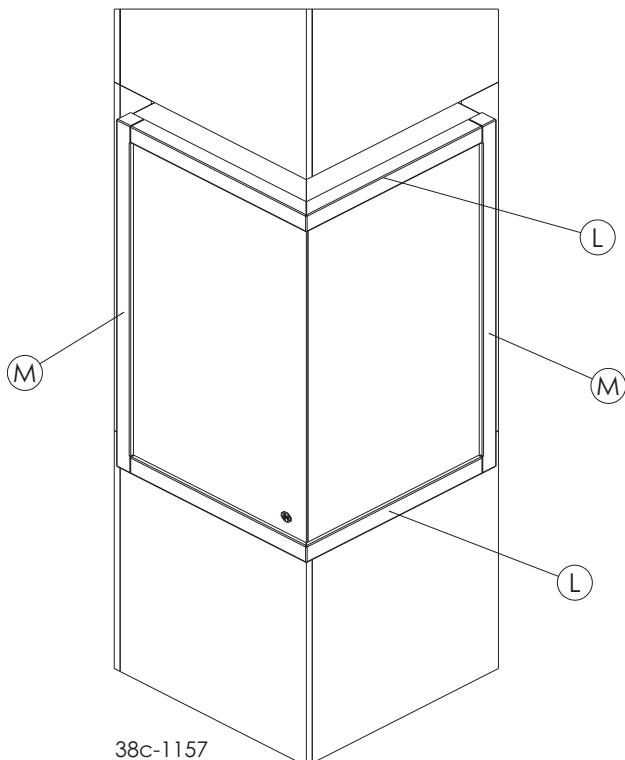
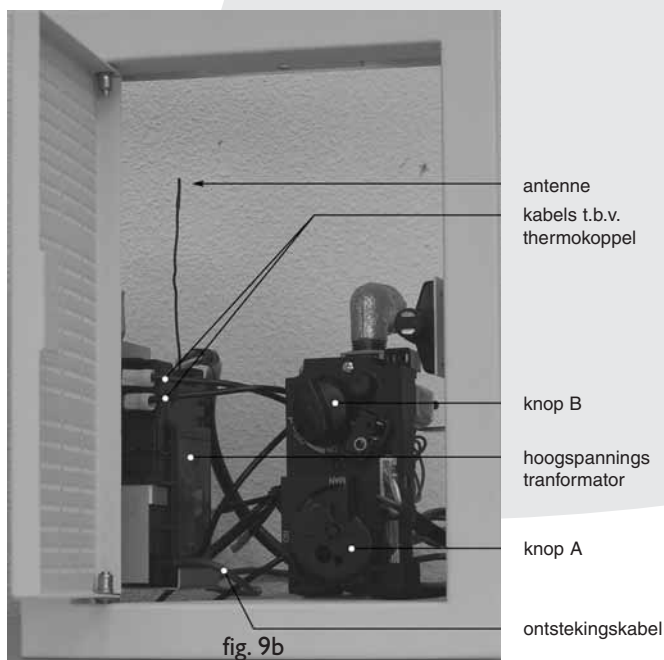


fig. 15b



Draadloze bediening

De haard wordt standaard geleverd met een draadloze bediening. Het toestel is voorzien van een traploos regelbaar gasregelblok. De elektrische voeding wordt verzorgd door batterijen. De levensduur van de batterijen is ongeveer één jaar. De draadloze bediening werkt alleen wanneer de waakvlambrander is ontstoken.

Aansluiten van de ontvanger

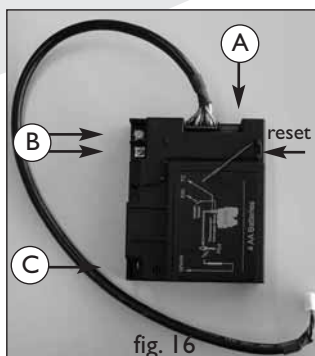
De draadloze bediening bestaat uit een ontvanger en een afstandsbediening. Deze zijn samen verpakt in een doos. De ontvanger moet worden aangesloten aan het toestel voordat de batterijen worden gemonteerd.

Ga hiervoor als volgt te werk:

- Neem de ontvanger uit de verpakking.
- Schuif de bruine stekker van het aansluitsnoer achterop de printplaat van de ontvanger (fig. 16).
- Sluit de witte stekker aan op het gasregelblok. De stekkers hebben verschillende maten en corresponderen met de connectoren.

I • Indien u batterijen gebruikt.

- Neem de deksel los.
- Plaats de 4 penlite batterijen (type AA). Let op de juiste poolrichtingen.
- Plaats de deksel terug.
- Sluit de kabels van de thermokoppel aan (fig 16, pijlen B). De grootte van het oog correspondeert met de grootte van de schroef en kleuren moeten corresponderen.
- Sluit de bougiekabel aan (fig 16, pijl C).
- Plaats de ontvanger van de afstandsbediening in het bedieningsluikje.
- Buig de antenne uit de clips en zet hem rechtop. Zorg dat hij geen metaal raakt.



II • Indien u een adapter gebruikt, dient u deze aan te sluiten op de unit (fig. 16, pijl A) en steek de stekker in het stopcontact.

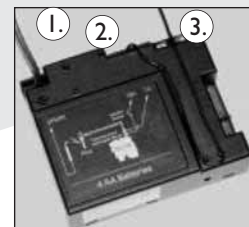
Waarschuwing:

Zorg dat de antenne niet te dichtbij de ontstekingskabel of de hoogspanningstransformator (onder de afdekplaat) ligt. Dit kan de ontvanger beschadigen (zie afb. 17).

juiste positie antenne

1. ontstekingskabel
2. hoogspanningstransformator
3. antenne

afb. 17



De ontstekingskabel mag niet langs metalen delen gelegd worden. Dit verzwakt de vonk. Zorg ervoor dat de ontvanger wordt afgedekt tijdens bouwkundige- of afwerkingswerkzaamheden, zodat er geen stof op of in de ontvanger kan komen.

Zorg dat er geen kortsluiting kan ontstaan tussen de batterij(en)kast en metalen onderdelen van het toestel. Dit kan de afstandsbediening beschadigen (zie afb. 2 fouten-zoekschema).

De ontstekingskabel mag dus niet:

- over de ontvanger (het zwarte kastje) liggen
- de antenne raken of deze kruisen

Vervangen van de batterijen in de ontvanger

- Open de deur van het bedieningsluikje.
- Neem de ontvanger en open de deksel. Achter deze deksel bevindt zich de batterijhouder.
- Zorg dat er geen kortsluiting kan ontstaan tussen de batterij(en)kast en metalen onderdelen van het toestel. Dit kan de afstandsbediening beschadigen (zie afb. 2).
- Verwijder de oude batterijen en plaats de nieuwe, let daarbij op de + en – aansluiting van de batterijen en de houder; deze moeten overeenkomen.

Plaatsen of vervangen van de batterijen in de afstandsbediening

- Verwijder de deksel aan de onderzijde van de afstandsbediening.
- Sluit de blokbatterij (type 6LR61) aan op de connector.
- Plaats de batterij in de houder.
- Sluit de deksel.
- In het display staat de temperatuur aangegeven in Fahrenheit, door de **OFF** knop en de ▼ knop enkele seconden ingedrukt te houden, verandert dit in Celsius.

Let op: oude batterijen mogen niet bij het huisvuil maar moeten bij het Klein Chemisch Afval.

Dru adviseert Duracell batterijen voor een optimale werking en levensduur van haar toestel.

GEBRUIKERSHANDLEIDING

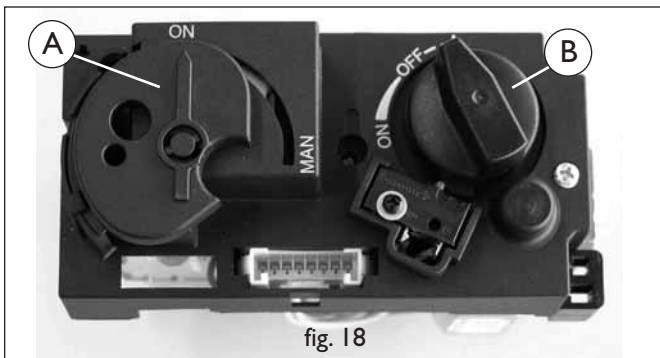


fig. 18

Afstandsbediening - Ontsteken

Zet knop A op het regelblok op **ON**.

Houd gelijktijdig de knoppen en ingedrukt totdat een kort geluidssignaal aangeeft dat het startproces begonnen is; de knoppen nu loslaten.

Doorlopende signalen geven aan dat het ontstekingsproces in werking is. Een kort geluidssignaal (0.2 sec., 1 kHz) geeft aan dat het ontstekingsproces voltooid is en dat de gastoevoerstrom voldoende is. Het toestel zal nu automatisch naar vollast gaan.

Vlamhoogte regelen

In stand-by mode: Druk om vlamhoogte te vergroten. Druk om vlamhoogte te verlagen of om het toestel in te stellen op waakvlam.

Toestel uitschakelen

U schakelt het toestel uit door middel van het kleine off knopje op uw afstandsbediening.

“MAN” Mode - Handmatige regeling van de vlamhoogte

1. Druk om de hoofdbrander in te schakelen.
2. Druk om vlamhoogte te vergroten.
3. Druk om vlamhoogte te verlagen of om het toestel in te stellen op de waakvlam.

Opmerking: Bij het indrukken van één van deze knoppen verschijnt een symbool in het display om aan te duiden dat transmissie plaatsvindt. De ontvanger bevestigt de transmissie d.m.v. een geluidssignaal.

°C/24-uursklok of °F/12-uursklok instellen

Houd **OFF** en (pijlje omlaag) ingedrukt tot dat het display verandert van Farenheit/12-uursklok in Celsius/24-uursklok, en omgekeerd.

Tijd instellen

1. Het display knippert na:
 - a. plaatsing van de batterij of
 - b. het gelijktijdig indrukken van en .
2. Druk op om de uren in te stellen en op om de minuten in te stellen.
3. Druk op **OFF** om terug te keren naar handbediening of wacht tot het systeem automatisch terugkeert naar handbediening.

TEMP MODE - Dagtemperatuur

Mode: De kamertemperatuur wordt gemeten en vergeleken met de ingestelde temperatuur. De vlamhoogte wordt daarna automatisch geregeld om de ingestelde Dagtemperatuur te kunnen bereiken.

TEMP MODE - Nachtstand Temperatuurmode

De kamertemperatuur wordt gemeten en vergeleken met de Nachtstand. De vlamhoogte wordt daarna automatisch geregeld om de ingestelde Nachttemperatuur te bereiken.

Klok - met behulp van de Klok kunt u per etmaal twee (2) tijden instellen waarop de brander ingeschakeld wordt (**ON**) en twee (2) tijden waarop de brander uitgeschakeld wordt (**OFF**).

Opmerking: In het display verschijnt elke 30 seconden de ingestelde temperatuur.

Bedieningswijze instellen

Door kort op de knop **SET** te drukken wijzigt u de bedieningswijze in onderstaande volgorde:

→ → → en terug naar .

Opmerking: U kunt **MAN** mode (handbediening) ook instellen door of op of op te drukken.

Temperatuur instellen

1. Kies de Mode of de MODE door kort op de knop **SET** te drukken.
 2. Houd de knop **SET** ingedrukt totdat de **TEMP** in het display knippert.
 3. Stel nu de gewenste temperatuur in m.b.v. of .
- Opmerking:** 4.5°C/40°F is de minimaal in te stellen temperatuur.
4. Druk op **OFF** of wacht. Het display gaat automatisch over op controlemode.
- Opmerking:** Indien u de Nachtstand uit wilt schakelen, verlaagt u de nachttemperatuur totdat [---] in het display verschijnt.

Timer instellen

1. Kies Timer door kort op de knop **SET** te drukken.
 2. Houd de knop **SET** ingedrukt totdat “TIMER” rechtsonder in het display verschijnt.
 3. Houd de knop **SET** ingedrukt totdat P1 en de tijds-aanduiding in het display knippert. Stel de uren in door op te drukken en de minuten door op te drukken.
 4. De knop **SET** kort indrukken om de tijd van de volgende brandercyclus in te stellen.
- Voorbeeld:** P1 ga verder met P2 en P2
- Wanneer de Nachtstand uitgeschakeld is, verschijnt P2 niet.
5. Wanneer alle vier (4) tijden zijn ingesteld, druk **OFF** of wacht, om het programmeren te voltooien.

Let op: timer functie en thermostatische functie werken alleen als het toestel stand-by op de waakvlam brandt. Zorg ervoor dat de afstandsbediening altijd op dezelfde plaats ligt zodat de thermostaat de omgevingstemperatuur kan voelen en waar hij zo min mogelijk wordt beïnvloed door koude luchtstromen, opstijgende warmte van radiatoren en rechtstreeks zonlicht.

Handmatig ontsteken in geval van nood

Ingeval van nood kan men het toestel ook handmatig ontsteken. Verwijder hiervoor het glasraam. Draai knop A op MAN. Druk nu door het gat van knop A m.b.v. bijv. een pen of schroevendraaier de spoel in. De waakvlambrander nu gas waardoor men de waakvlam met lucifers of een aansteker kan ontsteken. Na 10 sec kunt u de spoel loslaten en zal de waakvlambrander blijven branden. Plaats het glasraamkader terug en draai daarna knop A terug naar ON. Met de afstandsbediening kunt u nu het toestel verder bedienen of handmatig door knop B te draaien. Het tikken van het draaien van de knop is volstrekt normaal.

Communicatie sleutel (code) veranderen

Indien gewenst kan men de code veranderen van de afstandsbediening. Hiervoor moet men de stand van de DIP SWITCHES wijzigen. Deze bevinden zich in de afstandsbediening bij de batterij. Als men de code veranderd heeft moet men het reset knopje van de ontvanger (fig. 23) ingedrukt houden totdat u 2 geluid signalen hoort.

Laat na het tweede, langere geluidssignaal de resetknop los en druk binnen 20 sec op ▼ op de afstandsbediening, totdat u een extra lang geluid signaal hoort. Dat betekent dat de instelling van de nieuwe code bevestigd is.

**ALGEMENE OPMERKINGEN****Onderhoud en reiniging**

Uw toestel dient eenmaal per jaar door een gekwalificeerd bedrijf te worden gecontroleerd, en waar nodig, hersteld of gereinigd. De controle en het onderhoud dient in ieder geval een goede en veilige werking van het toestel te omvatten. U kunt hiervoor gebruik maken van uw gasinstallateur of een gespecialiseerd onderhoudsbedrijf. Het verdient aanbeveling om vóór en tijdens het stookseizoen het toestel enkele malen stofvrij te maken. Op de binnenkant van het glasraam kan zich na verloop van tijd aanslag vormen. U kunt deze verwijderen met een vochtige doek of met een nietkrassend reinigingsmiddel (zoals koperpoets). Doe dit zodra aanslag verschijnt, zodat deze niet kan inbranden en reinigen onmogelijk wordt. Bij het reinigen van de mantel geen bijtende of schurende middelen gebruiken. Lakbeschadigingen, bijvoorbeeld door het plaatsen van voorwerpen op of tegen de mantel, vallen buiten de garantie.

Let op: Bij het vervangen van het thermo-element moet de wartel in het gasregelblok handvast gedraaid worden, waarna deze met een steeksleutel een kwartslag aangedraaid moet worden.

Om service te verlenen aan de waakvlam is het mogelijk door klepje (x) weg te nemen door de 6 parkers (y) los te draaien, zie figuur 2.

Verkleuring van wanden en plafonds

Bruinverkleuring is een vervelend probleem en is moeilijk op te lossen. Bruinverkleuring kan worden veroorzaakt door onder andere stofverbranding veroorzaakt door te weinig ventilatie, door het roken van sigaretten of het branden van kaarsen.

Deze problemen kunnen worden voorkomen door: Het vertrek waar het toestel zich bevindt goed te ventileren. Een goede richtlijn hiervoor is (vgl. het Nederlands Bouwbesluit):

Bij nieuwbouw	: $3.24 \text{ m}^3 / \text{uur per m}^2$ vloeroppervlak van een vertrek.
Bij bestaande bouw	: $25.20 \text{ m}^3 / \text{uur voor een vertrek}$.

Maak zo weinig mogelijk gebruik van kaarsen en olielampjes en houd het verbrandingslontje zo kort mogelijk. Deze "sfeerbrengers" zorgen voor aanzienlijke hoeveelheden vervuilde en ongezonde roetdeeltjes in uw woning. Rook van sigaretten en sigaren bevat o.a. teerstoffen die bij verhitting eveneens op koudere en vochtige muren zullen neerslaan. Bij een nieuw gemetselde schouw of na een verbouwing wordt aanbevolen minimaal 6 weken te wachten voordat men gaat stoken, het bouwvocht moet namelijk geheel verdwenen zijn uit wanden, vloer en plafond.

Eerste maal stoken

Tijdens de eerste maal stoken kan er een onaangename geur ontstaan, die wordt veroorzaakt door het uitdampen van de lak. Dit verdwijnt na enkele uren. Daarom raden wij u aan het toestel de eerste maal op de hoogste stand te stoken terwijl u tevens het vertrek waarin de kachel staat goed ventileert.

Extra bescherming

Indien het toestel in een vertrek geïnstalleerd wordt waar jonge kinderen of hulpbehoevende mensen zonder toezicht verblijven, adviseren wij het toestel af te screenen.

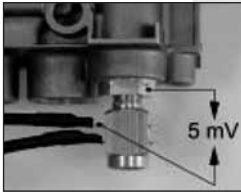
Afdanken

Indien u het toestel vervangt of verwijdert, moet u het toestel via de reguliere weg afvoeren. Voordat tot demontage wordt overgegaan eerst de aansluitkraan met koppeling dichtdraaien. De koppeling tussen aansluitkraan en toestel losdraaien. Het gehele toestel kan nu worden gedemonteerd en afgevoerd.

Garantie

De garantie op uw DRU toestel wordt verleend via uw leverancier. In geval van storingen dient u altijd met hem contact op te nemen. Uw leverancier zal DRU inschakelen indien hij dit noodzakelijk acht. De fabrieksgarantie op uw toestel bedraagt 2 jaar na datum van aankoop.

PROBLEEM:	MOGELIJKE OORZAAK:	OPLOSSING:
A. motor draait niet: WAARSCHUWING: Zorg dat er geen kortsluiting kan ontstaan tussen de batterij(en)kast en metalen onderdelen van het toestel. Dit kan de afstandsbediening beschadigen (zie afb. 2).	1. Bij de ontvanger moet er een nieuwe communicatie sleutel (code) worden ingesteld. 2. Lege batterijen. 3. Ontvanger beschadigd. 4. Zender beschadigd. 5. Motorkabel bij de klep gebroken. 6. Kromme pennen van de 8-draadsconnector. 7. Wanneer de ontvanger omgeven is door metaal, kan dit het zendbereik doen afnemen.	1. Het resetknopje van de ontvanger ingedrukt houden totdat u 2 geluidssignalen hoort. Laat na het tweede, langere geluidssignaal de resetknop los en druk binnen 20 sec., op ▼ op de afstands-bediening, totdat u een extra lange geluidssignaal hoort dat de instelling van een de nieuwe code bevestigt (zie afb. 1). 2. De batterijen vervangen. 3. Vervang de ontvanger en programmeer de code opnieuw (oplossing 1). 4. Vervang de zender en programmeer de code opnieuw (oplossing 1). 5. Vervang de motorkabel bij de klep. 6. Zorg dat de pennen van de 8-draadsconnector recht staan. 7. Verander de stand van de antenne. afb. 1. Ontvanger met Reset knop
B. Geen ontsteking: WAARSCHUWING: Zorg dat er geen kortsluiting kan ontstaan tussen de batterij(en)kast en metalen onderdelen van het toestel. Dit kan de afstandsbediening beschadigen (zie afb. 2). afb. 2	1. Knop A in MAN stand. WAARSCHUWING: Zorg dat de antenne niet te dichtbij de ontstekingskabel of de hoogspanningstransformator (onder de afdekplaat) ligt. Dit kan de ontvanger beschadigen (zie afb. 3).	1. Zet knop A voor handmatig 'ontsteken' op ON (zie afb. 4). afb. 4
C. Geen geluidssignaal:	1. Ontvanger beschadigd.	1. Vervang de ontvanger en programmeer de code opnieuw (oplossing 1).
D. Eén doorlopende geluids-signaal van 5 sec.: (Mogelijk zijn er 7 korte piepen vóór het 5 sec. geluidssignaal)	1. Losse bedrading. 2. Ontvanger beschadigd. 3. Kromme pennen van de 8-draadsconnector. 4. Veiligheidsklep beschadigd.	1. Zet de schakelaar op AAN. 2. Sluit de bedrading goed aan. 3. Vervang de ontvanger en programmeer de code opnieuw (oplossing 1). 4. Zorg dat de pennen van de 8-draads connector recht staan. 5. Vervang de veiligheidsklep.
E. Geen Waakvlam: afb. 5	1. Lucht in de waakvlamleiding. 2. Thermokoppeldraden verwisseld. 3. Geen vonk bij de waakvlam-brander.	1. Spoel de leiding of start het ontstekingsproces meerdere keren opnieuw. 2. Controleer de polariteit van de thermokoppelbedrading. 3. Probeer de klep handmatig te bedienen: Draai de knop A naar MAN en houd m.b.v. een pen de magneet- beveiliging open en ontsteek de waakvlam met een aansteker.
F. Klep werkt niet handmatig: (waakvlam dooft wanneer de knop na 60 seconden wordt losgelaten [zie afb.5])	1. Thermokoppel kapot. 2. Gasdruk te laag. 3. Regelblok kapot.	1. Vervang de thermokoppel. 2. Controleer regeldruk en -afmetingen. Zonodig vervangen. 3. Vervang het regelblok.
G. Elektronica blijft vonken nadat de waakvlam brandt:	1. Ontvanger beschadigd.	1. Vervang de ontvanger en programmeer de code opnieuw (oplossing 1).

PROBLEEM:	MOGELIJKE OORZAAK:	OPLOSSING:
H. Waakvlam brandt wel maar klep sluit na ca. 10 seconden of wanneer het toestel heet wordt:	1. Ontvanger niet geprogrammeerd. 2. Er wordt binnen 20 seconden te weinig spanning gegenereerd vanuit de thermokoppel. Te veel weerstand in het circuit.  afb. 6	1. Verwijder de batterijen uit de ontvanger. Plaats batterij terug in de ontvanger. 2. Meet de spanning, m.b.v. een digitale multimeter ingesteld op mV bereik, door de testkabels aan te sluiten op de oogkabelschoen. De oogkabelschoen bevindt zich aan de buitenkant, direct naast de magneetmoer (zie afb. 6). De beschikbare spanning moet binnen 20 seconden tenminste 5mV zijn. Deze mag niet lager zijn wanneer het toestel verwarmd is.
I. Er zijn wel korte geluidssignalen maar geen vonken, en er is geen geluid hoorbaar van de magneet die de klep opent.	1. Batterijen (bijna) leeg.	1. Vervang de batterijen. OPMERKING: Lange geluidssignalen tijdens het ontsteken geven aan dat het toestel nog ca. 10 keer kan worden aangestoken voordat de batterijen vervangen moeten worden.
J. Waakvlam brandt wel maar er is geen gas-stroom naar de hoofd-brander:	1. Knop A staat in MAN stand. 2. Toestel staat op waakvlam stand. 3. Inlaatgasdruk te laag. 4. Beschadigde veiligheidsklep.	1. Draai knop A naar ON (zie afb. 4). 2. Draai de vlamhoogte naar hoog door het knopje 'omhoog' in te drukken op de afstandsbediening. 3. Controleer regelaardruk en -afmetingen. 4. Vervang de veiligheidsklep.

CONTENTS

Foreword	20	Positioning the logs	30
Unpacking	20	Fitting the glass panel	30
Connection	20	Mounting the front panel	30
Important	20	Remote control	31
Instructions for installation	20	Connecting the Receiver	31
Type of gas	20	Replacing the batteries in the receiver	31
Important	20	Inserting or replacing the batteries	
Positioning the appliance	20	in the remote control	31
Remove the pane	21	Operating Instructions	32
Mantel Iron	25	Remote Control- Ignition	32
Venting	25	General notes	33
Service flap	25	Gas safety regulations (for installation & use), 1998	33
Possible connections	26	Cleaning and Maintenance	33
Preparations for the installation of		Discoloration of walls and ceiling	33
the combined inlet-outlet system	26	Lighting the heater for the first time	33
Wall duct with concentric pipes	27	Extra protection	33
Roof duct with concentric pipes	27	Disposal	33
Fitting the fire to an existing chimney	27	Warranty	34
Baffle/Baffle plate	27	Troubleshooting guide	35
Connecting the Gas Supply	30	Technical specifications	73
The ignition wire	30		

Foreword

Dear Customer,

We would like to thank you for buying this DRU product. Our products have been designed and produced to meet the highest possible quality, performance and safety requirements, allowing you to enjoy years of problem-free use.

The heater has an enclosed combustion chamber. Its natural draught draws in the combustion air from outside through a combined inlet-outlet system. The same natural draught expels the combustion gasses.

In this booklet you will find instructions for the installation and use of your new appliance. Please read these instructions and the manual carefully to familiarize yourself with the appliance. If you require any further support, please do not hesitate to contact your supplier.

Unpacking

Once the heater has been unpacked, all packaging should be disposed of in the regular manner.

Connection

This appliance should be connected by a registered gasinstaller.

Important

- The chimney breast should be adequately vented.
- The appliance must not be packed or covered in any way whatsoever.
- Always clean the glass pane before using the gas fire, to prevent any finger marks or other dirt getting burnt into the glass.
- This appliance may only be installed using the Ø150/Ø100 flue material supplied by DRU.
- **NB:** To ensure the ignition works properly, the ignition wire must come into as little contact as possible with the metal parts of the heater and should therefore not be wound round the gas or pilot-light pipes or the thermocouple.
- The pilot burner and the space around it must always be kept clear of obstruction so that the flame remains unblocked at all times.
- It is vitally important that you adhere to the correct positioning of the logs as specified. Failure to do this may result in an unsafe situation.

is on the chain. All regulations regarding gas installation, including any local regulations, must be observed at all times. The appliance is to be installed by a registered gasinstaller.

Important

- Keep curtains and any other flammable materials at least 50cm away from the appliance.
- **Caution!** Touching the heater when hot can cause burns and blisters!
- The appliance should be installed and maintained by a registered gasinstaller.
- Do not install any so-called dust filter on or under the casing.
- Do not hang wet clothes and towels etc. on the heater to dry.

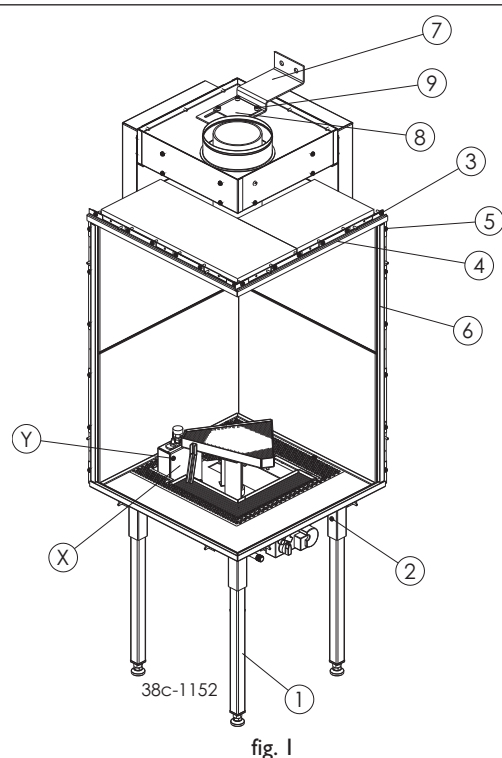
Positioning the appliance (fig. 1 and 2)

The appliance has been designed to be built snugly into a newly built chimney breast, made of incombustible and heat-resistant material.

If you build a chimney breast made of any material other than stone (e.g. Promatect), we advise you to use glass fibre wallpaper rather than plaster. Cracks can form at the corners and the edges of the chimney breast as they are immediately above one of the hottest parts of the heater. Allow sufficient space for the depth of the appliance.

The built-in height will depend on how the adjustable feet are set. The feet can be adjusted to the required length, and can be fixed with self-drilling screws (2) in the interior, see fig. 1. The extension supports can be additional ordered. Build the chimney breast accurately. The sawn edge of the chimney breast must be straight and neatly finished.

Remove the glass window of the combustion chamber and remove the box of logs and bag of accessories.



INSTRUCTIONS FOR INSTALLATION

Type of gas

This appliance can only be used and is only suitable for the country and the type of gas mentioned on the type identification tag. Please check that the local gas and pressure correspond with the specifications on the type identification tag. The type identification tag is a metal plate, which

Removing the pane (fig. 1)

Always remove the pane without the logo (right-hand pane) to open the fire. This is because of the compression springs in the glass strip.

- Remove the 6 self-tapping screws (3) from the top glass strip (4).
- Remove the glass strip (4).
- Remove the 6 self-tapping screws (5) from the right-hand glass strip (6).
- Remove the right-hand glass strip (6) and then the right-hand pane (without the logo).

The fire can be installed as a free-standing appliance, against one long wall or in a corner.

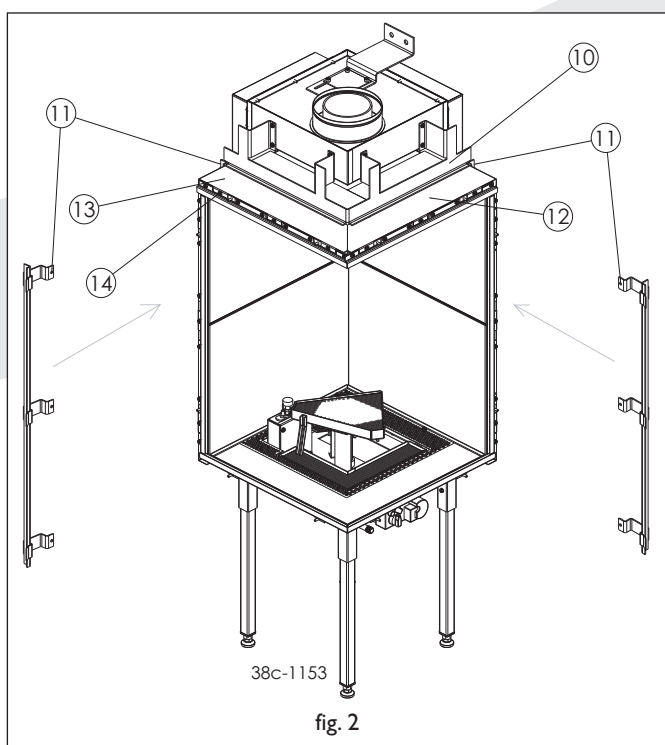
If it is to be installed as a free-standing appliance you will have to take necessary structural measures yourself to ensure that it stands steadily.

If it is to be installed against a wall or in a corner, the air duct must be at least 17 mm away from the wall. This can be achieved by adjusting the wall bracket (7) to the minimum position. Adjusted to the maximum position the air duct will be 56 mm away from the wall. If the fire is to be installed in a corner, make sure that the other air duct is also at least 17 mm away from the wall.

Move the appliance into the required position.

It must not be allowed to stand on a solid plate without the feet. If the heater is to be installed without the feet, it must stand on a plate with holes in it for ventilation purposes. Otherwise the gas control block and the receiver will get far too hot, an unsafe situation will also arise.

Now position the chimney breast as required, allowing enough space around the heater for the heat to escape. Do ensure a good air supply: Ventilation by installation of service flap and a gap of 20 mm if the outset and 5 mm when the recessed option is being used (figure 5 and 6). Do ensure a good heat discharge: the chimney breast must be adequately vented, min. 200 cm².



Once it is in position, fix the appliance to the wall using the wall bracket (7) and the two wedge bolts provided. Depending on the position of the appliance in respect of the wall, you might need to turn the wall bracket 90 degrees. To do this, remove the four socket-head screws (9) and the mounting plate (8). Turn the bracket, determine the required distance, and replace the mounting plate and socket-head screws.

There are two options in terms of how to position the fire in the chimney breast:

- Have the appliance sticking out of the chimney breast (so-called outset)
 - Have the fire recessed in the chimney breast (so-called inset)
- If you want to install the fire to project out of the chimney breast, you will need the outset kit, which consists of:
- Top chimney breast rebate (10)
 - Left and right chimney breast rebates (11)
 - Cover plates (12 and 13)

Fit the components as shown in fig. 2.

N.B.: do not fit the cover plates until the chimney breast has been finished (plastered, painted, papered etc.)

Make sure that the insulation material on top of the appliance does not get wet or covered in wallpaper paste.

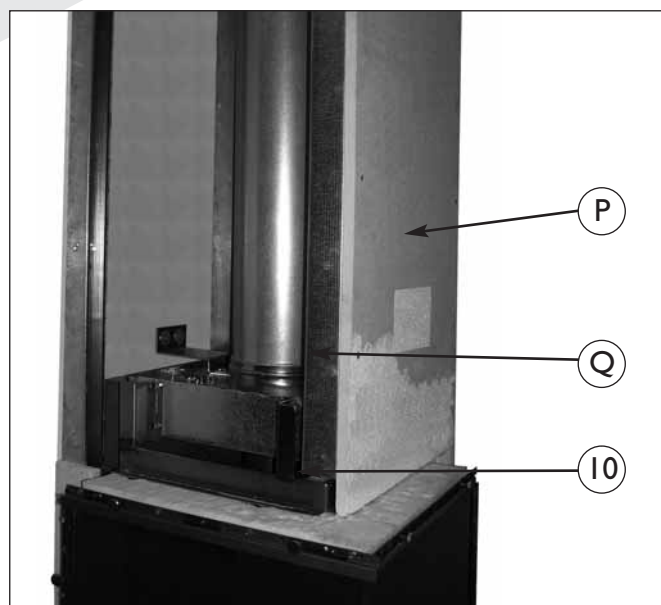
If you intend to recess your fire, you will not need the outset kit. Connect the appliance. The appliance is supplied with the ignition cable coiled. Decoil the cable after installation to prevent leakage of the voltage, thus preventing poor ignition.

NB: To ensure the ignition works properly, the ignition wire must come into as little contact as possible with the metal parts of the heater and should therefore not be wound round the gas or pilot-light pipes or the thermocouple.

Construct a chimney breast as shown in fig. 3 or 4.

N.B.: the dimensions shown in figs. 3 and 4 are internal dimensions!

If you decide to use sheet material (e.g. Promatec (P)) for the chimney breast, you could construct it using C-sections (Q) as shown in fig. 8.



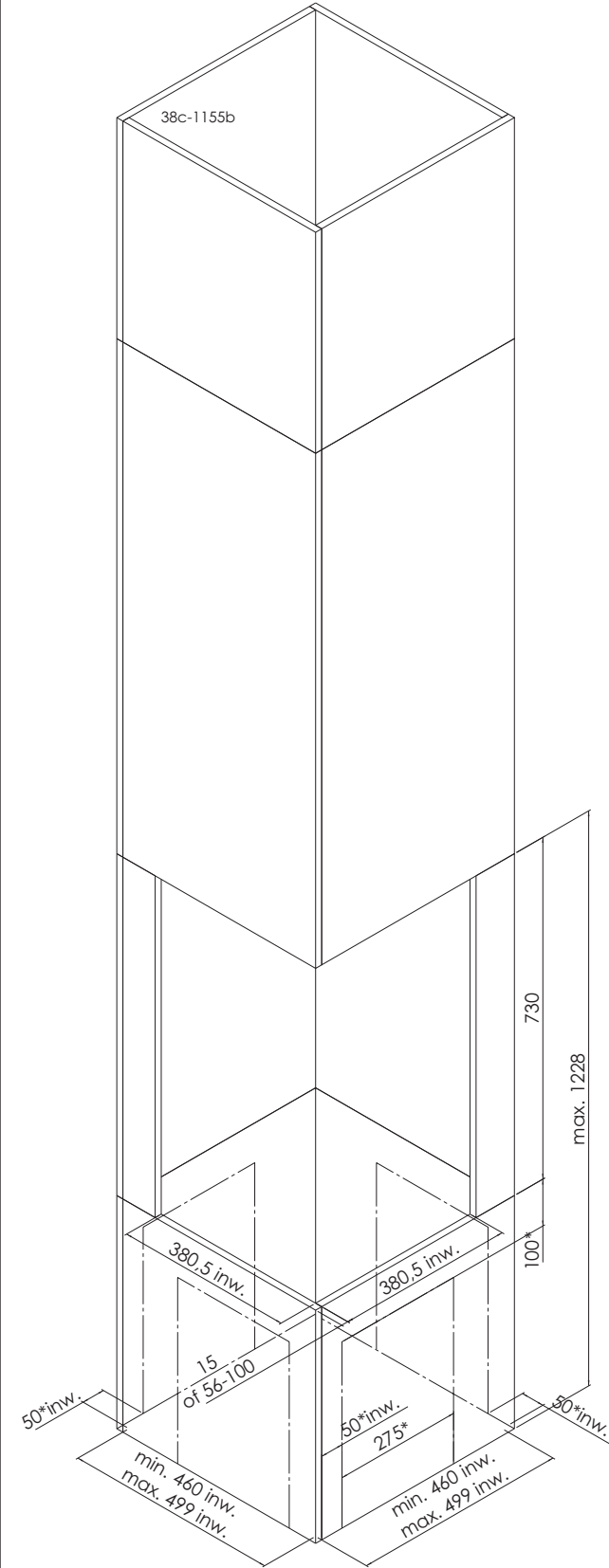


fig. 3

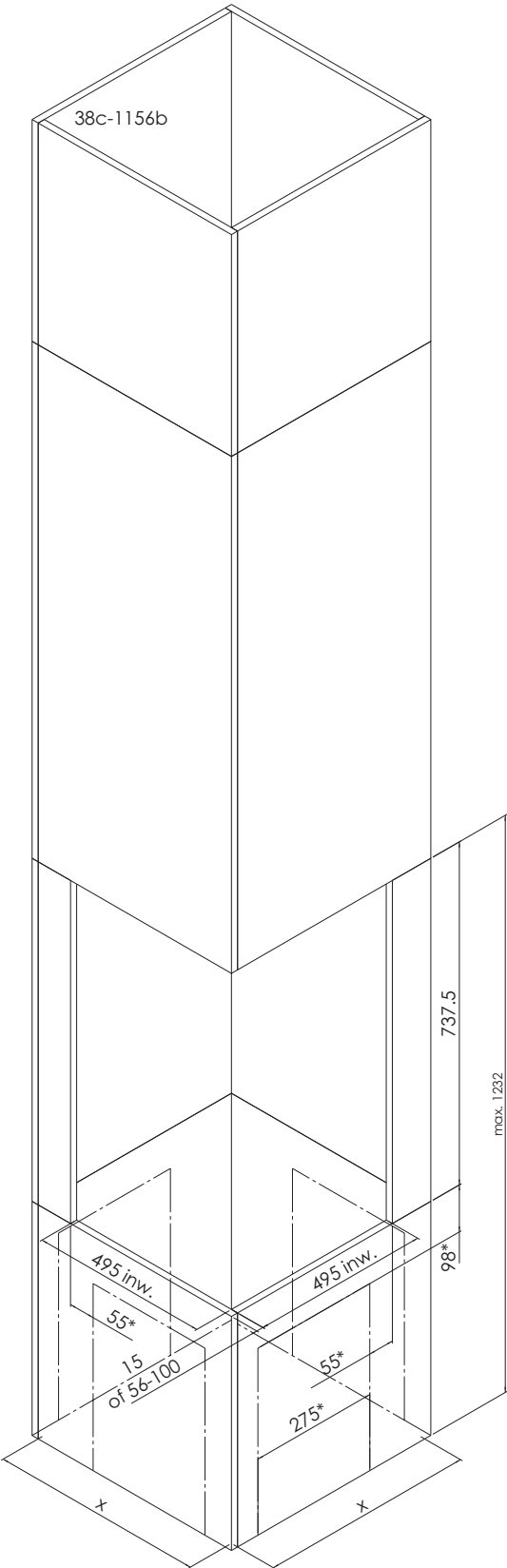


fig. 4

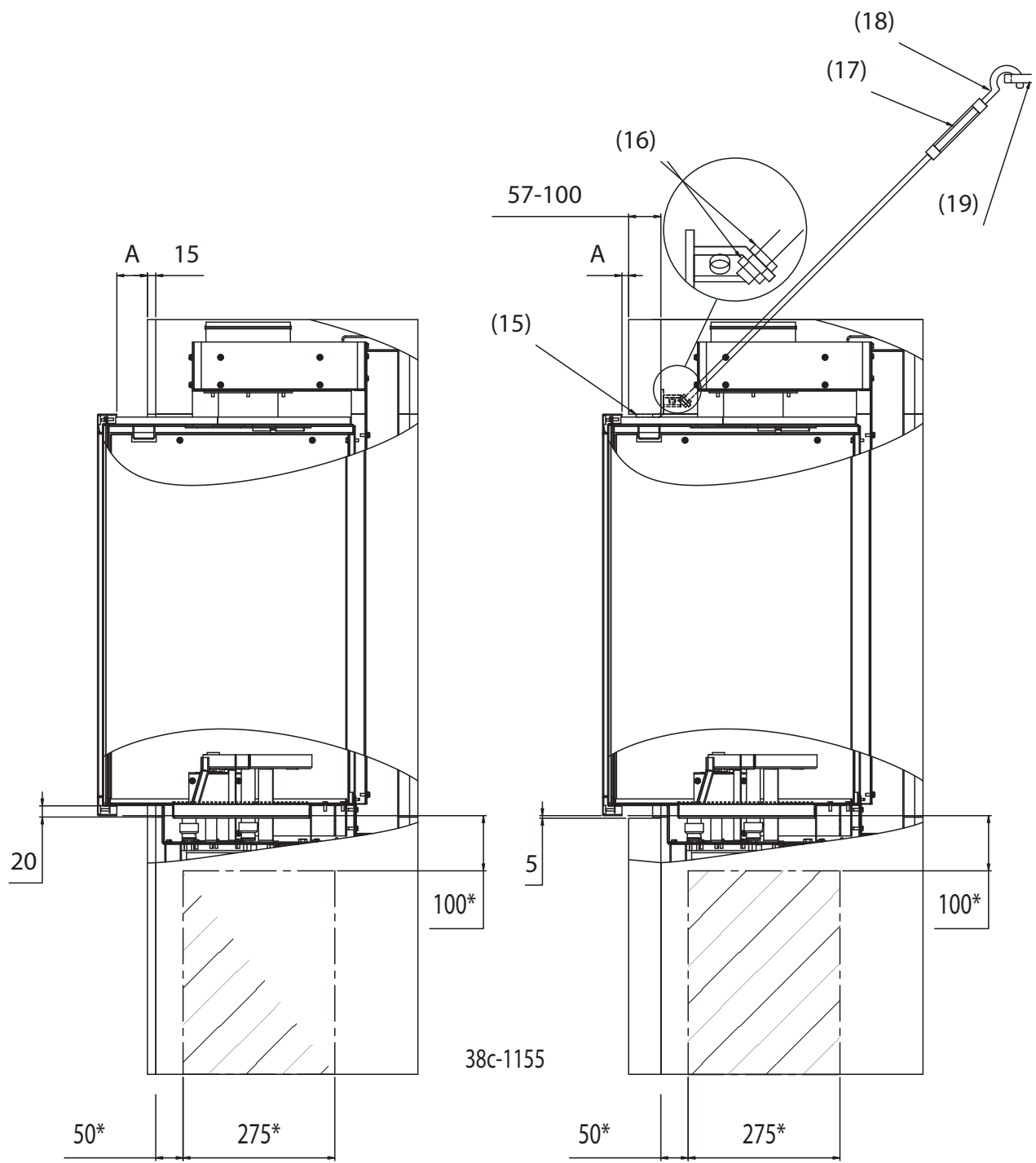
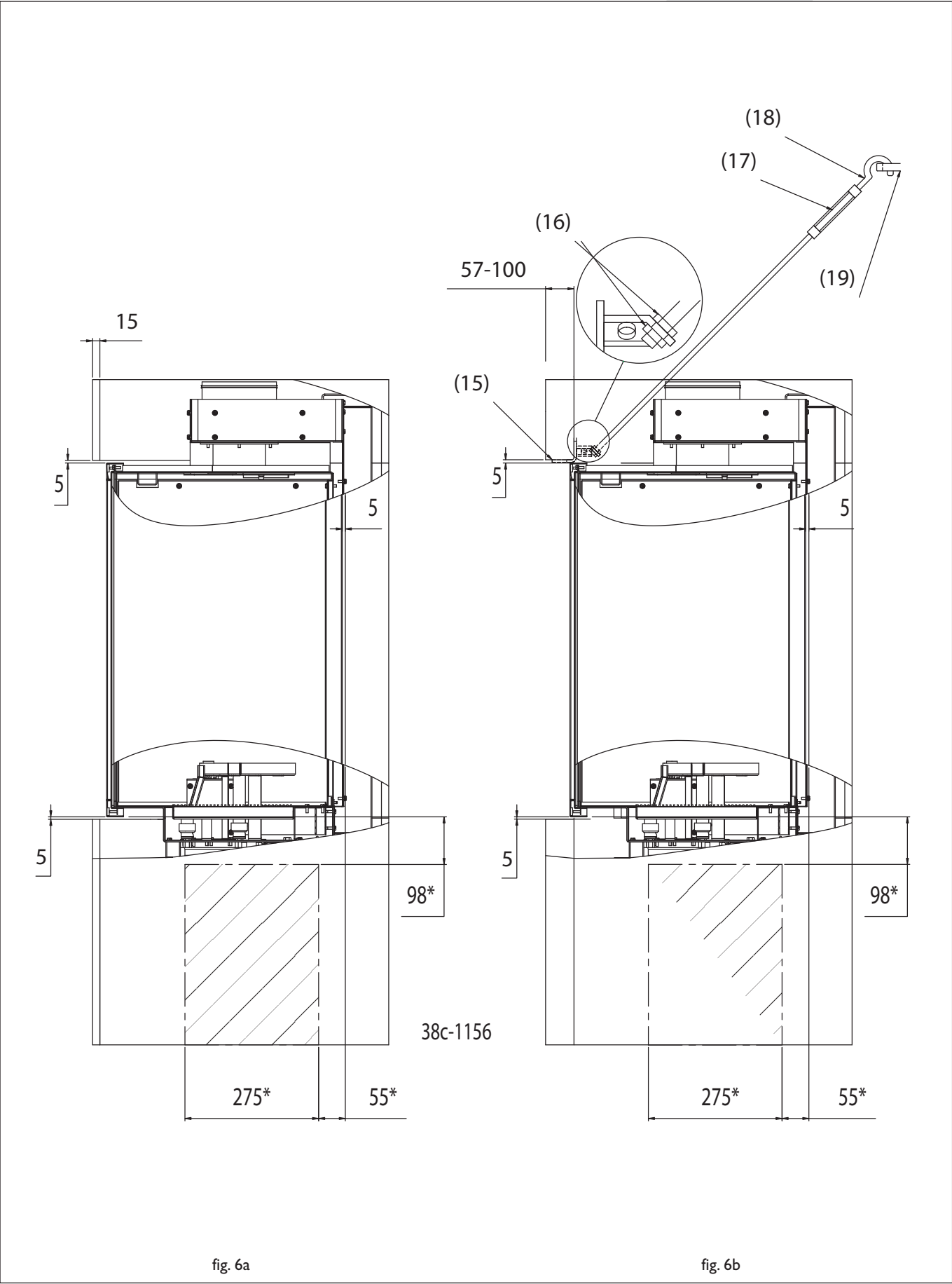


fig. 5a

fig. 5b



Mantel Iron

An iron mantel is available by order from your installer. A mantel serves to support the brickwork above the fire-place, enabling the stress-free installation of the appliance. There are two ways of building the fire into the chimney breast.

1. Outset, i.e. the front is proud of the chimney breast (figures 3 and 5).

Mount the chimney breast rebates provided in the outset kit to the fire with self-tapping screws as shown in fig. 2. If you use sheet material such as Promatec to build a chimney breast, make sure that there is at least 20 mm clearance between the sheet material and the bottom of the appliance.

Use an iron mantel (15) if you are building a brickwork chimney breast (fig. 5b).

Be aware! It is very important that you have a minimal opening of 64 mm which is specified in figure 38c-1148 in the beginning of this manual.

Shorten the iron mantel to the required length and lay it on the brickwork.

Allow a space of 5 mm between the top of the frame and the bottom of the iron mantel.

Fix the threaded rod provided onto the corner of the iron mantel with two nuts (16). Fix the tightening screw (17) with the hook (18) to the eye (19) to the other side. Fix the eye to the wall with a rawlplug. Level it all using the tightening screw.

Once the front is fitted, the chimney breast will no longer be visible.

2. Recessed, i.e. the front is inside the chimney breast (figures 4 and 6).

Use an iron mantel (15) if you are building a brickwork chimney breast (fig. 6b).

Shorten the iron mantel to the required length and lay it on the brickwork.

Make sure there is a space of at least 5 mm all round the frame.

Fix the threaded rod provided onto the corner of the iron mantel with two nuts (16). Fix the tightening screw (17) with the hook (18) to the eye (19) to the other side. Fix the eye to the wall with a rawlplug. Level it all using the tightening screw.

Then finish the chimney breast (e.g. plaster, paint or paper it). Make sure that the insulation material on top of the appliance does not get wet during plastering or covered with wallpaper paste. Once the chimney breast has been finished, fit the cover plates (12 and 13) using the self-tapping screws (14) provided.

Venting

To ensure a good heat supply and discharge, the chimney breast must be adequately vented. The requirement is twice 100 cm². A vent component, the LUX SLEEVE vent component, is available from your supplier in various models.

The vent component serves to ventilate the chimney breast. A lighting element is also available. The lighting element can never be used with an outset fire, however. Air is drawn in through an opening underneath the fire and the service flap.

Service flap (fig. 9)

This requires the use of a service flap. The service flap is supplied as a standard accessory. The dimensions (*) shown in figs. 3-6 indicate where a service flap could be fitted to ensure that it would not be obstructed by the feet of the appliance.

Make a hole of 285 mm x 194 mm (h x w) for the service flap. Fit the inner frame (1). If you are building a brickwork chimney breast the frame can be built in at the same time. For a chimney breast of any other material, glue/cement the inner frame in place or fit it with four countersunk screws. Ex-works, the gas control block is mounted under the appliance. Remove the gas control block from the appliance.

To do this:

Undo the flexible gas pipe (spanner 17), the aluminium pilot light pipe (spanner 10) and the thermocouple (spanner 10) and carefully unwind the pipes, making sure there are no kinks.

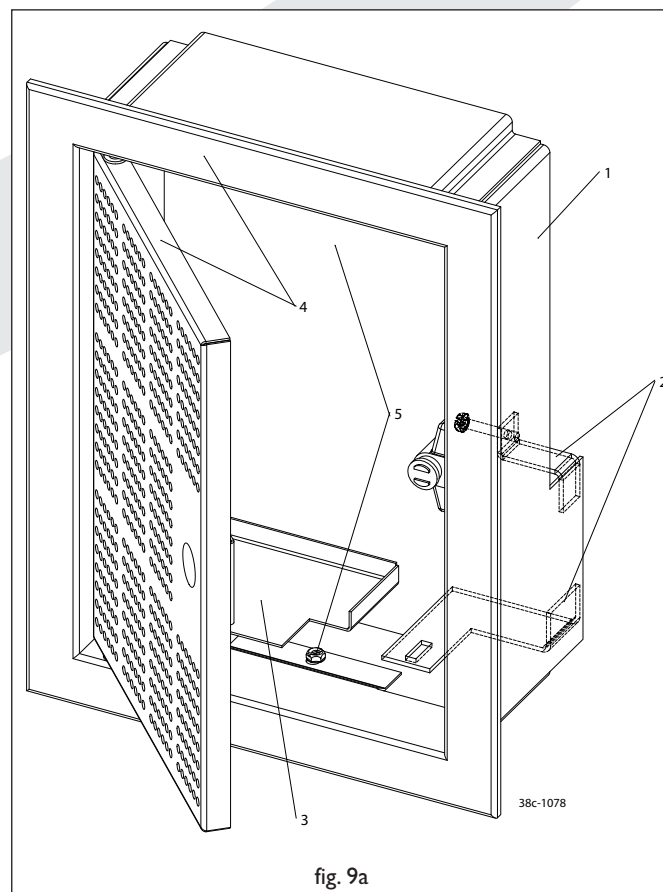
Now remove the gas control block.

Lead the pipes to the required position, making sure that no dirt gets into them.

Mount the gas control block on the brackets (2) on the inner frame.

Connect the pipes to the back of the gas control block. Make sure that the flexible hose and the aluminium pipe connections are gastight.

First screw the thermocouple on by hand, and then tighten one quarter turn with the spanner.



Place the remote control receiver in the tray (3). The pilot burner pipe must be protected against possible corrosion influences, e.g. moisture, falling cement, dirt falling down from a chimney, etc. The pilot burner pipe must be permanently kept free from the ground and the walls of the room in which the appliance is built.

Fit the outer frame with flap (4) to the inner frame using the two self-tapping screws (5).

The outer frame can be fitted with the flap turning to the left or the right, as required.

NB: Because of the temperature, the service flap should be fitted as low as possible.

The feet of the appliance must also be taken into account. Figs. 3, 4, 5 and 6 show the area in which the service flap can be fitted.

Possible connections (fig. 10)

The external duct can pass through either the wall or the roof; the connections to both supply and flue pipes should meet the following requirements:

- The first 0,5 or 1 metre of pipe should always be fitted vertically.
 - For 0.5 metre vertical pipe, the horizontal pipe must never be longer than 2 metres plus the wall duct.
 - For 1 metre vertical pipe, the horizontal pipe must never be longer than 3 metres plus the wall duct.
 - The maximum length of vertical pipe is 12 metres.
- Allow 2 metres for a bend of 90° and 1 metre for a 45° bend. There is no need to allow for the length of the wall

or roof duct.

The maximum total length is the sum of the pipe lengths plus the equivalent length for the bends (see the 5 examples in fig. 10).

The roof duct set, the supply and flue pipes, the concentric pipe and bends are packed individually and supplied together with a clip binding with sealing ring. Tile flashing or adhesive flashing is also available for use with a duct through a slanting or flat roof respectively.

NB: This appliance may only be installed using the flue material $\varnothing 150/\varnothing 100$ supplied by DRU. This has been approved together with the appliance to comply with all requirements. DRU cannot guarantee that the appliance will work correctly and safely if alternative installation material is used.

Preparations for the installation of the combined inlet-outlet system

- Select the required connection from the options shown in figure 10.
- Erect the concentric pipes from the heater up. If the structural situation requires that the first section of the concentric pipe system be built in, take special note of the required method of assembly.
- The appliance has a coupling section; fit the first metre of pipe onto this.
- Allow at least 5 cm between the outside of the concentric pipes and the wall or ceiling.

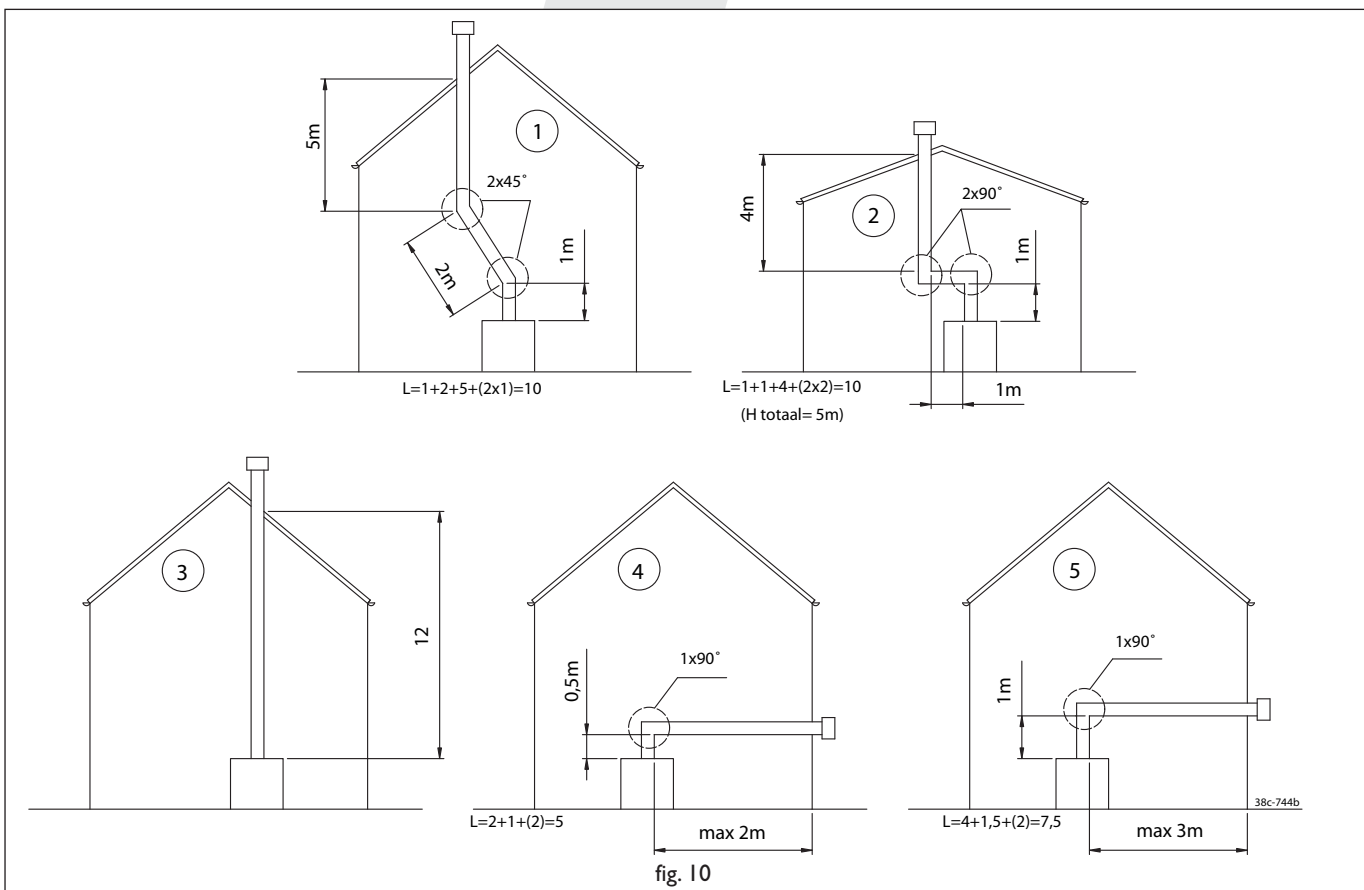


fig. 10

Wall duct with concentric pipes

You must consider that for a wall duct, the first 0,5 or 1 metre of pipe must be fitted vertically. 0,5 metre for a maximum of 2 metres horizontal pipe, and 1 metre for a maximum of 3 metres of horizontal pipe.

- Determine the position of the appliance and the position of the wall duct.
- Drill a Ø160 mm hole at the point where the wall duct is required. Through flammable material Ø 230 mm.
- Now vertically connect one or more concentric pipes to the heater outlet. Press well and fit the strip(s) of clip binding.
- Place the bend on top of this, fit any horizontal concentric pipes required, and make sure the connections are gastight.
- Connect the wall duct to the bend or the horizontal pipes and make sure that this connection is also gastight.

Roof duct with concentric pipes

A duct through a roof can open out anywhere on the roof, with an extension to the ridge if necessary. Depending on which of the aforementioned options has been chosen, the roof duct will be supplied with either adhesive flashing for a flat roof or a universally adjustable tile for a slanted roof.

- Determine the position of the appliance and the position of the chimney.
- Drill a Ø 160 mm hole at the point where the chimney is required. Through flammable material Ø 230 mm.
- Now vertically connect the concentric pipes to the heater outlet. Press well and apply the clip binding.
- Determine the length of the pipes required and ensure that the adhesive flashing or the universal tile fit properly.
- Saw the outside pipe off at the length required.
- Connect the roof duct to the concentric pipes.

NB: Alternatively, you can fit the concentric pipes before installing the heater. In that case the connection to the outlet of the appliance should be made using a length of pipe that can be shortened later.

Fitting the fire to an existing chimney

The fire can be fitted into an existing chimney providing that the chimney / flue dimensions are 150 mm or more. A special flue kit is required, which can be obtained from Drugasar or a Drugasar agent. Do not use any other type of flue system for this.

BS 5871 – 1 : 2001

Any chimney previously used for an appliance burning a fuel other than gas shall be swept thoroughly before installing any gas appliance.

Appliances shall be connected only to the types and sizes of flue system as specified.

For any other information about this flue system please contact Drugasar or Drugasar approved agent.

Baffle, fig. 12 (1)/Baffle plate, fig. 13 (3)

To ensure that the appliance works satisfactorily, it will need to be adjusted according to the customer-specific pipe system.

The baffle and the baffle plate are supplied separately and should be fitted into the heater as indicated in fig. 12 and fig. 13. Use the adjustment jig provided (fig. 11) to adjust the baffle to the right size. Once it has been adjusted, fix the damper in place with the socket-head screw.

Baffle plate: a baffle plate (5) should be fitted if necessary. This is fitted to the vermiculite tray (3) with four self-tapping screws (4). Use the two slotted holes and the 3rd and 18th holes as shown in fig. 13. Before fitting the baffle plate, bend it in two places to form a right angle, as illustrated. Make sure the square fold of the baffle plate is straight under the edge of the vermiculite tray (= dimension 0) Replace the vermiculite tray and baffle plate.

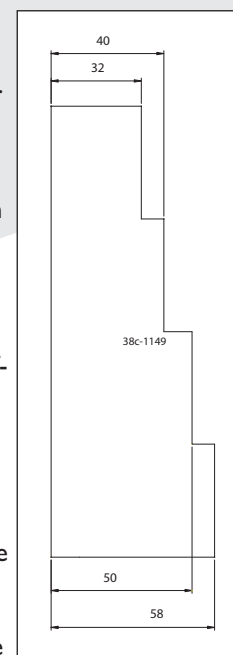


fig. 11

G25/G20	Baffle plate	Baffle	Distance baffle
1 - 5m. vertical + roof duct (*)	YES	YES	40 mm
5 -12 m. vertical + roof duct (*)	YES	YES	32 mm
0,5 m vertical + 90° bend + wall duct	NO	YES	58 mm
0,5 m vertical + 90° bend + max 2 m horizontal + muurdoorvoer (**)	NO	NO	OPEN
1 m vertical + 90° bend + wall duct	NO	YES	50 mm
1 m vertical + 90° bend + max 1 m horizontal + wall duct (**)	NO	YES	58 mm
1 m vertical + 90° bend + max 3 m horizontal + wall duct (**)	NO	NO	OPEN

(*) **NB:** The maximum length of vertical pipe is **12 metres**.

(**) **NB:** the maximum length of horizontal pipe must **not be exceeded**.

Fig. 10 illustrates how to calculate the total lengths of pipe.

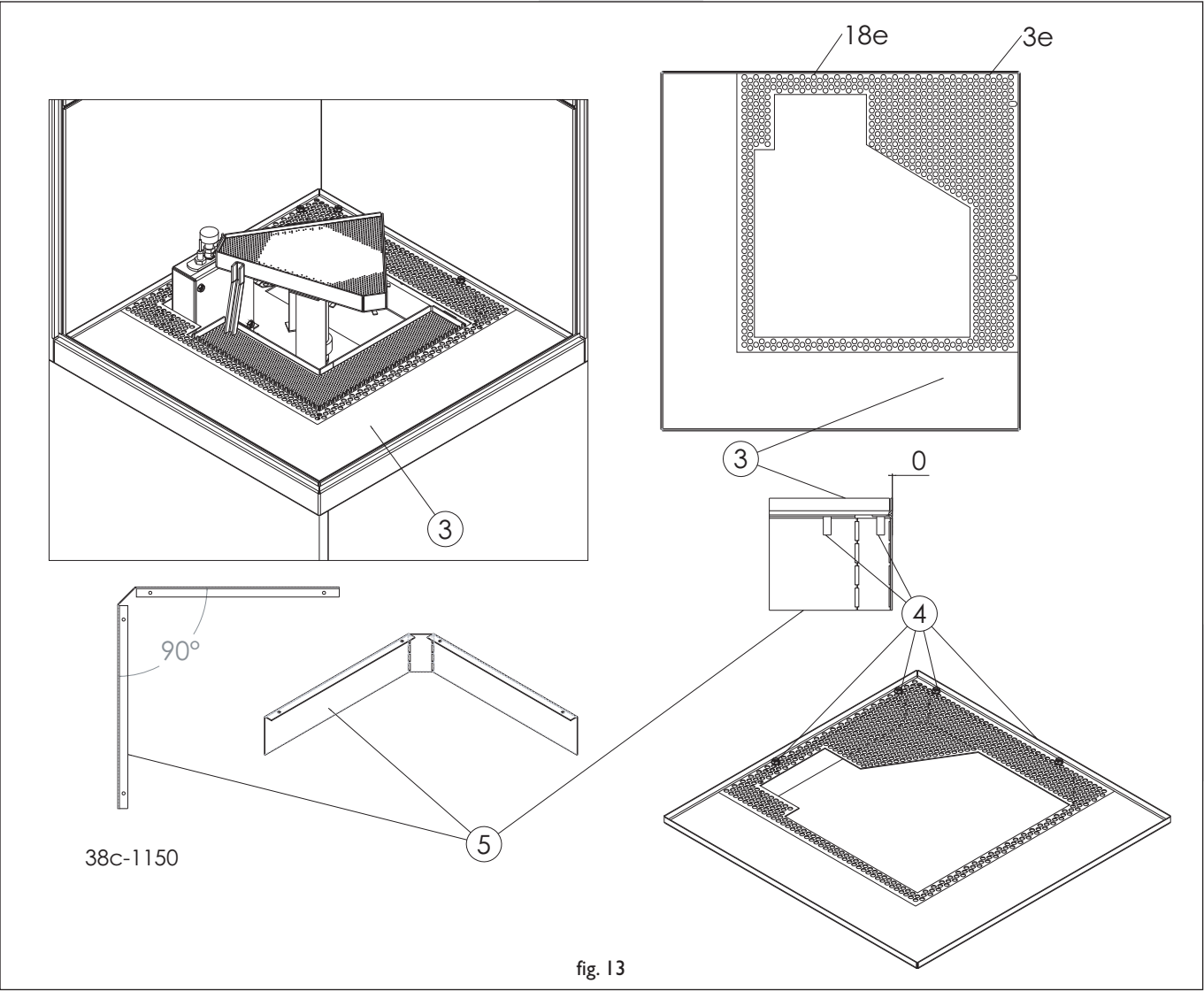
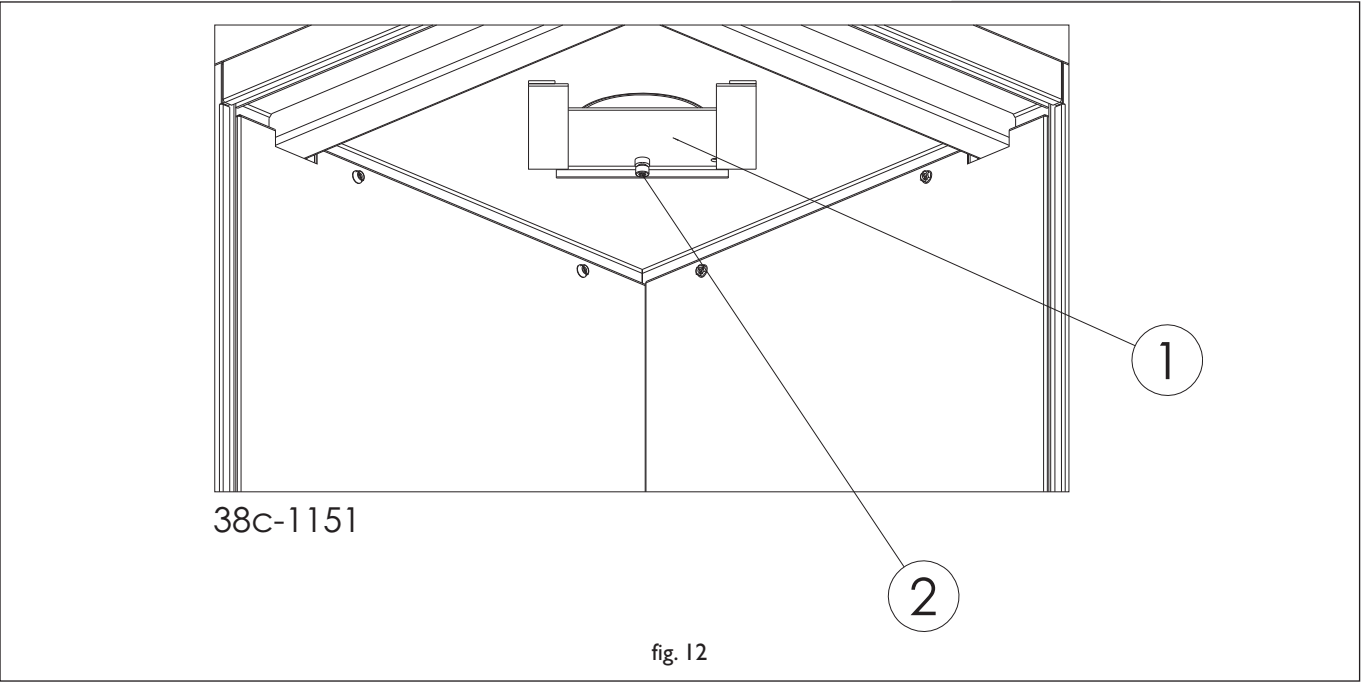




fig. 14a



fig. 14b

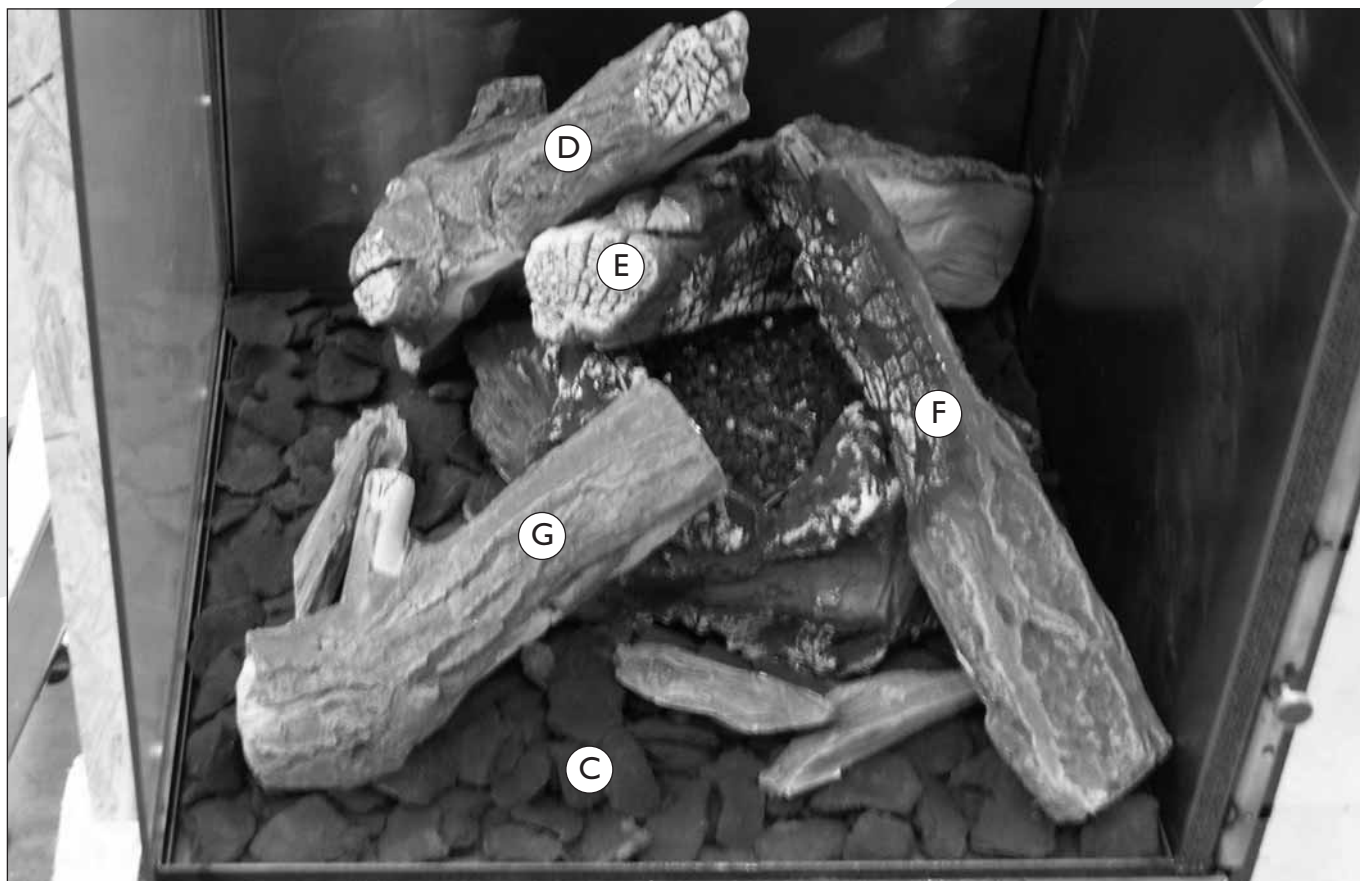


fig. 14c

Connecting the Gas Supply

An approved connecting tap with coupling should be used in the supply hose (In Belgium this must be B.G.V. approved). Furthermore:

- Expel all air from the supply pipes/hoses before coupling to the appliance.
- Do not turn the coupling tap when connecting it to the gas supply.
- Avoid any pressure on the control tap and pipes.
- Check that all connections are gastight.

Ignition wire

During production the ignition wire is rolled up, as it is 1000 mm long. After installation, insulate the spark plug wire to avoid leaks or the ignition not working properly.

NB: To ensure the ignition works properly, the ignition wire must come into as little contact as possible with the metal parts of the heater and should therefore not be wound round the gas or pilot-light pipes or the thermocouple.

Positioning the logs

Position the logs as follows:

- Fill the burners with vermiculite (A).
- Position the centre log (B).
- **NB:** Always position the centre log first, before sprinkling the chips on the lower burner tray.
- Sprinkle the chips (C) on top of the vermiculite in the lower burner tray and the surrounding tray (see fig. 14c).
- Now lay the rest of the logs in place as illustrated in fig. 14c.
- Make sure that log D is far enough to the back for it to rest against the notch in log E.
- If log F is in the flames, move it a fraction further to the

back or front so that it does not "disturb" the flame.

Do not use any materials other than those supplied. The supplied materials are incombustible and have been manufactured specifically for this appliance.

Fitting the glass panel

Once the logs have been positioned, the glass panes can be replaced.

- Replace the right-hand pane and glass strip (6) with the 6 self-tapping screws (5).
- Replace the top glass strip (4) with the 6 self-tapping screws (5). NB: There are two springs incorporated in this glass strip to hold the glass firmly in place.

For safety reasons a guard should be placed in front of the fire at all times.

Mounting the front panel (fig. 2 and 15)

The coloured frame is packed separately to the basic set.

- If the fire has been installed proud of the chimney breast (outset), fit the cover plates (12 and 13). Slide the cover plates into the grooves of the chimney breast rebates and fix in place with the self-tapping screws (14), see fig. 2.
- Screw the 12 magnets (K) into the appliance (fig. 15a).
- Fit the top and bottom frame sections (L). They are both the same (fig. 15b).
- Fit the left and right-hand frame sections (M). Make sure that the holes in the edge are at the bottom with the thicker edge towards the glass (fig. 15b).
- Adjust the magnets if necessary, if the frame is not all neatly in line.

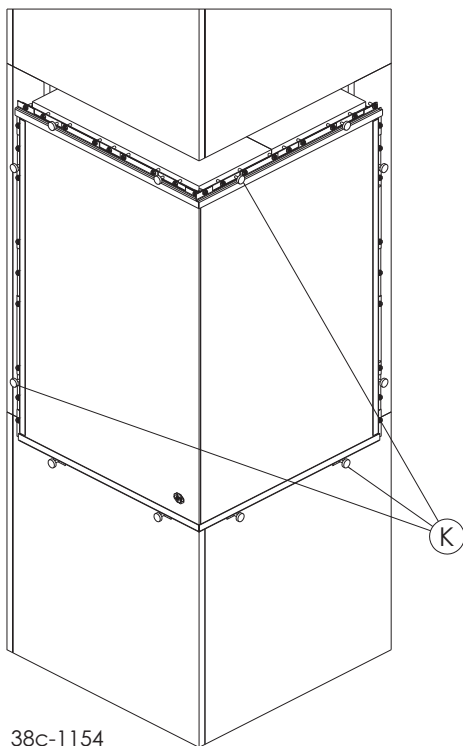


fig. 15a

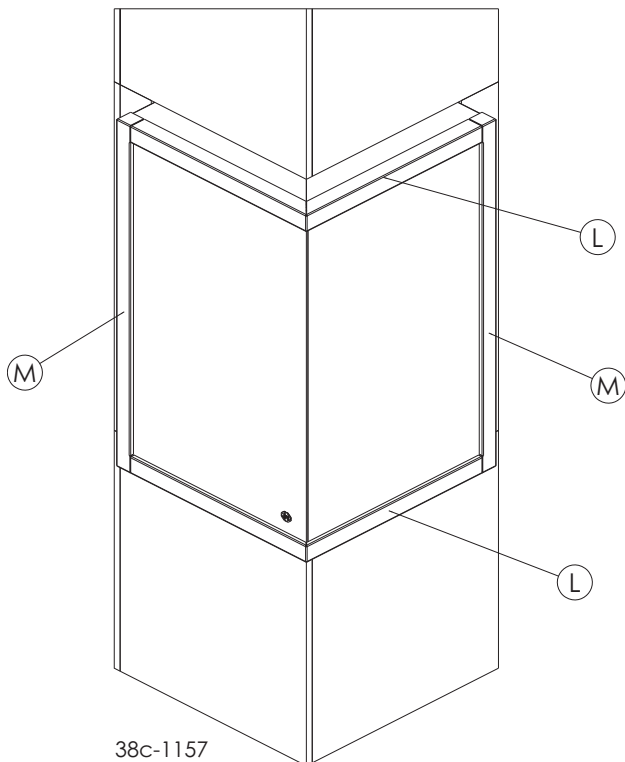
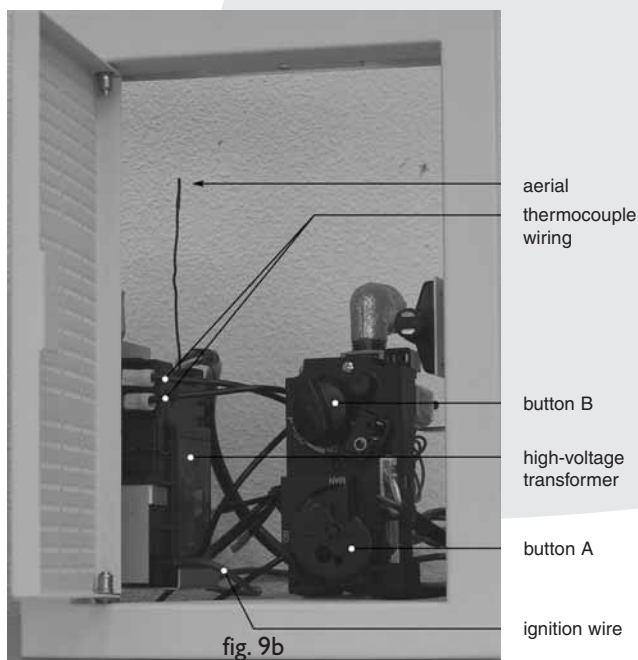


fig. 15b



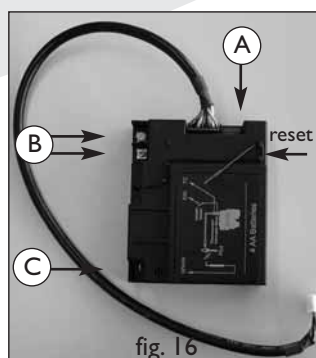
Remote control

Remote control is supplied as a standard accessory. The heater has a freely adjustable. Batteries, with a life expectancy of approximately one year, feed the electrical supply. The remote control will only work if the pilot light is lit.

Connecting the Receiver

The remote control system comprises a receiver and a remote control, packed together in one box. The receiver must be connected to the appliance fitting the batteries. This is done as follows:

- Take the receiver out of the box.
- Slide the brown plug of the cable onto the receiver circuit board (fig. 16).
- Connect the white plug to the connector on the gas control valve. The different sized plugs correspond with the connector.
- Open the lid.
- Insert 4 penlight batteries (type AA). Make sure they are the right way round.
- Replace the lid.
- Connect the thermocouple wiring (fig. 16, arrows B)
- Connect the ignition wiring (fig. 16, arrow C)
- Place the remote control receiver in the tray on the service flap.
- If you are using an adaptor, connect it to the unit (fig 16, arrow A) and plug the appliance in.



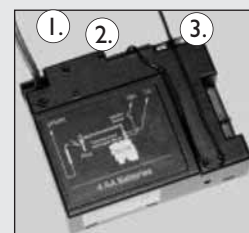
Warning:

Make sure the aerial is not too close to the ignition wire or the high-voltage transformer (under the cover). This could damage the receiver (see fig. 17)

correct position of the aerial

1. ignition wire
2. high-voltage transformer
3. aerial

fig. 17



The ignition wire must not be laid along metal elements as this will weaken the spark.

Make sure the receiver is covered during any building or finishing work, so that no dust gets in or on it.

Make sure there can be no short circuit between the battery unit and any metal components of the appliance.

This could damage the remote control (see fig. 2 in the troubleshooting table)

i.e. the ignition wire must not:

- lie across the receiver (the black box)
- touch or cross the aerial

Replacing the batteries in the receiver

- Open the door from the service flap.
- Take the receiver and open the lid. The batteries are under that cover.
- Remove the old batteries and insert the new ones, making sure that the + and – signs on the batteries correspond with those in the holder.

Inserting or replacing the batteries in the remote control

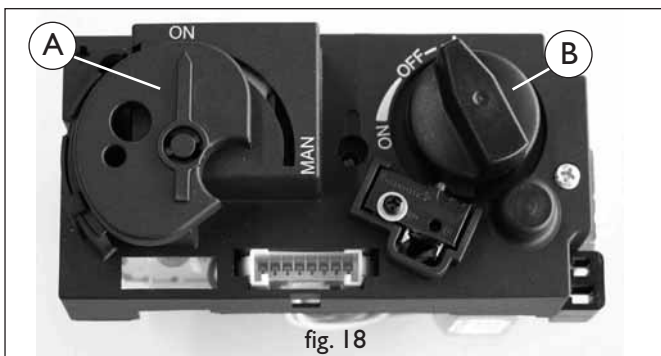
- Remove the cover on the back of the remote control.
- Connect a square battery (type 6LR61) to the clip.
- Fit the battery in the holder.
- Replace the cover.
- The temperature is shown on the display in Fahrenheit, press both buttons for a few seconds and it will change to Celsius.

NB: Do not throw old batteries in the dustbin.

They should be treated as Chemical Waste.

For the optimal functioning and longer useful life of its appliance, Dru advises the use of Duracell batteries.

OPERATING INSTRUCTIONS



Remote Control - Igniting

Turn button A anti-clockwise to **ON**.

At the same time, press and hold buttons and until you hear a short signal indicating that the ignition process has begun; now release the buttons.

Continuous signals indicate that the ignition process is active. A short sound signal (0.2 sec., 1kHz) indicates that the ignition process has been completed and that there is sufficient gas flow. Now the appliance will automatically switch to full load.

Adjustment - Flame Height

In standby mode: Press to increase flame height.

Press to decrease flame height or to set appliance at pilot flame.

Switching the appliance off

The appliance is switched off using the small 'off' button on your remote control.

"MAN" Mode - Manual Flame Height Adjustment

1. Press to turn on the main burner.
2. Press to increase the flame height.
3. Press to decrease the flame height or to go to pilot standby position.

NOTE: While pressing either button a symbol indicating transmission appears on the display. The receiver confirms transmission with an acoustic signal.

Setting °C/24 hour or °F/12 hour Clock

Press **OFF** and until display changes from Fahrenheit/12 hour clock to Celcius/24 hour clock and vice versa.

Setting the Time

1. The display will flash after either:
 - a. Installing the battery or
 - b. Simultaneously pressing the and .
2. Press to set the hour and the to set the minute.
3. Press **OFF** to return to manual mode or simply wait and it will automatically return to the manual mode.

TEMP MODE - Daytime Temperature

Mode: The room temperature is measured and compared to the set temperature. The flame height is then automatically adjusted to achieve the Daytime set temperature.

TEMP MODE - Nighttime Setback

Temperature Mode: The room temperature is measured and compared to the Nighttime Setback temperature. The flame height is then automatically adjusted to achieve the Nighttime Setback temperature.

TIMER MODE - The Timer setting allows you to set two (2) burner **ON** times and two (2) burner **OFF** times every 24 hours.

NOTE: The display shows the set temperature every 30 seconds.

Changing the Mode of Operation

Briefly pressing the **SET** button changes the mode of operation in the following order:

→ → → and back to .

NOTE: MAN mode can also be reached by pressing either the or the .

Setting the Temperature

1. Select either the **MODE** or the **MODE** by briefly pressing the **SET** button.
2. Hold the **SET** button until the TEMP display flashes.
3. Set the desired temperature with or .
4. Press **OFF** button or simply wait and the display will go to the temperature control mode.

NOTE: 4.5°C/40°F is the min. temperature setting.

NOTE: If you would like the Nighttime Setback temperature control to turn off, decrease the nighttime temperature until [---] appears on the display.

Setting the Timer

1. Select Timer mode by briefly pressing the **SET** button.
2. Press and hold the SET button until "TIMER" is displayed on the lower right hand side.
3. Press and hold the SET button until the P1 and the time display flashes. Set the hour by pressing the and set the minutes by pressing the .
4. Briefly press SET button for the next burner cycle time.
Example: P1 continue through P2 and P2 .

If Nighttime Setback Temperature is turned off, P2 will not appear.

5. Once all four (4) times are set, press **OFF** or simply wait to complete programming.

N.B.: timer and thermostat functions will only work if the appliance is on stand-by with the pilot alight.

Manual ignition

It is also possible to ignite the heater manually if necessary. To do this, remove the glass pane. Turn button A (fig 24) to MAN. Now, poking a pen or screwdriver etc. through the hole in button A, press the coil. The pilot-light burner will now fill with gas and can be ignited with matches or a lighter. After 10 seconds you can release the coil and the pilot light will stay alight. Replace the glass window frame and turn button A back to ON. Now you can regulate the heater by remote control or manually by turning button B. The ticking heard when the button is turned is perfectly normal.

Changing the code

The remote control code can be changed if so required. This will require changing the DIP SWITCH, which is on the remote control near the battery. Once the code has been changed, press the reset button on the receiver until you hear two signals. After the second, longer signal release the reset button and within 20 seconds press ▼ on the remote control until you hear an extra long signal. This means that the new code has been confirmed.

**GENERAL NOTES****Gas Safety Regulations (for installation & use) 1998**

In your own interest and that of safety, it is law that all gas appliances are installed by competent persons in accordance with the above regulations. Failure to install appliances correctly could lead to prosecution.



NB: The Council of Registered Gas Installers, whose members are identified by the emblem shown here, are all required to work to the recognised standards.

Cleaning and Maintenance

The appliance should be inspected once a year by a qualified company, and cleaned and/or repaired as necessary. The inspection and maintenance must at least ensure that the appliance is working correctly and safely. This can be done by your own gasinstaller or a specialised maintenance company. It is advisable to remove any dust from the appliance several times before and during the heating season. After a while a deposit will form on the inside of the glass pane. This can be removed with a damp cloth or with a non-abrasive cleaning agent (e.g. brass polish). Do this as soon as any deposit appears, to prevent it from burning and becoming impossible to clean. Do not use corrosive or abrasive substances to clean the casing. Any damage to the coating, caused by things put on or against the casing for example, is not covered by the guarantee.

NB: When replacing the thermocouple, the coupling nut in the gas control block should first be tightened by hand and then tightened a quarter-turn with an open-ended spanner.

To be able to service the pilot light, the flap (x) can be removed by unscrewing the 6 self-tapping screws (y), see fig. 2.

Discoloration of walls and ceiling

Brown discoloration is an annoying problem, which is difficult to solve. It can be caused by dust burning as a result of poor ventilation, for example, or by cigarette smoke or candles.

These problems can be avoided by ensuring that the room the heater is in is properly ventilated. A good guideline for ventilation is:

New buildings	: 3.24 m ³ / hour per m ² floor surface of the room.
Existing buildings	: 25.20 m ³ / hour for a room.

Use candles and oil lamps as little as possible, keeping the wick as short as possible. While they Enhance the atmosphere, candles and oil lamps also cause the formation of large quantities of unhealthy soot particles in your home. Cigarette and cigar smoke contains tar, which upon heating will precipitate on cold or damp walls. If you have a newly cemented chimney or have had any other reconstructions / renovations done, you are advised to wait at least 6 weeks before lighting your fire, to allow the walls, floor and ceiling to dry out completely.

Lighting the heater for the first time

There can be an unpleasant smell when you light the heater for the first time. This is caused by the varnish evaporating and will disappear after a few hours. We therefore advise you, on initial use, to heat the appliance at the highest setting while ventilating the room it is installed in well.

Extra protection

This heater meets the normal safety standards regarding surface temperatures, but physical contact with heated surfaces should be avoided where possible. An additional guard is recommended to protect young children and elderly, infirmed or handicapped people. For safety reasons a guard should be placed in front of the fire at all times.

Disposal

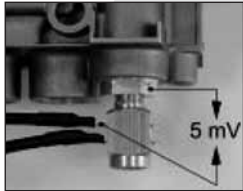
When replacing or otherwise removing the appliance, it should be disposed of in compliance with current regulations.

Shut off the connecting tap with coupling before commencing disassembly. Undo the coupling between the connecting tap and the appliance. The whole appliance can now be disassembled and removed.

Warranty

The warranty for your DRU appliance will be provided by your supplier. In case of malfunctions, you should always contact him. You supplier will contact DRU if he feels this is necessary. The factory warranty for your appliance is valid for 2 years after date of purchase.

OBSERVED PROBLEM:	POSSIBLE CAUSE:	REMEDY:
A. No Transmission: (motor does not turn) WARNING: Do not create an electrical short between the batteries/battery box and metal parts of the appliance. It will damage the remote (see figure 2).	1. Receiver must learn new code. 2. Dead batteries. 3. Receiver damaged. 4. Transmitter damaged. 5. Motor cable at valve broken. 6. Bent pins on 8 wire connector. 7. If the receiver is surrounded by metal, it can reduce the transmission range.	1. Press and hold the receiver's reset button until you hear 2 acoustic signals. After the second longer acoustic signal release the reset button and within the subsequent 20 seconds, press the ▼ on the remote handset, until you hear an additional long acoustic signal confirming the new code is set (see figure 1). 2. Replace the batteries. 3. Replace receiver and reprogram code (remedy 1). 4. Replace the transmitter and reprogram the code (remedy 1). 5. Replace motor cable at valve. 6. Straighten pins on 8 wire connector. 7. Change the position of the antenna. fig. 1. Receiver with Reset button
B. No Ignition: WARNING: Do not create an electrical short between the batteries/battery box and metal parts of the appliance. It will damage the remote (see figure 2). fig. 2	1. ON/OFF switch in OFF position. Manual override knob in MAN position. WARNING: Make sure that the antenna is not too close to the ignition cable and ignition coil (beneath the cover). It will damage the receiver (see figure 3). <u>correct position of antenna</u> 1. antenna ignition cable 2. coil (inside) 3. antenna fig. 3	1. Turn ON/OFF switch to ON position and the knob for the manual override to the ON position (see figure 4). fig. 4
C. No Tone:	1. Receiver damaged.	1. Replace receiver and reprogram code (remedy 1).
D. One 5 second continuous tone (7 short beeps might be heard prior to the 5 second tone):	1. ON/OFF switch is in OFF position. 2. Loose wire. 3. Receiver damaged. 4. Bent pins on 8 wire connector. 5. Valve damaged.	1. Push switch to ON position. 2. Secure wire. 3. Replace receiver and reprogram code (remedy 1). 4. Straighten pins on 8 wire connector. 5. Replace valve.
E. No Pilot Flame: fig. 5	1. Air in the pilot supply line. 2. Thermocouple wired incorrectly. 3. No sparking at pilot burner.	1. Purge the line or start ignition several times. 2. Check the polarity of the thermocouple wires. 3. Try manual operation of the valve: Turn the valve knob to the manual position and hold the safety magnet open with a pen for approximately 60 seconds (see figure 5).
F. Valve Does Not Work Manually: (pilot flame goes out when stem is released after 60 seconds [see figure 5]):	1. Defective thermocouple. 2. Low gas pressure. 3. Defective valve.	1. Replace thermocouple. 2. Confirm regulator pressure, and sizing. Replace if necessary. 3. Replace the valve. Over tightening the thermocouple interrupter will damage the safety magnet unit.
G. Electronics continue to spark after positive pilot flame:	1. Receiver damaged.	1. Replace receiver and reprogram code (remedy 1).

OBSERVED PROBLEM:	POSSIBLE CAUSE:	REMEDY:
H. Positive pilot flame, but valve shuts off after approximately 10 seconds or when appliance gets hot.	1. Receiver not programmed. 2. Not enough voltage generated from the thermocouple within 20 seconds. Too much resistance in the circuit.  fig. 6	1. Remove battery from receiver. Reinsert battery into receiver. 2. Use a digital multimeter set in the mV range and measure the voltage by connecting the test leads to the spade connector. Spade connector is located on the outer surface, directly beside the magnet nut (see figure 6). The available voltage must be at least 5mV within first 20 seconds. It must not be lower if the appliance is heated. A simple check is to measure the drop time after the appliance is heated. The Manufacturer must specify the drop time for the application.* NOTE: Long tones during ignition indicate that there are approximately 10 more ignitions prior to changing of batteries.
I. Short tones but sparking does not start, and there is no noise from powering dc solenoid:	1. Batteries are low.	1. Replace batteries. * To find out which part of the circuit is causing the problem, a checklist for each application can be prepared using an excel calculation form available from Mertik Maxitrol.
J. Pilot flame lights but there is no main gas flow:	1. Manual override knob is in MAN position. 2. Valve turned down to pilot flow. 3. Low inlet pressure. 4. Damaged valve.	1. Turn Manual override knob to ON position (see figure 4). 2. Turn flame to high fire by pressing up button on remote handset. 3. Confirm regulator pressure, and sizing. Replace valve if necessary. 4. Replace valve.

INHALT

Einige kurze Worte	38	Zündkabel	48
Auspacken	38	Einlegen der Holzblöcke	48
Anschluss	38	Glasfenster montieren	48
Wichtig	38	Frontpaneel montieren	48
Installationsvorschrift	38	Drahtlose Bedienung	49
Gassorte	38	Anschliessen des Empfängers	49
Wichtig	38	Ersetzen der Batterien im Empfänger	49
Aufstellen des Gerätes	38	Einlegen oder Ersetzen der	
Glasscheibe entfernen	39	Batterien in der Fernbedienung	49
Kaminüberbaueisen	43	Gebrauchsanweisung	50
Entlüftung	43	Fernbedienung - Zünden	50
Bedienungs Luke	43	Allgemeine Bemerkungen	51
Anschlußmöglichkeiten	44	Wartung und Reinigung	51
Vorbereitung für den Einbau des		Verfärbung von Wänden und Decken	51
Zu- und Abluftsystems	44	Zum ersten Mal heizen	51
Aussenwanddurchführung mit		Extra Schutz	51
konzentrischen Rohren	45	Entsorgen	51
Dachdurchführung mit konzentrischen Rohren	45	Garantie	52
Bestehender Schornstein	45	Fehlersuche	53
Restriktionsschieber/Bremsplatte	45	Technische Spezifikation	73
Anschluß der Gaszufuhr	48		

Einige kurze Worte

Sehr geehrter Kunde,

Herzlichen Dank für den Kauf dieses DRU Produktes. Unsere Produkte sind nach den höchst möglichen Qualitäts- Leistungs- und Sicherheitsanforderungen entwickelt und fabriziert. Hierdurch haben Sie jahrelanges, problemloses Gebrauchsvergnügen.

Das Gerät verfügt über eine geschlossene Verbrennungskammer. Die Verbrennungsluft wird mit einem kombinierten Ein- und Auslass von aussen durch den natürlichen Zug des Gerätes angezogen. Durch denselben natürlichen Zug werden die Verbrennungsgase abgeleitet.

In diesem Buch finden Sie Instruktionen zur Installation und zum Gebrauch Ihres neuen Gerät. Lesen Sie die Instruktionen und die Gebrauchsanleitung gut nach, so daß Sie sich mit dem Gerät vertraut machen können. Möchten Sie mehr Unterstützung haben, nehmen Sie dann Kontakt mit Ihrem Lieferanten auf.

Auspacken

Nach dem Auspacken muss die Verpackung auf dem regulären Weg entsorgt werden.

Anschluss

Dieses Gerät muß von einem zugelassenen Gasinstallateur angeschlossen werden.

Wichtig

- Der Kaminüberbau muss "entlüftet" werden.
- Es ist nicht erlaubt, das Gerät, auf welche Weise auch, ein zu packen oder ab zu decken.
- Bevor man das Gerät in Gebrauch nimmt, muss man erst die Scheibe säubern. Dies um einbrennen von evt. Verunreinigungen, wie Fingerabdrücken zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf nur mit dem von DRU gelieferten Abfuhrmaterial Ø150/Ø100 installiert werden.
- **Achtung:** Um Garantie für eine gute Zündung zu gewährleisten, muss das Zündkabel möglichst von den Metallteilen des Gerätes frei liegen. Drehen Sie dieses also nicht um die Gas-, Zündflammen-, oder Thermokupplungsleitung.
- Der Zündflammenbrenner und der Raum um den Zündflammenbrenner herum müssen immer freigelassen werden, so dass die Flamme nicht blockiert wird.
- Die Positionierung der Holzblöcke ist kein freibleibender Rat, sondern muss exakt nach der Beschreibung ausgeführt werden. Falls dies nicht geschieht, kann es zu gefährlichen Situationen führen.

INSTALLATIONSVORSCHRIFT

Gassorte

Dieses Gerät ist bestimmt und geeignet für die auf der Typenplatte genannten Land und Gassorte. Kontrollieren Sie, ob die örtliche Gassorte und der Gasdruck mit dem der Typenplatte übereinstimmt. Dieses Typenschild befindet

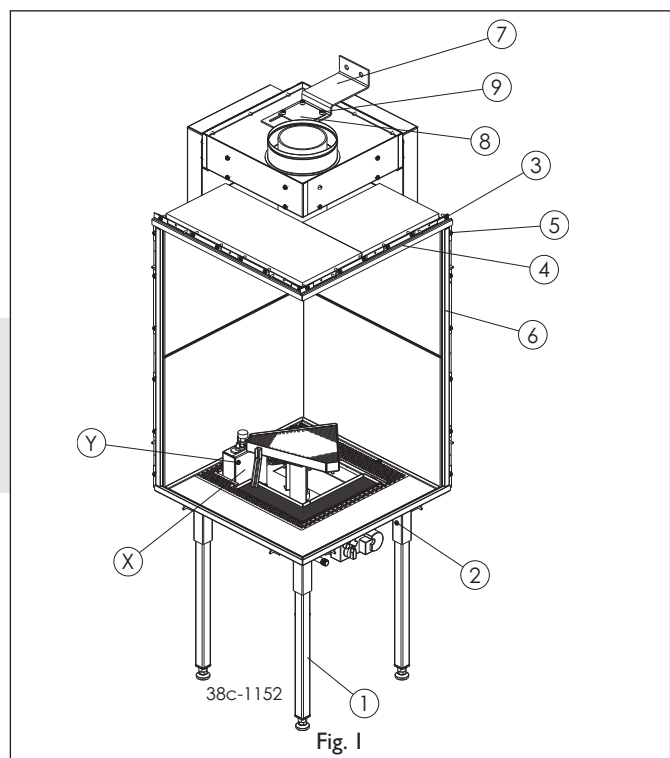
et sich auf der Metallplatte, welche an der Kette ist. Halten Sie sich an die Gasinstallationsvorschriften und eventuelle örtliche Vorschriften. Das Gerät muss von einem anerkannten Gasinstallateur angeschlossen werden.

Wichtig

- Sorgen Sie dafür, dass Gardinen und andere brennbare Materialien mindestens 50 cm vom Gerät entfernt sind.
- **Achtung!** Anfassen von heißen Teilen kann Brandwunden verursachen!
- Das Gerät muss von einem anerkannten Gasinstallateur installiert und gewartet werden.
- Das Anbringen eines sogenannten Staubfilters auf oder unter dem Mantel ist nicht erlaubt.
- Nasse Kleidung, Handtücher u. Ä. Nicht zum Trocknen über den Ofen hängen.

Aufstellen des Gerätes (Fig. 1 und 2)

Das Gerät wurde entworfen für einen stracken Einbau in einen neu zu bauenden Kaminüberbau, von nicht brennbarem und hitzebeständigem Material. Sollten Sie den Kaminüberbau von einem anderen Material als Stein (z.B. Promatect) bauen, empfehlen wir Ihnen, keinen Stuck zu gebrauchen, sondern Glasfasertapete. Es könnten an den Ecken und die Kanten des Kaminüberbaus Risse entstehen, da die Ecken sich über den wärmsten Stellen des Gerätes befinden. Achten Sie darauf, dass für die Tiefe des Gerätes ausreichend Platz vorhanden ist. Die Einbauhöhe ist abhängig von der Einstellung der verstellbaren Füße. Die Füße können auf die von Ihnen gewünschte Länge gekürzt werden und sind mit selbst bohrende Parker (2) danach festzusetzen am Innenteil, s. Fig. 1. Die Verlängerungsstücken der Unterstützungen können sie als extra bestellen. Konstruieren Sie den Kaminüberbau präzise. Der Kaminüberbau muss eine rechte Sägekante und einen gut verarbeiteten Rand haben. Holen Sie die Schachtel mit Holzblöcken und die Tasche



mit dem Zubehör aus der Verbrennungskammer, indem Sie das Glasfenster vor der Verbrennungskammer entfernen.

Glasscheibe entfernen (Fig. 1)

Immer das Glas ohne Logo (rechtes Glas) beim öffnen des Gerätes gebrauchen. Dies bezüglich der Druckfedern bei der Glaslatte.

- Entfernen der 6 Parker (3) von der Glaslatte oben (4).
- Nehmen Sie die Glaslatte oben (4) heraus.
- Entfernen Sie die 6 Parker (5) von der rechten Glaslatte (6).
- Nehmen Sie die rechte Glaslatte (6) und danach die rechte Glasscheibe (ohne Logo) heraus.

Sie können das Gerät frei an einer langen Mauer oder auch in einer Ecke aufstellen.

Beim freien Aufstellen des Gerätes müssen Sie selbst bauliche Vorkehrungen treffen, damit das Gerät stabil aufgestellt werden kann.

Beim Aufstellen an einer Mauer oder in einer Ecke muss der Luftkanal minimal 17 mm von der Mauer abstehen. Dies erreichen Sie, wenn Sie den Mauerbügel (7) auf den minimalen Stand stellen. Bei maximalem Stand ist der Luftkanal 56 mm von der Mauer entfernt. Achten Sie darauf, dass beim Aufstellen in einer Ecke die andere Luftkanal auch minimal 17 mm entfernt ist von der Mauer. Stellen Sie das Gerät an den gewünschten Platz.

Es ist nicht erlaubt, das Gerät ohne Gebrauchmachung der Füße auf eine dichte Platte zu setzen. Sollte man das Gerät doch ohne Füße aufstellen wollen, muss man diese auf eine Platte stellen, die für die Belüftung durchlöchert ist. Geschieht dies nicht, werden Gasregelblock und Empfänger viel zu warm, gleichzeitig entsteht eine unsichere Situation. Lassen Sie beim Kaminumbau um das Gerät herum Platz, damit die Wärme abgeführt werden kann. Für eine gute Luftzufuhr: Ventilation wird erreicht durch Installation der Bedienungslücke und ein Spalt von

20 mm beim Ausbau und 5 mm beim Einbau (Figur 5 und 6). Für eine gute Wärmeabfuhr: Der Kaminüberbau muss ausreichend entlüftet werden, min. 200 cm².

Nach dem Aufstellen muss das Gerät mit dem Wandbügel (7) und den mitgelieferten zwei Keilhülsen an der Wand befestigt werden. Abhängig vom Gerät hinsichtlich der Mauer, können Sie die Wandbügel 90 Grad drehen. Dies können Sie erreichen, indem Sie die vier Inbusbolzen (9) und die Befestigungsplatte (8) entfernen. Drehen Sie die Bügel und bestimmen Sie den gewünschten Abstand und montieren Sie danach wieder die Befestigungsplatte und die Inbusbolzen.

Für den Kaminumbau haben Sie die Wahl aus zwei Möglichkeiten, und zwar:

- Gerät aus dem Umbau hervorstehen lassen (so genannter Ausbau)
 - Gerät zurückliegend im Umbau (so genannter Einbau)
- Wenn Sie Ihr Gerät ausbauen wollen, müssen Sie den Ausbausatz gebrauchen. Dieser besteht aus:
- Anschlag für den Kaminumbau (10)
 - Anschlag für den Kaminumbau links und rechts (11)
 - Abdeckplatten (12 und 13)

Montieren Sie die Teile, wie in Skizze 2 angegeben ist.

Achtung: Abdeckplatten erst anbringen, nachdem der Umbau fertig gestellt ist (Stuckarbeiten, anstreichen, tapezieren und dergleichen).

Achten Sie darauf, dass die Isolationsdecke oben auf dem Gerät nicht nass wird oder mit Tapetenleim verschmutzt wird. Falls Sie Ihr Gerät einbauen wollen, haben Sie den Ausbausatz nicht nötig.

Schließen Sie das Gerät an. Das Zündkerzenkabel ist für die Produktion aufgerollt, weil es 1000 mm lang ist. Nach der Installation muss das Zündkerzenkabel abgewickelt werden, um Leckage und schlechtes Funktionieren der Zündung zu verhindern.

Achtung: Um Garantie für eine gute Zündung zu gewährleisten, muss das Zündkabel möglichst von den Metallteilen des Gerätes frei liegen. Drehen Sie dieses also nicht um die Gas-, Zündflammen-, oder Thermokupplungsleitung. Machen Sie einen Umbau nach Figur 3 oder 4.

Achtung: Die Maße in Figur 3 und 4 sind Innenmaße! Sollten Sie den Entschluss fassen, den Umbau von Plattenmaterial (z. B. Promatect (P)) anzufertigen, können Sie verschiedene Teile mit C-Profilen (Q), wie angegeben in Figur 8, aufbauen.

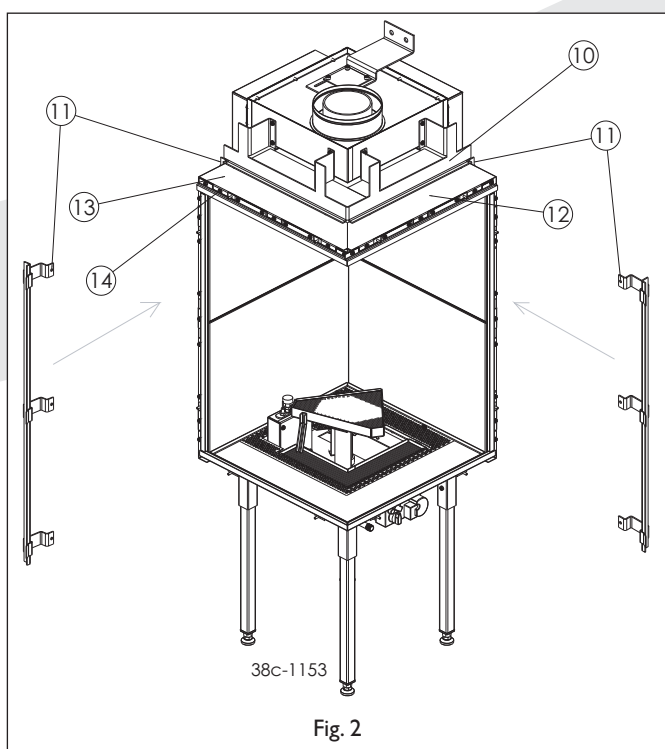


Fig. 2

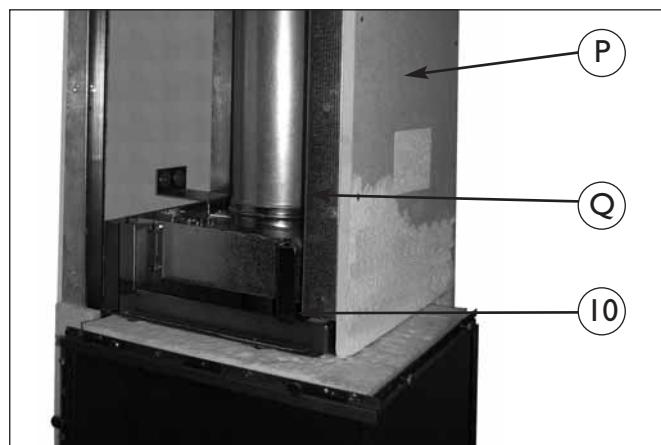


Fig. 8

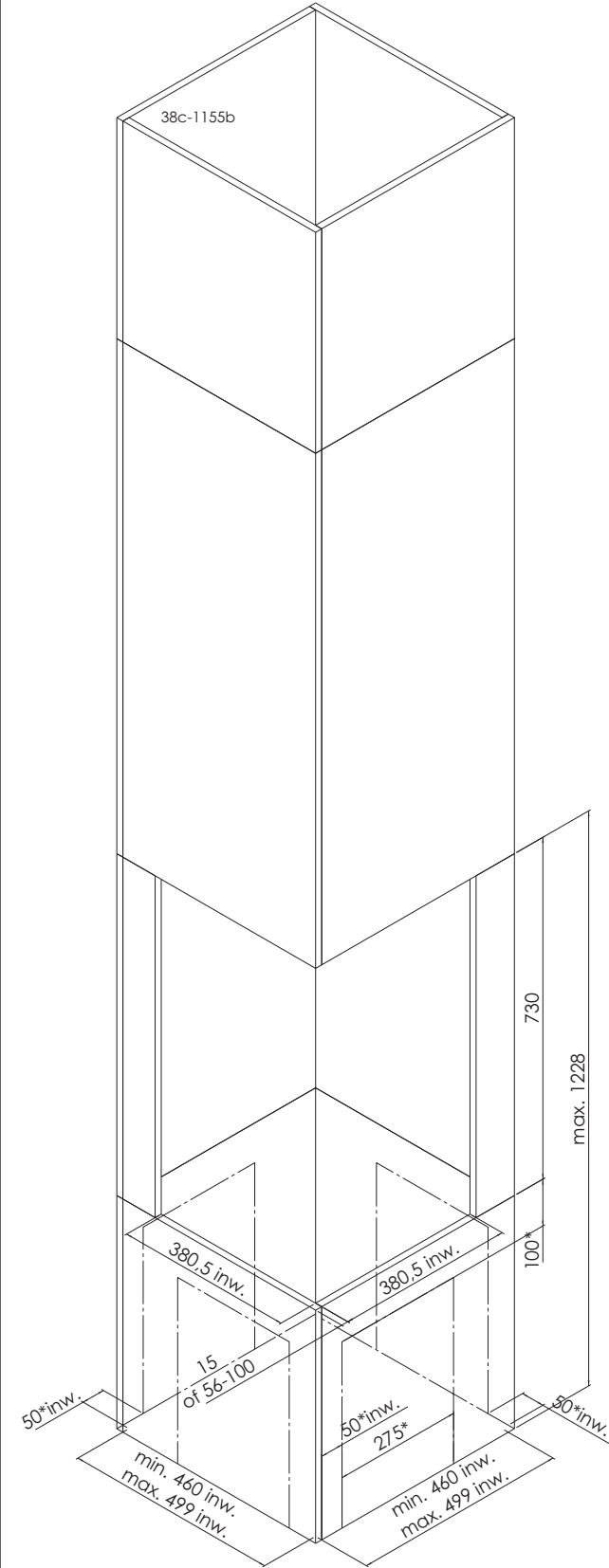


fig. 3

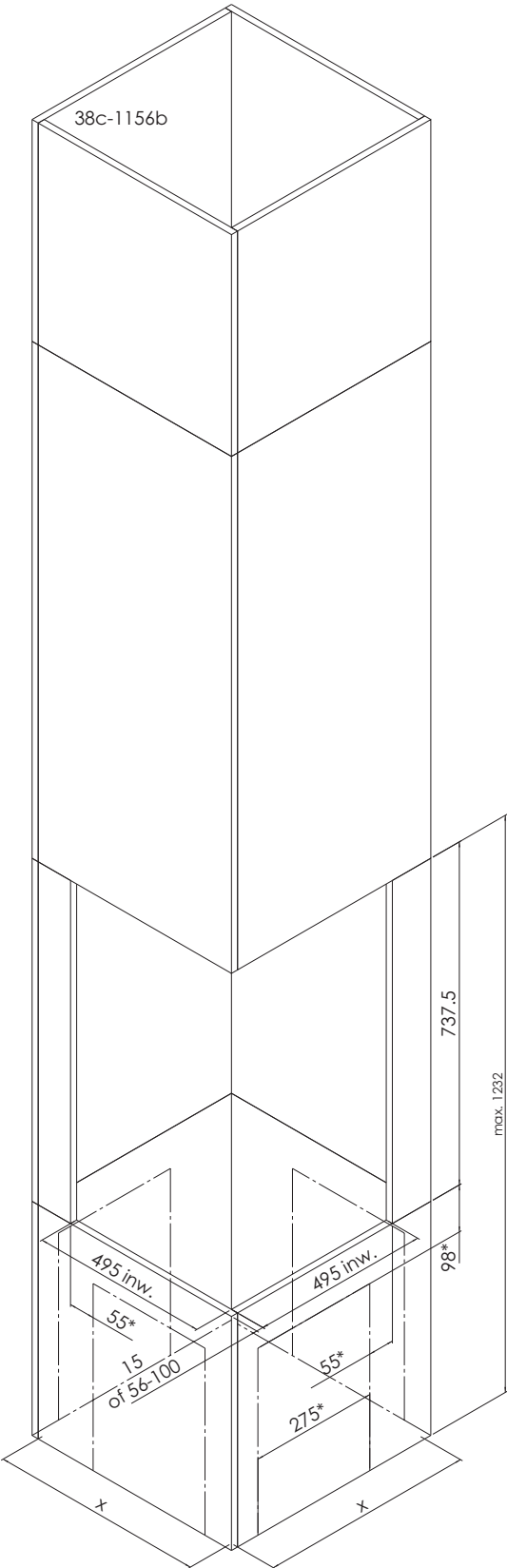


fig. 4

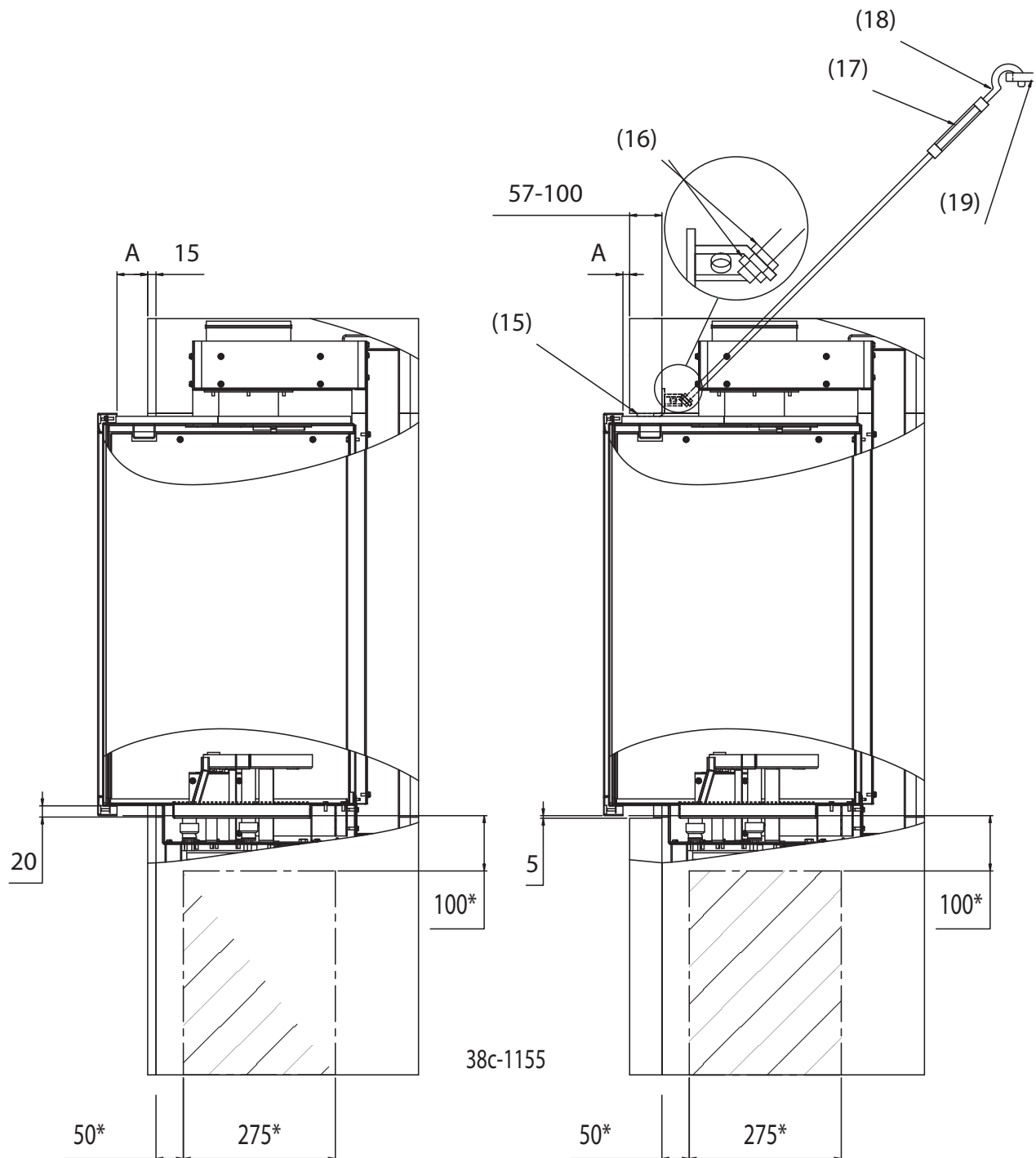
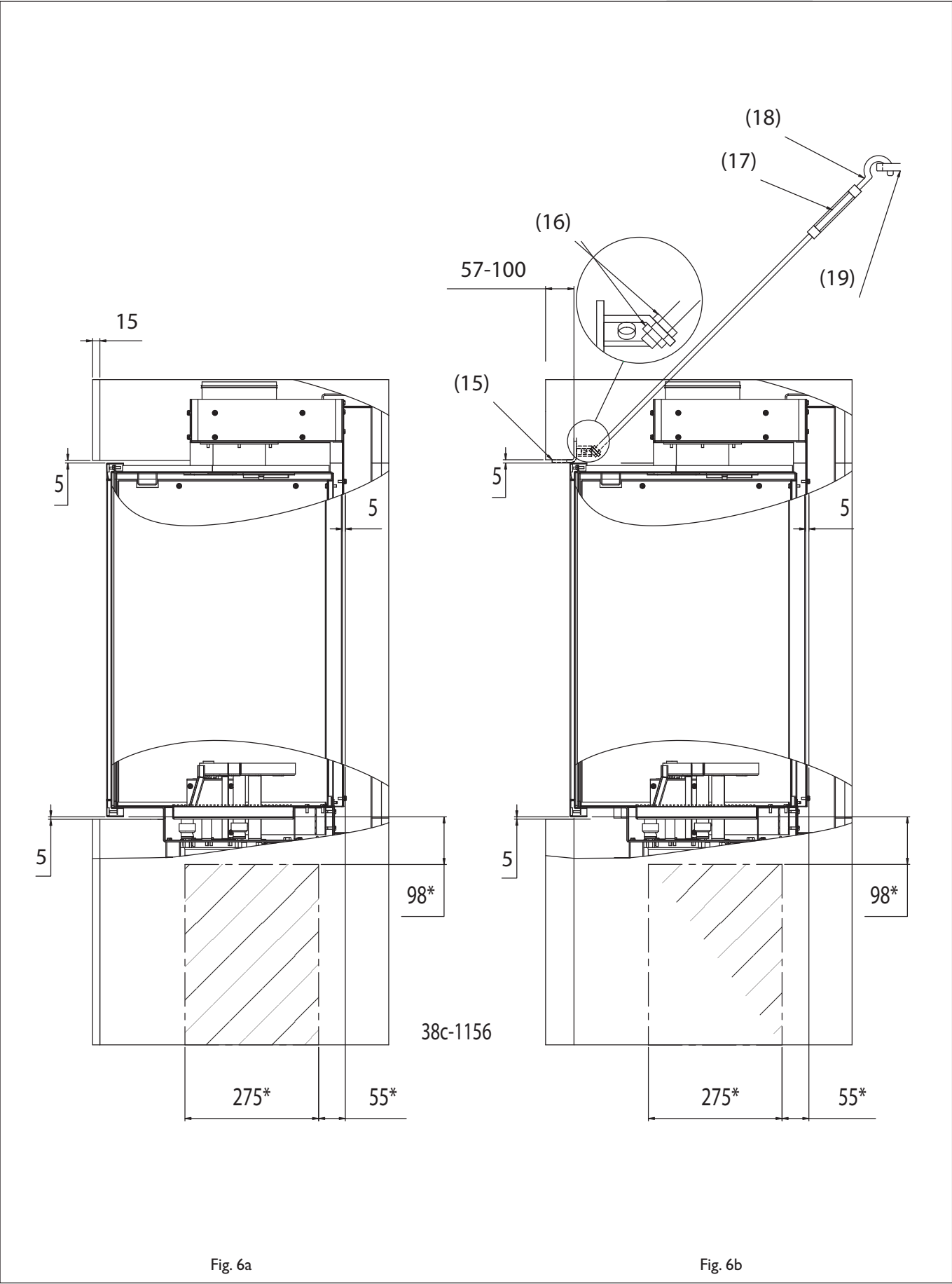


fig. 5a

fig. 5b



Kaminüberbaueisen

Ein Kaminüberbaueisen kann bei Ihrem Installateur bestellt werden. Das Kaminüberbaueisen hat den Zweck, das Mauerwerk über dem Einbauherd zu unterstützen. Das Gerät kann hierdurch spannungsfrei installiert werden. Sie können das Gerät auf zweierlei Arten in einen Umbau einbauen.

1. Ausbau, das heißt, die Vorderfront muss außerhalb des Umbaus sein (Figur 3 und 5).

Montieren Sie den Anschlag des Umbaus aus dem Ausbausatz mit Parkern an das Gerät, wie in Figur 2 angegeben.

Sollten Sie einen Umbau von Plattenmaterial, z. B. Promatect gebrauchen, sorgen Sie dann dafür, dass Sie zwischen Platte und Unterkante des Gerätes einen Abstand von van 20 mm haben.

Gebrauchen Sie ein Umbaueisen (15), wenn Sie einen Umbau mauern (Figur 5b).

Achtung! Es ist sehr wichtig das die minimale Öffnung von 64 mm beachtet wird, wie spezifiziert im Figur 38c-1148, vorne in diesem Handleitung.

Kürzen Sie das Umbaueisen auf das gewünschte Maß ein und legen Sie es auf das Mauerwerk.

Halten Sie einen Abstand von minimal 5 mm zwischen der Oberkante der Umrahmung und der Unterkante des Umbaueisens an.

Befestigen Sie an der Ecke des Kaminüberbaueisens die mitgelieferte Gewindestange mit zwei Muttern (16).

Befestigen Sie an der andere seite die Spannschraube (17) mit dem Haken (18) an dem Auge (19). Das Auge ist in der Mauer mit einem Keilbolzen festgesetzt. Stellen Sie alles mit Hilfe der Spannschraube waagrecht ab.

Nach dem anbringen der Front wird das Kaminüberbaueisen nicht mehr sichtbar sein.

2. Einbau, das heißt, die Vorderfront kommt in den Umbau (Figur 4 und 6).

Gebrauchen Sie ein Umbaueisen (15) wenn Sie einen Umbau mauern wollen (Figur 6b).

Kürzen Sie das Umbaueisen auf das gewünschte Maß ein und legen Sie es auf das Mauerwerk.

Sorgen Sie dafür, dass rund um die Umrahmung eine Spalte von minimal 5mm entsteht.

Befestigen Sie an der Ecke des Kaminüberbaueisens die mitgelieferte Gewindestange mit zwei Mauern (16).

Befestigen Sie an der andere seite die Spannschraube (17) mit dem Haken (18) an dem Auge (19). Das Auge wird in der Mauer mit einem Keilbolzen festgesetzt. Stellen Sie das Ganze mit Hilfe der Spannschrauben waagrecht ab.

Danach können Sie den Umbau vervollständigen (Stuckarbeiten, anstreichen, tapezieren oder dergleichen). Achten Sie darauf, dass während der Stuckarbeiten die Isolationsdecke oben auf dem Gerät nicht nass wird, oder beim tapezieren nicht mit Leim beschmiert wird. Die Abdeckplatten (12 und 13) können mit den dazu gelieferten Parkern angebracht werden (14), nachdem der Umbau fertig gestellt ist, siehe Figur 2.

Entlüftung

Für eine gute Wärmean- und abfuhr muss der Umbau eine ausreichende Entlüftung haben. Die Vorschriften hierfür sind zwei mal 100 cm². Ein Ventilationselement, Ventilationselement LUX SLEEVE kann bei Ihrem Lieferanten in verschiedenen Ausführungen bestellt werden. Das Ventilationselement regelt die Entlüftung des Umbaus. Außerdem ist auch ein Beleuchtungselement erhältlich. Dieses kann aber nicht in Kombination mit der Ausbausituation gebraucht werden. Die Zuluft erfolgt durch eine Öffnung unter dem Gerät und der Bedienungs Luke.

Bedienungs Luke (Fig. 9)

Sie müssen Gebrauch machen von einer Bedienungs Luke. Die Bedienungs Luke ist als Standard mitgeliefert. In Figur 3 bis 6 sind Maße angegeben (*). Hier können Sie eventuell die Luke anbringen, so dass die Füße des Gerätes nicht im Weg sind.

Für die Bedienungs Luke müssen Sie ein Loch von 285 x 194 mm (H x B) machen. Setzen Sie das Innengestell (1) ein.

Dieses können Sie mit einmauern, wenn sie einen Kaminüberbau von Stein machen. Sollten Sie anderes Material gebrauchen, können Sie das Innengestell mit Kitt festsetzen oder mit vier versunkenen Schrauben festschrauben.

Demontieren Sie den Gasregelblock von Gerät. Er muss abmontiert werden.

Arbeiten Sie dabei folgendermassen:

Lösen Sie die flexible Gasleitung (Schlüssel 17), die Aluminium Zündflammenleitung (Schlüssel 10) und die Thermokupplung (Schlüssel 10) und wickeln Sie die Leitungen ab. Achten Sie darauf, dass keine Knicke entstehen.

Entfernen Sie danach den Gasregelblock.

Bringen Sie die Leitungen in die gewünschte Position und

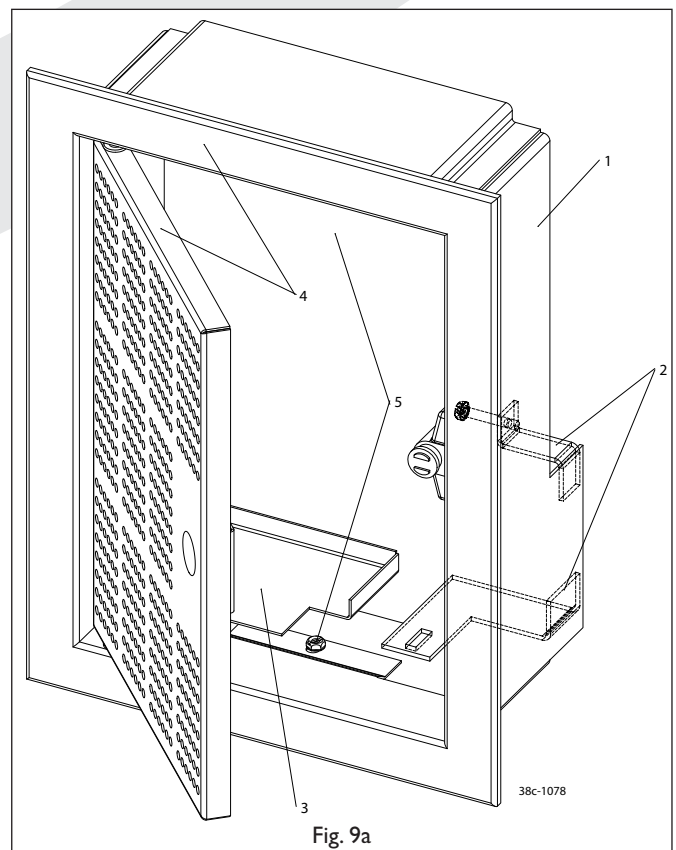


Fig. 9a

achten Sie darauf, dass kein Schmutz in die Leitungen kommt. Montieren Sie den Gasregelblock an die Bügel (2) des Innenteils.

Schliessen Sie die Leitungen an die Rückseite des Gasregelblocks an.

Achten Sie darauf, dass Sie den flexiblen Schlauch und die Aluminiumleitung gasdicht andrehen.

Die Thermokupplung muss erst handfest angedreht werden und danach machen Sie eine Vierteldrehung mit dem Schlüssel.

Legen Sie den Empfänger von der Abstandsbedienung in den Behälter (3). Die Zündflammenleitung muss gegen mögliche Korrosionseinflüsse geschützt werden, wie beispielsweise gegen Feuchtigkeit und aus dem Schornstein nach unten fallenden Mörtel und Schmutz. Die Zündflammenleitung darf den Boden und die Wände in dem Raum, wo das Gerät eingebaut wird, niemals berühren. Befestigen Sie das Aussengestell mit Tür (4) an dem Innengestell mit Hilfe der zwei Parker (5).

Sie können das Aussengestell so anbringen, dass die Tür links oder rechts drehend ist.

Achtung: Die Bedienungsluke wegen der Temperatur so niedrig wie möglich montieren.

Die Füße des Gerätes einkalkulieren. In Figur 3, 4, 5 und 6 ist das Gebiet angegeben, in dem die Bedienungsluke montiert werden kann.

Anschlußmöglichkeiten (Fig. 10)

Die Durchfuhr nach außen kann durch den Giebel, aber auch durch die Dachfläche stattfinden, das Anschließen an die An- und Abfuhrrohre muß den unten stehenden Anforderungen entsprechen:

- Immer erst 0,5 oder 1 Meter Rohr vertikal anbringen, ausser Beispiele 5 in Fig. 10.
- Bei 0,5 Meter vertikal darf die horizontale Rohrlänge nicht länger sein als 2 Meter und die Mauerdurchfuhr.
- Bei 1 Meter vertikal darf die horizontale Rohrlänge nicht länger sein als 3 Meter und die Mauerdurchfuhr.
- Die maximale Rohrlänge ist 12 Meter.

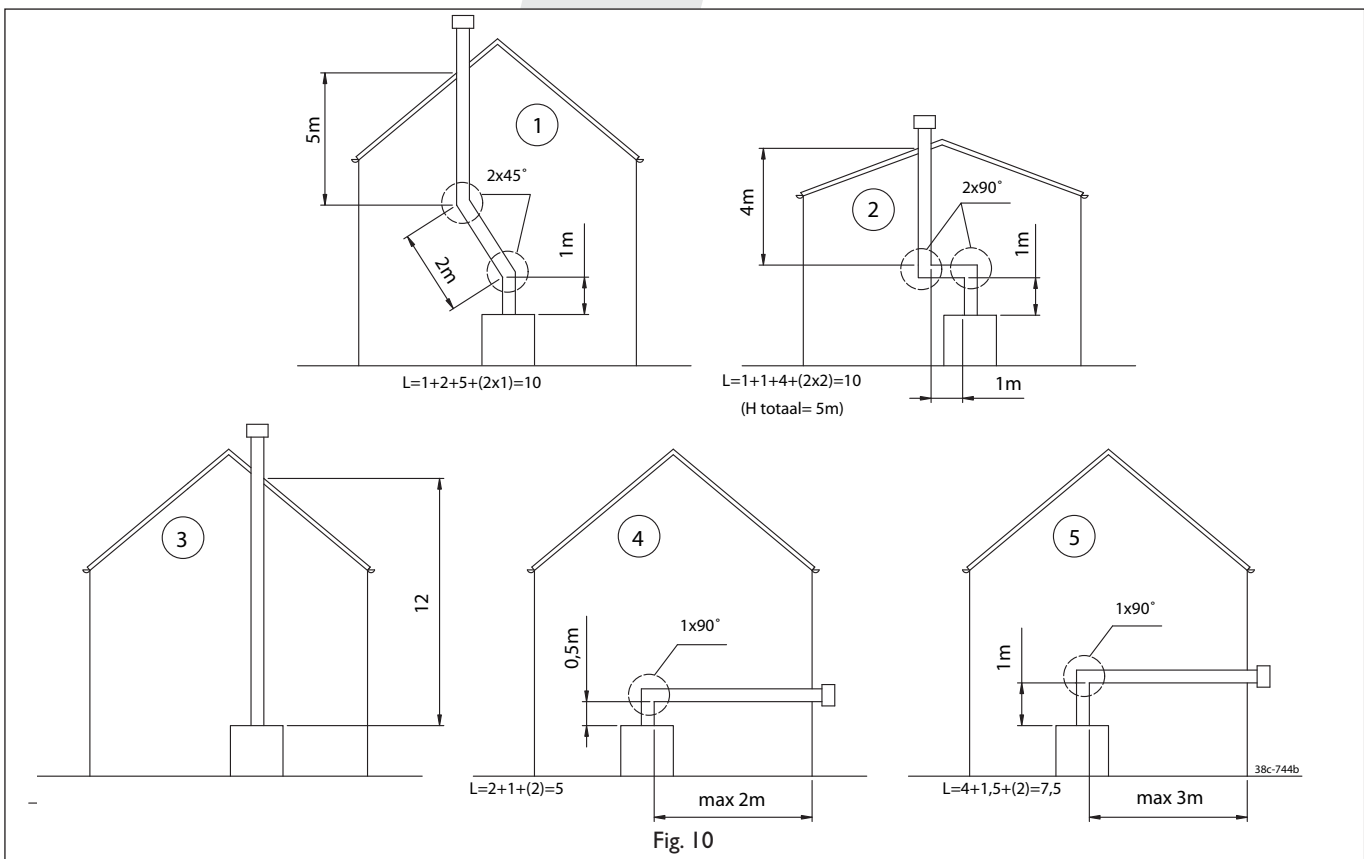
Rechnen Sie für eine 90° Krümmung 2 Meter und für eine 45° Krümmung 1 Meter. Die Länge der Giebel- oder Dachdurchfuhr braucht nicht mitgerechnet zu werden. Die maximale Gesamtlänge ist die Summe der Rohrlänge plus der Länge für die Krümmungen (siehe die 5 Beispiele in Fig. 10).

Der Dachdurchfuhrsatz, Luftanfuhr / Rauchgasabfuhr, das konzentrische Rohr und die Krümmungen werden pro Stück verpackt und, komplett mit einem Klemmband mit Abdichtring versehen, geliefert. Außerdem ist eine Dachpfanne- oder Klebeplatte für die Durchfuhr, oder ein schräges oder flaches Dach erhältlich.

Achtung: Dieses Gerät darf ausschließlich mit dem von der DRU gelieferten Abfuhrmaterial $\varnothing 150/\varnothing 100$ installiert werden. Dieses ist zusammen mit dem Gerät grüft und entspricht damit allen Anforderungen. Bei abweichendem Installationsmaterial kann DRU nicht für eine gute und sichere Funktion garantieren.

Vorbereitung für den Einbau des Zu- und Abluftsystems

- Entscheiden Sie sich für eine der Anschlussmöglichkeiten gemäss Fig. 10.
- Bauen Sie die konzentrischen Rohre vom Gerät aus auf.



Wenn aus baulichen Gründen erst ein Teil des konzentrischen Rohrsystems eingebaut wird, achten Sie bitte besonders auf die richtige Montageart.

- Das Gerät beginnt mit einem Anschlussstutzen. Darauf wird der erste Meter des Rohrs gesetzt.
- Halten Sie einen Mindestabstand von 5 cm zwischen der Aussenseite der konzentrischen Rohre und der Wand oder Decke ein.

Aussenwanddurchführung mit konzentrischen Rohren

Achten Sie darauf, dass bei der Giebeldurchfuhr erst 0,5 oder 1 Meter Rohr vertikal montiert werden muss. 0,5 Meter bei maximal 2 Meter horizontal und 1 Meter bei maximal 3 Meter horizontal.

- Legen Sie den Platz des Geräts und den Platz der Aussenwand-Durchführung fest.
- Machen Sie an der Stelle der Aussenwanddurchführung ein Loch von 160 mm Ø. Durch brennbare Material Ø 230 mm.
- Schliessen Sie nun ein oder mehrere konzentrische Rohre vertikal an der Mündung des Geräts an. Bringen Sie das Klemmband oder die Klemmbänder an und drücken Sie die Rohre an.
- Setzen Sie hierauf den Krümmer und eventuelle horizontale, konzentrische Rohre und machen Sie diese(n) ebenfalls gasdicht.
- Schliessen Sie die Aussenwanddurchführung am Krümmer oder an der horizontalen Rohrlänge an und vergewissern Sie sich, dass auch diese gasdicht abgeschlossen sind.

Dachdurchführung mit konzentrischen Rohren

Eine Dachdurchführung kann in jeden Punkt des Daches münden, eventuell mit einer Verlängerung zum Dachfirst. Die Dachdurchführung wird je nach einer der vorher genannten Möglichkeiten mit einer Klebeplatte für ein Flachdach geliefert, oder mit einer universell verstellbaren Dachpfanne für ein Schrägdach.

- Legen Sie den Platz des Geräts und den Platz der Durchführung fest.
- Machen Sie an der Stelle der Dachdurchführung ein Loch von 160 mm Ø. Durch brennbare Material Ø 230 mm.
- Schliessen Sie die konzentrischen Rohre vertikal an der Mündung des Geräts an. Bringen Sie das Klemmband an und drücken Sie die Rohre an.
- Legen Sie die Länge der benötigten Rohre fest und sorgen Sie dafür, dass die Klebeplatte oder die Universaldachpfanne gut an das Dach anschliessen.
- Sägen Sie das Aussenrohr in der richtigen Länge ab.
- Schliessen Sie die Dachdurchführung an die konzentrischen Rohre an.

Bitte beachten Sie: Sie können die konzentrischen Rohre auch anbringen, bevor das Gerät aufgestellt wird. In diesem Fall muss der Anschluss an die Gerätemündung mit einem verkürzbaren Rohr gemacht werden.

Bestehender Schornstein

Es ist auch möglich, das Gerät an einen bestehenden Schornstein anzuschliessen. Hierfür wird von DRU ein spezieller Schornsteinanschlusssatz geliefert. Darin finden Sie auch eine Installationsvorschrift für diesen Anschlusssatz.

Bei Anschluss an einen bestehenden Schornstein sind die folgenden Punkte wichtig:

- Der Schornstein muss minimal 150 mm Ø haben.
- Der Schornstein muss gut gereinigt werden.
- Die Gesamtlänge darf nicht mehr als 12 m und nicht mehr als 3 m horizontal betragen.

Restriktionsschieber, Fig 12 (1)/ Bremsplatte, Fig 13 (3)

Im ein gutes Funktionieren des Gerätes zu gewährleisten, muß man einige Handlungen verrichten, so daß das Gerät optimal auf das für den Kunden spezifische Rohrsystem abgestimmt wird.

Der Restriktionsschieber und der Bremsplatte werden lose mitgeliefert und muss, wie bei Fig. 12 und Fig. 13 angegeben, in dem Gerät angebracht werden. Mit Hilfe der mitgelieferten Abstellschablone (Fig. 11) kann der Schieber auf das richtige Maß abgestellt werden. Nach dem Abstellen kann der Restriktionsschieber mit dem Inbusbolzen festgesetzt werden. Bremsplatte anbringen: Falls nötig, muss eine Bremsplatte (5) angebracht werden.

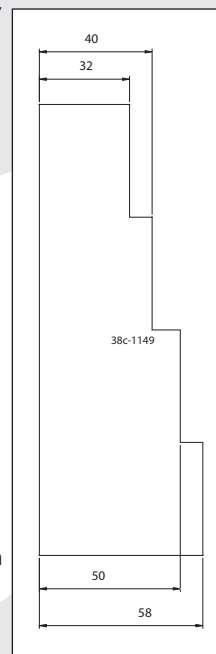


Fig. 11

G25/G20	Bremsplatte	Restrictions-schieber	Abstand Restrictions-schieber
1 – 5 m vertikal + Dachdurchfuhr (*)	JA	JA	40 mm
5 – 12 m vertikal + Dachdurchfuhr (*)	JA	JA	32 mm
0,5 m vertikal + 90° Krümmung + Mauerdurchfuhr	NEIN	JA	58 mm
0,5 m vertikal + 90° Krümmung + max 2 m horizontal + Mauerdurchfuhr (**)	NEIN	KEIN	OFFEN
1 m vertikal + 90° Krümmung + Mauerdurchfuhr	NEIN	JA	50 mm
1 m vertikal + 90° Krümmung + max 1 m horizontal + Mauerdurchfuhr (**)	NEIN	JA	58 mm
1 m vertikal + 90° Krümmung + max 3 m horizontal + Mauerdurchfuhr (**)	NEIN	KEIN	OFFEN

(*) **Achtung: Die maximale vertikale Rohrlänge ist 12 Meter.**

(**) **Achten Sie darauf, dass die maximale horizontale Länge nicht überschritten wird.**

In Figur 10 wird gezeigt, wie die Gesamtlängen berechnet werden müssen.

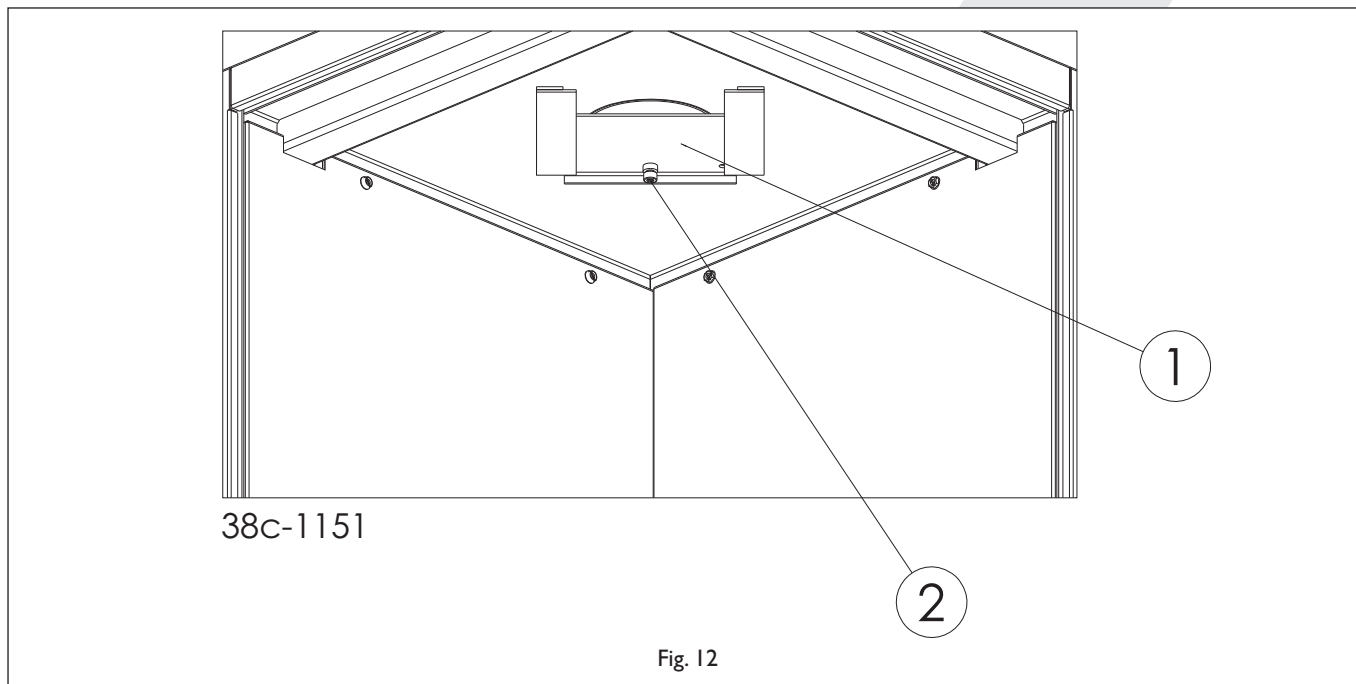


Fig. 12

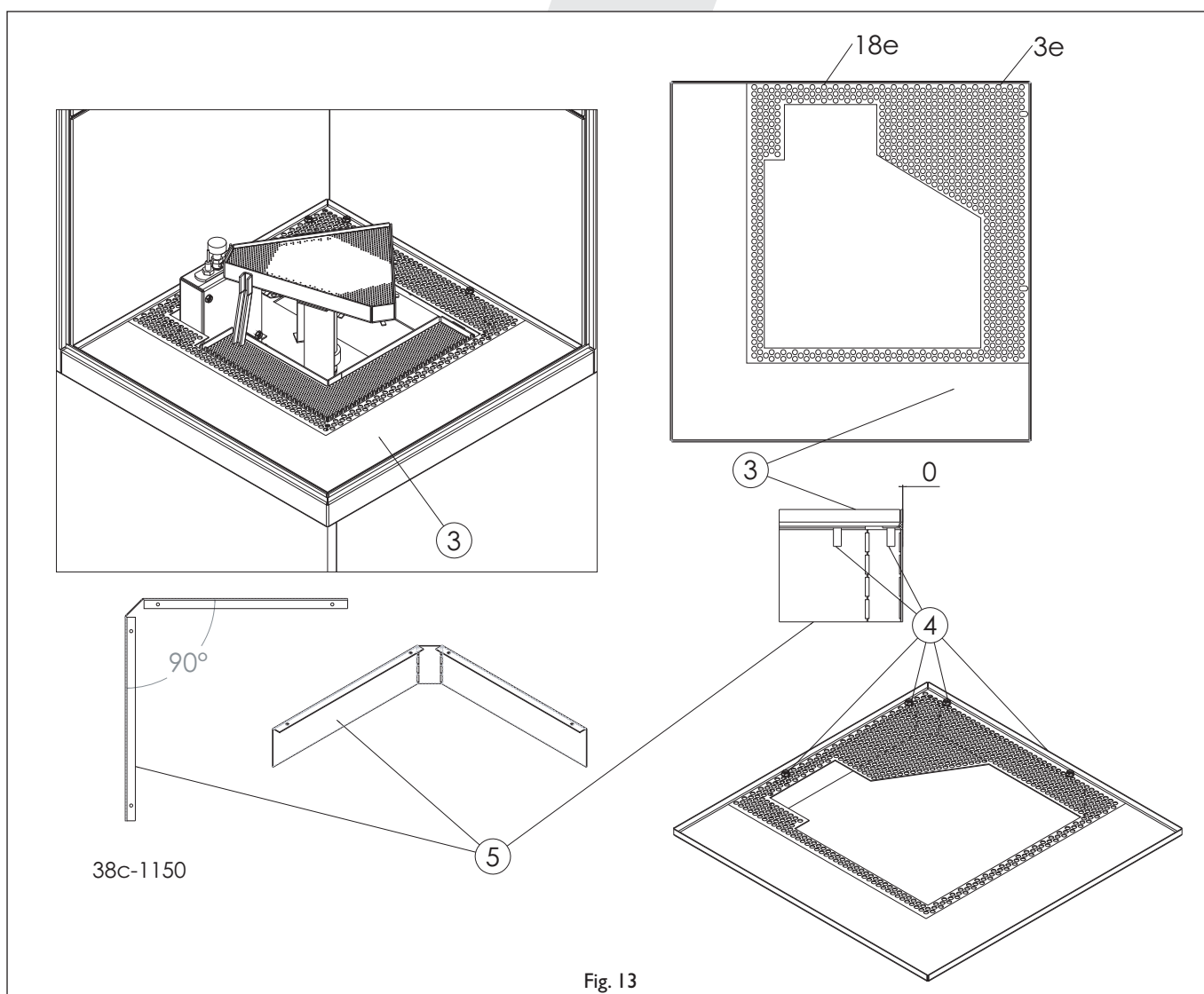


Fig. 13



Fig. 14a



Fig. 14b

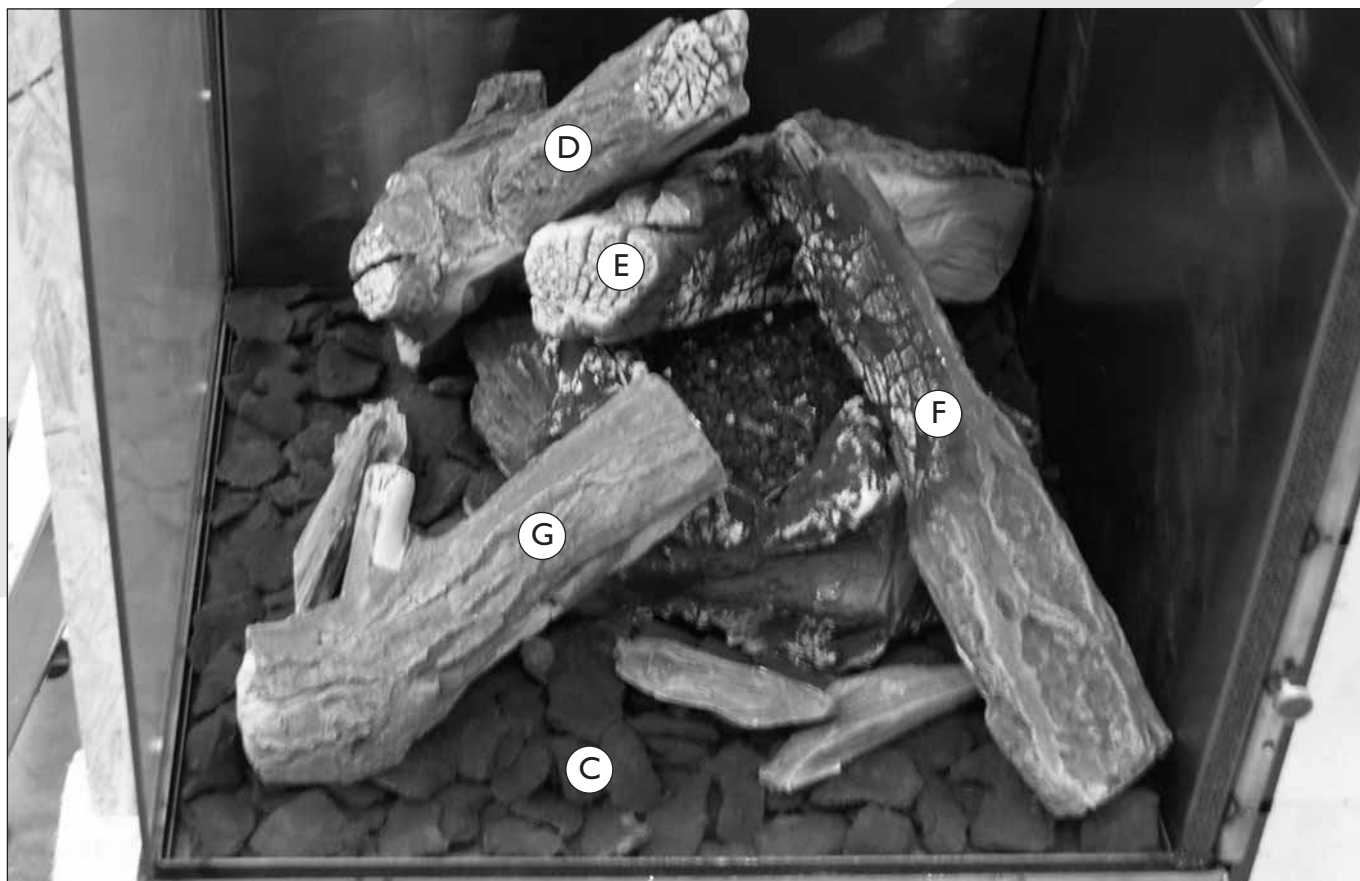


Fig. 14c

Diese wird im Vermiculietbehälter mit vier Parkern (4) montiert (3). Gebrauchen Sie die zwei Schlitze und das dritte und achtzehnte Loch in Figur 13. Bevor Sie die Bremsplatte anbringen, muss diese an zwei Stellen zu einer Ecke von 90 Grad gebogen werden. Achten Sie darauf, dass die Kante der Bremsplatte recht unter dem Rand des Vermiculietbehälters verläuft (gleich liegt, Maß 0). Bringen Sie den Vermiculietbehälter mit der Bremsplatte wieder an seinen Platz.

Anschluß der Gaszufuhr

Gebrauchen Sie bei der Zufuhrleitung einen farbigen Anschlußhahn mit Koppelung (für Belgien muß dieser B.G.V.-geprüft sein.) Weiterhin gilt:

- Entlüften Sie die Zufuhrleitung, bevor das Gerät daran festgekoppelt wird.
- Der Bedienungshahn darf beim Anschließen an die Gaszufuhrleitung nicht verdreht werden.
- Vermeiden Sie Spannungen auf Bedienungshahn und Leitungen.
- Kontrollieren Sie die Anschlüsse auf Gasdichtheit.

Zündkabel

Das Zündkabel wurde für die Produktion aufgerollt, weil es 1000 mm lang ist. Nach der Installation muss das Zündkabel abgewickelt werden, um Leckage und schlechtes Funktionieren der Zündung zu verhindern.

Achtung: Um Garantie für eine gute Zündung zu gewährleisten, muss das Zündkabel möglichst von den Metallteilen des Gerätes frei liegen. Drehen Sie dieses also nicht um die Gas-, Zündflammen-, oder Thermokupplungsleitung.

Einlegen der Holzblöcke

- Füllen Sie die Brenner mit Vermiculiet (A).
- Bringen Sie den Mittelblock an seinen Platz (B)
- **Achtung!** Immer erst den Mittelblock einlegen, bevor Sie die Chips auf den untersten Brennerbehälter legen.
- Legen Sie die Chips (C) oben auf das Vermiculiet des untersten Brennerbehälters und den Behälter drum herum, siehe Figur 14c.
- Legen Sie danach die übrigen Blöcke, wie angegeben in Fig. 14c, ein.
- Sorgen Sie dafür, dass Block D so weit nach hinten geschoben wird, dass dieser an der Nocke von Block E anliegt.
- Falls Block F in die Flamme liegt, diesen ein wenig nach Vorne oder nach Hinten legen, sodass die Flamme nicht von diesem Block "gestört" wird.

Die Blöcke dürfen nicht auf eine andere Weise eingelegt werden, weil sonst Rußbildung entstehen kann. Auch dürfen die Blöcke nicht am Zündflammenbrenner anliegen, da dies die Wirkung der Rauchgassicherung nachteilig beeinflussen kann.

Gebrauchen Sie keine anderen Materialien als die mitgelieferten. Die mitgelieferten Materialien sind nicht brennbar und speziell für dieses Gerät angefertigt.

Glasfenster montieren

Nach dem Einlegen der Holzblöcke kann das Glasfenster wieder montiert werden.

- Bringen Sie die rechte Scheibe und den rechten Glasstreifen (6) mit den 6 Parkern (5) wieder an den richtigen Platz zurück.
- Bringen Sie den Glasstreifen oben (4) mit den 6 Parkern (5) wieder an. Achtung, in den Glasstreifen sind 2 Federn montiert, damit man das Glas gut andrücken kann.

Frontpaneel montieren (Fig. 2 und 15)

Die farbige Umrandung wird lose vom Basissatz verpackt.

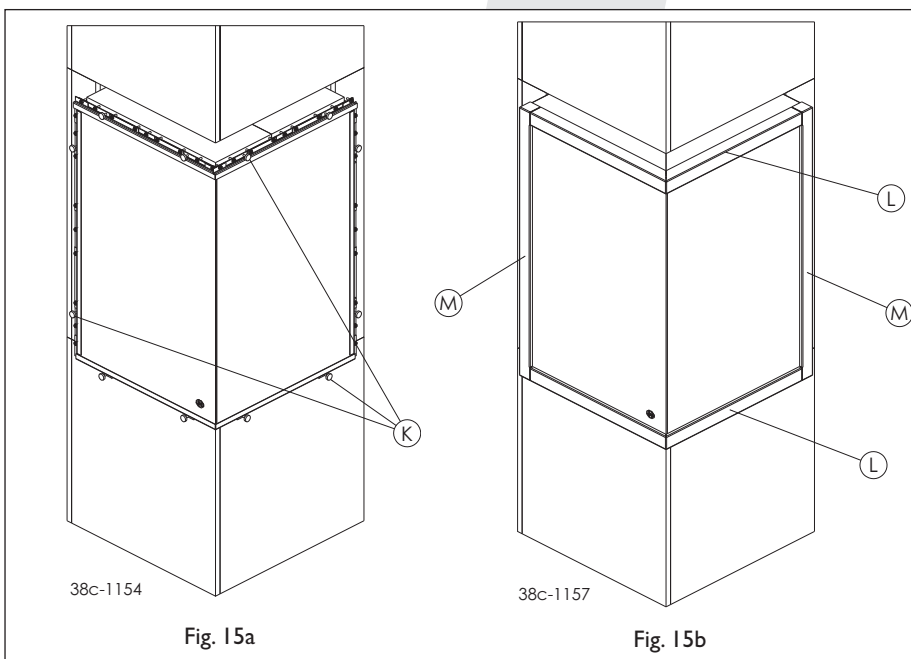
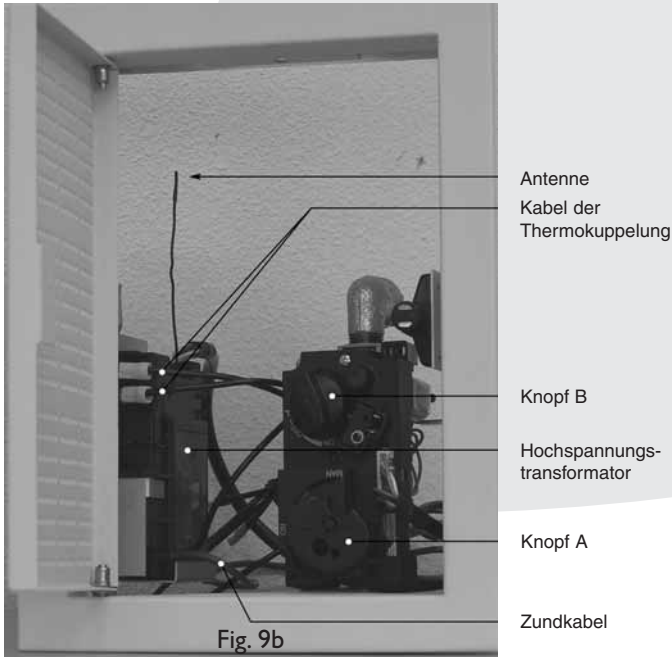


Fig. 15a

Fig. 15b

- Bringen Sie die Abdeckplatten (12 und 13) an, falls Sie das Gerät ausgebaut haben. Schieben Sie diese in die Lippen bis zum Anschlag des Umbaus und befestigen Sie diese mit den Parkern (14), siehe Figur 2.
- Drehen Sie die 12 Magnete (K) in das Gerät (Fig. 15a).
- Bringen Sie die Umrandungen oben und unten an (L). Hier gibt es keinen Unterschied (Fig. 15b).
- Bringen Sie die Umrandungen links und rechts (M) an. Achten Sie darauf, dass sich die Löcher in dieser Umrandung an der Unterseite befinden und die umgebogene Kante zum Glas hin (Fig. 15b).
- Die Magnete können eventuell noch beigelegt werden, wenn die Umrandung nicht sauber in einer Linie liegt.



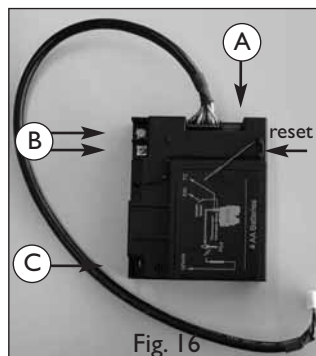
Drahtlose Bedienung

Der Ofen wird Standard mit einer drahtlosen Bedienung geliefert. Das Gerät ist mit einem stufenlos regelbaren Gasregelblock versehen. Die elektrische Speisung geschieht mittels Batterien. Die Lebensdauer der Batterien ist ungefähr ein Jahr. Die drahtlose Bedienung funktioniert nur dann, wenn der Zündflammenbrenner brennt.

Anschliessen des Empfängers

Die drahtlose Bedienung besteht aus einem Empfänger und einer Fernbedienung. Diese sind zusammen in einem Karton verpackt. Der Empfänger muss im Gerät angeschlossen werden, bevor die Batterien montiert sind. Arbeiten Sie hierfür folgendermassen:

- Nehmen Sie den Empfänger aus der Verpackung.
- Schieben Sie den braune Stecker des Anschlußkabels hinten auf die Printplatte des Empfängers (Fig. 16).
- Schliessen Sie den weißen Stecker an die Konnektor des Gasregelblocks an. Die Stecker haben verschiedene Masse und korrespondieren mit den Konnektoren.
- Öffnen Sie den Deckel.
- Legen Sie die 4 Penlite Batterien (Type AA) ein. Achten Sie auf die richtigen Polrichtungen.
- Bringen Sie den Deckel wieder auf seinen Platz.
- Schließen Sie die Kabel der Thermokuppelung an (Fig. 16 Pfeil B)
- Schließen Sie das Zündkabel an (Fig. 16 Pfeil C)
- Legen Sie den Empfänger von der Fernbedienung in den Behälter an der Bedienungs Luke.
- Sollten Sie einen Adapter gebrauchen, müssen Sie diesen an die Unit (Fig. 16 Pfeil A) anschließen und danach den Stecker in die Steckdose stecken.



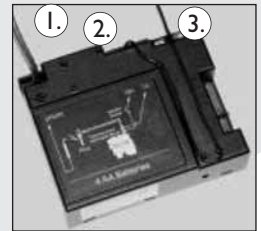
Warnung:

Sorgen Sie dafür, dass die Antenne nicht zu dicht beim Zündkabel oder dem Hochspannungstransformator (unter der Abdeckplatte) liegt. Dies kann den Empfänger beschädigen, (siehe Abbildung 17)

richtige Position Antenne

1. Zündkabel
2. Hochspannungstransformator
3. Antenne

Abb. 17



Das Zündkabel darf nicht an Metallteilen entlang gelegt werden. Dadurch wird der Funke schwach.

Sorgen Sie dafür, dass der Empfänger während baukundigen- oder Endarbeiten abgedeckt wird, so dass kein Stoff auf oder in den Empfänger kommen kann.

Sorgen Sie dafür, dass kein Kurzschluss zwischen Batterie(en) Kasten und Metallteilen des Gerätes entstehen kann. Dies kann die Abstandsbedienung beschädigen (siehe Abb. 2 Fehlersuchschema).

Das Zündkabel darf also nicht:

- über dem Empfänger (das schwarze Kästchen) liegen
- die Antenne berühren oder diese kreuzen

Ersetzen der Batterien im Empfänger

- Öffnen Sie die Tür von das bedienungsluke.
- Nehmen Sie den Empfänger und öffnen Sie den Deckel. Hinter diesem Deckel befindet sich die Batteriehalterung.
- Entfernen Sie die alten Batterien und legen sie die Neuen ein. Achten Sie dabei auf den + und – Anschluss der Batterien und der Halterung; diese müssen übereinstimmen.

Einlegen oder Ersetzen der Batterien in der Fernbedienung

- Entfernen Sie den Deckel an der Unterseite der Fernbedienung.,
- Schliessen Sie die Blockbatterien (Type 6LR61) an die Klemme an.
- Legen Sie die Batterie in die Halterung.
- Schliessen Sie den Deckel.
- Im Display ist die Temperatur angegeben in Fahrenheit, wenn Sie beide Knöpfe einige Sekunden eingedrückt halten, verändert dies in Celsius.

Achtung: Alte Batterien gehören nicht zum Hausabfall sondern in die Tonne für kleine, chemische Abfälle. DRU empfiehlt Duracell Batterien für ein optimales Funktionieren und für die Lebensdauer ihres Gerätes.

GEBRAUCHSANWEISUNG

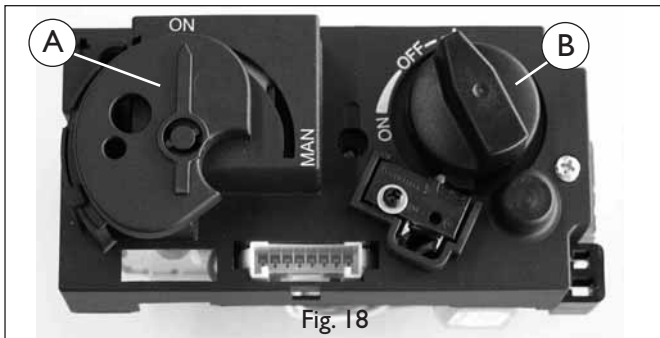


Fig. 18

Fernbedienung - Zünden

Drehen Sie den A Knopf gegen den Uhrzeigersinn auf **ON**.

Halten Sie gleichzeitig die Knöpfe und eingedrückt, bis ein kurzer Signalton angibt, dass der Startprozess begonnen hat; die Knöpfe nun loslassen. Durchlaufende Signaltöne geben an, dass der Zündprozess in Funktion ist. Ein kurzer Signalton (0.2 Sek., 1kHz) gibt an, dass der Zündprozess beendet ist und dass der Gaszufuhrstrom ausreichend ist. Das Gerät wird nun automatisch vollauf arbeiten.

Flammenhöhe regeln

In stand-by mode: Drücken Sie um die Flammenhöhe zu vergrößern. Drücken Sie um die Flammenhöhe niedriger zu stellen, oder um das Gerät auf die Wachflamme zu stellen.

Gerät ausschalten

Sie schalten das Gerät mit dem kleinen Off-Knopf auf Ihrer Fernbedienung aus.

MAN "MAN" Mode - Handbediente Regelung der Flammenhöhe

1. Drücken Sie um den Hauptbrenner einzuschalten.
2. Drücken Sie um die Flammenhöhe zu vergrößern.
3. Drücken Sie um die Flammenhöhe niedriger zu stellen, oder um das Gerät einzustellen auf die Zündflamme AUS.

Anmerkung: Beim Eindrücken von einem dieser Knöpfe erscheint ein Symbol im Display, um anzudeuten, dass die Transmission stattfindet. Der Empfänger bestätigt die Transmission mit einem Signalton.

°C/24-stundenuhr oder °F/12-stundenuhr einstellen

Halten Sie **OFF** und (Pfeil nach unten) eingedrückt, bis das Display von Fahrenheit/12-stundenuhr in Celsius/24-stundenuhr und umgekehrt verändert.

Zeit einstellen

1. Das Display blinkt nach:
 - a. Einlegen der Batterie oder
 - b. beim gleichzeitigen Eindrücken von und .
2. Drücken Sie auf , um die Stunden einzustellen und auf , um die Minuten einzustellen.
3. Drücken Sie auf **OFF**, um zurück zu kehren zur Handbedienung, oder warten Sie bis das System automatisch zurückkehrt zur Handbedienung.

TEMP MODE - Tagestemperatur

Mode: Die Zimmertemperatur wird gemessen und verglichen mit der eingestellten Temperatur. Die Flammenhöhe wird danach automatisch geregelt, um die eingestellte Tagestemperatur erreichen zu können.

TEMP MODE - Nachtstand Temperaturmode

Die Zimmertemperatur wird gemessen und verglichen mit dem Nachtstand. Die Flammenhöhe wird danach automatisch geregelt, um die eingestellte Nachttemperatur zu erreichen.

TIMER Uhr - mit Hilfe der Uhr können Sie in 24 Stunden zwei (2) Zeiten einstellen, in denen der Brenner eingeschaltet wird (ON) und zwei (2) Zeiten, in denen der Brenner ausgeschaltet wird (OFF).

Anmerkung: Im Display erscheint alle 30 Sekunden die eingestellte Temperatur.

Bedienungsweise einstellen

Durch kurz auf den Knopf SET zu drücken, verändern Sie die Bedienungsweise in untenstehender Reihenfolge:

→ → → und zurück nach .

Anmerkung: Sie können MAN mode (Handbedienung) auch einstellen, indem Sie entweder auf oder auf drücken.

Temperatur einstellen

1. wählen Sie Mode oder MODE durch kurz auf den Knopf SET zu drücken.
2. Halten Sie den Knopf SET eingedrückt, bis TEMP im Display blinkt.
3. Stellen Sie nun die gewünschte Temperatur ein, durch oder zu drücken.
Anmerkung: 4.5°C/40°F ist die minimal einzustellende Temperatur.
4. Drücken Sie auf OFF oder warten. Das Display schaltet automatisch auf controlmode.
Anmerkung: Möchten Sie den Nachtstand ausschalten, stellen Sie die Nachttemperatur niedriger, bis [---] im Display erscheint.

Timer einstellen

1. Wählen Sie Timer, indem Sie kurz auf den Knopf SET drücken.
2. Halten Sie den Knopf SET eingedrückt, bis "TIMER" rechts unten im Display erscheint.
3. Halten Sie den Knopf SET eingedrückt, bis P1 und die Zeitandeutung im Display blinkt. Stellen Sie die Stunden ein, indem Sie auf drücken und die Minuten, indem Sie auf drücken.
4. Den Knopf SET kurz eindrücken, um die Zeit des folgenden Brennerzyklus einzustellen.
Beispiel: P1 Gehen Sie weiter mit P2 und P2 .
Wenn der Nachtstand ausgeschaltet ist, erscheint P2 nicht.
5. Wenn alle vier (4) Zeiten eingestellt sind, drücken Sie **OFF**, oder warten, um das Programmieren zu abzuschließen.
Achtung: Timerfunktion und thermostatische Funktion arbeiten nur, wenn das Gerät „stand-by“ auf der Zündflamme brennt.

Handbetriebenes Zünden im Notfall

Im Notfall kann man das Gerät auch handbetrieben zünden. Entfernen Sie hierfür das Glasfenster. Drehen Sie Knopf A (Fig. 24) auf MAN. Drücken Sie nun durch das Loch von Knopf A mit z. B. einem Kugelschreiber oder Schraubenzieher die Spule ein. Der Zündflammenbrenner bekommt nun Gas, wodurch man die Zündflamme mit Streichhölzern oder einem Anzünder zünden kann. Nach 10 Sek. können Sie die Spule loslassen und wird der Zündflammenbrenner an bleiben.

Bringen Sie das Glasfenster wieder an seinen Platz zurück und drehen Sie danach Knopf A zurück auf ON. Mit der Fernbedienung können Sie nun das Gerät weiter bedienen oder mit der Hand Knopf B betätigen. Das Ticken beim Drehen des Knopfes ist vollkommen normal.

Code verändern

Falls gewünscht, kann man den Code der Fernbedienung verändern. Hierfür muss man den DIP SWITCH ändern. Dieser befindet sich in der Fernbedienung bei der Batterie. Wenn man den Code geändert hat, muss man den Resetknopf des Empfängers eingedrückt halten, bis man 2 Signaltöne hört. Lassen Sie nach dem zweiten, längeren Signalton den Resetknopf los und drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden ▼ auf die Fernbedienung, bis Sie einen extra langen Signalton hören. Das bedeutet, dass die Einstellung des neuen Codes bestätigt ist.

**ALLGEMEINE BEMERKUNGEN****Wartung und Reinigung**

Ihr Gerät muss einmal pro Jahr von einem qualifizierten Betrieb kontrolliert werden und falls nötig, repariert oder gereinigt werden. Die Kontrolle und die Wartung muss auf jeden Fall eine gute und sichere Funktion des Gerätes garantieren. Sie können hierfür von Ihrem Gasinstallateur oder einem spezialisierten Reparaturbetrieb Gebrauch machen. Es wird empfohlen, vor und während der Heizsaison das Gerät einige Male staubfrei zu machen. Auf der Innenseite des Glasfensters kann sich nach einiger Zeit ein Anschlag formen. Sie können diesen mit einem feuchten Tuch entfernen, oder mit nicht kratzendem Reinigungsmittel (wie Kupferputzmittel) entfernen. Dies können Sie am besten tun, sobald sich ein Anschlag gebildet hat, sodass dieser nicht einbrennen kann und ein Reinigen unmöglich wird. Beim Reinigen des Mantels keine beissenden oder scheuernden Mittel gebrauchen. Lackbeschädigungen, weil z. B. Gegenstände auf oder gegen den Mantel gestellt wurden, fallen nicht unter die Garantie.

Achtung: Beim Ersetzen des Thermoelement muß der Warl im Gasregelblock erst handfest angedreht und danach mit einem Steckschlüssel und einer Vierteldrehung gut festgedreht werden.

Für Service an der Zündflamme können Sie die Klappe (x) entfernen, indem Sie die 6 Parker (y) lösen, siehe Figur 2.

Verfärbung von Wänden und Decken

Braunverfärbung ist ein ärgerliches Problem und ist schwierig aufzulösen. Braunverfärbung kann z. B. durch Staubverbrennung verursacht werden, durch zu wenig Ventilation, durch rauchen von Zigaretten oder brennende Kerzen

Diese Probleme können vermieden werden, wenn der Raum, in dem sich das Gerät befindet, gut ventiliert wird.

Eine gute Richtlinie hierfür ist:

Bei Neubau	: 3.24 m ³ / Stunden pro m ² Bodenoberfläche eines Raums
Bei bestehendem Bau	: 25.20 m ³ / Stunden für einen Raum.

Gebrauchen Sie möglichst wenig Kerzen und Öllampen und halten Sie den Verbrennungsdocht so kurz wie möglich. Diese "Stimmungsmacher" sorgen für ziemliche Mengen schmutziger und ungesunder Rußteilchen in Ihrer Wohnung. Rauch von Zigaretten und Zigarren enthält u. a. Teer, der sich bei Erwärmung ebenfalls auf kältere und feuchte Mauern niederschlägt. Bei einem neu gemauerten Kaminumbau oder nach einem Umbau wird empfohlen, minimal 6 Wochen zu warten, bevor man heizt. Die Baufeuchtigkeit muß nämlich vollkommen aus Wänden, Böden und Decken verschwunden sein.

Zum ersten Mal heizen

Wenn zum ersten Mal mit dem Gerät geheizt wird, kann ein unangenehmer Geruch entstehen. Dieser wird durch Lackdämpfe verursacht und verschwindet nach einigen Stunden von selbst. Wir empfehlen Ihnen deshalb, das Gerät bei der ersten Inbetriebnahme in den höchsten Stand zu stellen, wobei Sie gleichzeitig den Raum, in dem der Ofen steht, gut lüften.

Extra Schutz

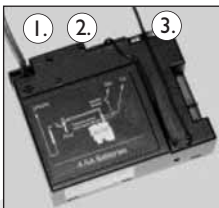
Sollte das Gerät in einem Raum installiert sein, in dem sich unbeaufsichtigte kleine Kinder oder hilfsbedürftige Menschen aufhalten, sollte das Gerät nach Möglichkeit abgeschirmt werden.

Entsorgen

Sollten Sie das Gerät ersetzen oder entfernen, muss es auf dem regulären Weg geschehen. Bevor zur Demontage übergegangen wird, erst den Anschlusshahn mit Koppelung zudrehen. Die Koppelung zwischen Anschlusshahn und Gerät lösen. Das ganze Gerät kann nun demontiert und entfernt werden.

Garantie

Für die Garantie auf Ihr DRU-Gerät ist Ihr Lieferant zuständig. Bei Störungen wenden Sie sich bitte auf jeden Fall an ihn. Ihr Lieferant schaltet DRU ein, wenn er das für notwendig hält. Die fabriksseitige Garantie auf Ihr Gerät beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum.

PROBLEM:	MÖGLICHE URSACHE:	AUFLÖSUNG:
A. Motor läuft nicht: WARNUNG: Sorgen Sie dafür, dass kein Kurzschluss entstehen kann zwischen dem Batterie(en)kasten und den Metallteilen des Gerätes. Dies kann die Fernbedienung beschädigen (siehe Abb. 2).	1. Bei dem Empfänger muss ein neuer Kanalcode eingestellt werden: 2. Verbrauchte Batterien. 3. Empfänger beschädigt. 4. Sender beschädigt. 5. Motorkabel bei der Klappe gebrochen. 6. Krumme Stifte des 8mm- Gewinde Konnektors. 7. Wenn der Empfänger mit Metall umgeben ist, kann der Sendebereich abnehmen.	1. Den Resetknopf vom Empfänger eingedrückt halten, bis Sie 2 Signaltöne hören. Lassen Sie nach dem zweiten, längeren Signalton den Resetknopf los und drücken Sie innerhalb von 20 Sekunden auf ▼ auf der Fernbedienung, sodass Sie einen extra langen Signalton hören, der die Einstellung eines neuen Codes bestätigt (s.Abb. 1). 2. Die Batterien ersetzen. 3. Ersetzen Sie den Empfänger und Programmieren Sie den Code aufs Neue (Auflösung 1) 4. Ersetzen Sie den Sender und Programmieren Sie den Code aufs Neue (Auflösung 1). 5. Ersetzen Sie das Motorkabel bei der Klappe. 6. Sorgen Sie dafür, dass die Stifte des 8mm- Gewinde-Konnektors gerade stehen. 7. Verändern Sie den Stand der Antenne.
B. Keine Zündung: WARNUNG: Sorgen Sie dafür, dass kein Kurzschluss entstehen kann zwischen dem Batterie(en)kasten und den Metallteilen des Gerätes. Dies kann die Fernbedienung beschädigen (siehe Abb. 2).	1. AN/AUS-Schalter steht auf AUS. Handbetriebener override Knopf in MAN Stand. WARNUNG: Sorgen Sie dafür, dass die Antenne nicht zu dicht beim Zündkabel oder der Zündspirale (unter der Abdeckplatte) liegt. Dies kann den Empfänger beschädigen (s.Abb. 3). <u>Richtige Position Antenne</u> 1. Zündkabel 2. Spirale (innen) 3. Antenne	1. Setzen Sie den AN/AUS-Schalter auf AN und den Knopf für handbetriebene 'override' auf AN (s.Abb. 4).
Abb. 2 	Abb. 3 	Abb. 4 
C. Kein Signalton	1. Empfänger beschädigt.	1. Ersetzen Sie den Empfänger und programmieren Sie den Code aufs Neue (Auflösung 1)
D. Ein durchlaufender Signal- ton von 5 Sekunden (Möglicherweise gibt es 7 kurze Pieptöne für den 5 Sek. Signalton):	1. AN/AUS-Schalter steht auf AUS. 2. Lose Bedrahtung. 3. Empfänger beschädigt. 4. Krumme Stifte des de 8-mm Gewindekonnektors. 5. Klappe beschädigt.	1. Setzen Sie den Schalter auf AN. 2. Schließen Sie die Bedrahtung gut an. 3. Ersetzen Sie den Empfänger und Programmieren Sie den Code aufs Neue (Auflösung 1) 4. Sorgen Sie dafür, dass die Stifte des 8mm Gewindekonnektors gerade stehen. 5. Ersetzen der Klappe.
E. Keine Zündflamme: Abb. 5 	1. Luft in der Zündflammenleitung. 2. Thermokuppelung verkehrt angeschlossen. 3. Kein Funken beim Zündflam-menbrenner.	1. Spülen Sie die Leitung oder starten Sie den Zündprozess mehrere Male aufs Neue. 2. Kontrollieren Sie die Polarität der Thermokuppelungsbedrahtung. 3. Probieren Sie die Klappe mit der Hand zu betätigen: Drehen Sie den Knopf der Klappe auf Handbedienung und halten Sie mittels eines Stiftes die Magnetsicherung ca. 60 Sekunden (s. Abb. 5), offen.
F. Klappe funktioniert nicht handbedient: (Zündflamme erlischt, wenn der Knopf nach 60 Sekunden losgelassen wird. [siehe Abb.5]):	1. Thermokuppelung defekt. 2. Gasdruck zu niedrig. 3. Hahn defekt.	1. Ersetzen Sie die Thermokuppelung. 2. Kontrollieren Sie Regelerdruck und -abmessungen. Falls nötig ersetzen. 3. Ersetzen Sie die Klappe. Ein zu straff angezogener Thermokuppelungs-unterbrecher kann die Magnet-sicherung beschädigen.

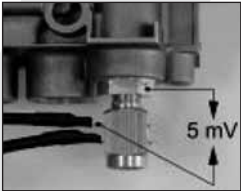
PROBLEM:	MÖGLICHE URSACHE:	AUFLÖSUNG:
G. Elektronische Teile bleiben funken nachdem die Zündflamme brennt:	1. Empfänger beschädigt.	1. Ersetzen Sie den Empfänger und programmieren Sie den Code aufs Neue (Auflösung I)
H. Zündflamme brennt wohl, aber die Klappe schließt nach ca. 10 Sekunden oder wenn das Gerät heiß wird.	1. Empfänger ist nicht programmiert. 2. Es wird innerhalb von 20 Sekunden zu wenig Spannung aus der Thermokuppelung erzeugt. Zu viel Widerstand im Stromkreis. Abb. 6 	1. Entfernen Sie die Batterie aus dem Empfänger. Bringen Sie die Batterie wieder in den Empfänger zurück. 2. Messen Sie die Spannung, mit einem digitalen Multimeter, eingestellt für den mV-Bereich, indem Sie das Testkabel anschließen auf den Augenkabelschuh. Der Augen-kabelschuh befindet sich an der Außenseite, direkt neben der Magnetmutter (siehe Abb.6). Die verfügbare Spannung muss innerhalb von 20 Sekunden mindestens 5mV sein. Diese darf nicht niedriger sein, wenn das Gerät erwärmt ist. A) einfache Kontrolle, um die Fallzeit zu kontrollieren nachdem das Gerät aufgewärmt ist. Der Fabrikant muss für die betreffende Anwendung die Fallzeit angeben.* ANMERKUNG: Lange Signaltöne während der Zündung geben an, dass das Gerät noch ca. 10 Mal gezündet werden kann, bevor die Batterien ersetzt werden müssen.
I. Es gibt wohl kurze Signal-töne, aber keine Funken, und es ist kein Geräusch zu hören vom antreibenden dc Solenöide:	1. Batterien (beinahe) leer.	1. Ersetzen Sie die Batterien. * Um heraus zu bekommen welcher Teil des Kreises die Ursache des Problems ist, kann man für jede Anwendung eine Checkliste zusammenstellen mittels eines Excel Berechnungsformulars, erhältlich bei Mertik Maxitrol.
J. Zündflamme brennt wohl, aber es gibt kein Gas-Strom zum Hauptbrenner.	1. Manueller override Knopf steht im MAN Stand. 2. Klappe zurückgedreht auf Zündflammenstrom. 3. Einlassgasdruck zu niedrig. 4. Beschädigte Klappe.	1. Drehen Sie den handbetriebenen Overrideknopf auf AN (s. Abb. 4). 2. Drehen Sie die Flammenhöhe auf hoch, indem Sie den Knopf 'nach oben' auf der Fernbedienung eindrücken. 3. Kontrollieren Sie Reglerdruck und -abmessungen. Ersetzen Sie, falls nötig, die Klappe. 4. Ersetzen Sie die Klappe.

TABLE DES MATIÈRES

Introduction	56	Connexion de l'alimentation en gaz	66
Déballage de l'appareil	56	Câble d'allumage	66
Branchement	56	Disposition des bûches	66
Important	56	Montage de la vitre	66
Instructions d'installation	56	Montage du panneau de façade	66
Sorte de gaz	56	Commande sans fil	67
Important	56	Le branchement du récepteur	67
Installation de l'appareil	56	Remplacement des batteries dans le récepteur ...	67
Retrait de la vitre	57	Placement ou remplacement des batteries	
Soupente	61	dans la télécommande	67
Ventilation	61	Mode d'emploi	68
Panneau de commande	61	Télécommande - Allumage	68
Possibilités de raccordement	62	Remarques générales	69
Préparation de l'installation du		Entretien et nettoyage	69
système d'entrée et d'évacuation	62	Changement de couleur des murs et plafond	69
Le conduit de traversée de la façade		La première mise en service	69
avec des conduits concentriques.	62	Protection supplémentaire	69
Conduit de traversée du toit avec		Mise aux déchets	69
des conduits concentriques	63	Garantie	70
Cheminée existante	63	Cas de dérangement	71
Registre de restriction/Plaque de restriction	63	Détails techniques	73

Introduction

Cher client,

Nous vous remercions d'avoir acheté cet article fabriqué par DRU. Tous nos articles sont conçus et fabriqués dans le respect des consignes les plus sévères de qualité, de performance et de sécurité. Ainsi, vous êtes assuré de profiter de votre achat pendant des années, sans aucun problème.

La cheminée encastrable est pourvue d'une chambre de combustion fermée. L'air de combustion est aspiré de l'extérieur à l'aide d'un conduit combiné d'arrivée et d'évacuation, et ceci grâce au tirage naturel de l'appareil. Ce même tirage naturel assure l'évacuation des gaz de combustion.

Dans ce livret, vous trouverez des instructions pour l'installation et l'utilisation de votre nouveau feu de bûches. Lisez avec attention toutes les instructions ainsi que le manuel de l'utilisateur afin de vous familiariser avec cet appareil. Pour toute assistance supplémentaire, veuillez contacter votre fournisseur.

Déballage de l'appareil

Après avoir déballé l'appareil, jetez l'emballage conformément aux règles en vigueur.

Branchement

Cet appareil doit être branché par un gazinstallateur compétent.

Important

- Le manteau doit être « purgé ».
- Il n'est pas permis d'emballer l'appareil ou de le recouvrir d'une façon ou d'une autre
- Il est impératif de nettoyer la vitre avant d'utiliser l'appareil, ceci afin d'éviter la combustion d'éventuelles salissures, comme les traces de doigt.
- Cet appareil doit être installé en utilisant exclusivement les tuyaux d'évacuation Ø150/Ø100 livré par DRU.
- **Attention:** Pour garantir un bon allumage, veillez à écarter le câble d'allumage des parties métalliques de l'appareil. N'entourez donc pas ce câble autour du conduit de gaz, de la veilleuse ou du thermocouple.
- La veilleuse et l'espace aux alentours doivent toujours être dégagés afin de ne pas bloquer la flamme.
- Le positionnement des bûches n'est pas laissé à une libre appréciation mais doit être exactement exécuté conformément à la description. Un non respect de cette obligation pourrait provoquer des situations dangereuses.

INSTRUCTIONS D'INSTALLATION

Sorte de gaz

Cet appareil est destiné au la pays et adapté au type de gaz spécifié sur la plaque signalétique. Vérifiez que le type et la pression du gaz sur les lieux de l'installation sont conformes aux informations figurant sur la plaquette de type. Les références du modèle se trouvent sur la plaque en métallique attachée, qui est accrochée à la chaîne.

Respectez les consignes d'installation relatives au gaz ainsi que toute prescription locale. L'appareil doit être branché par un gazinstallateur compétent.

Important

- Veillez à ce que les rideaux ou tout autre matériel inflammable soient au moins à une distance de 50 cm de l'appareil.
- Attention: vous pouvez vous brûler si vous touchez des parties chaudes de l'appareil!
- L'appareil doit être installé et entretenu par un gazinstallateur agréé.
- Il est interdit d'installer ce qu'on appelle un filtre à poussières sur ou en dessous du manteau.
- Ne mettez pas de vêtements, serviettes, etc. à sécher sur le poêle.

Installation de l'appareil (fig. 1 et 2)

L'appareil est conçu pour être inséré dans une cheminée neuve, à construire avec des matériaux incombustibles et réfractaires.

Si vous insérez un manteau fait d'un autre matériau que la pierre (par ex. promatect), nous vous conseillons d'utiliser une tenture en fibre de verre à la place d'un plâtre. Des fissures peuvent apparaître dans les coins et les bords du manteau car ceux-ci se trouvent au-dessus des zones les plus chaudes de l'appareil.

Veillez à une profondeur suffisante pour insérer l'appareil. La hauteur de la cavité dépend du réglage des pattes. Les pattes peuvent être écourtées à la longueur désirée ; les vis autoperforantes se fixent sur l'ouvrage intérieur (2), voir schéma 1. Vous pouvez commander les supports supplémentaires comme accessoire. Soyez très précis dans la construction. Les bords de l'espace dégagé dans le manteau de cheminée doivent être bien droits et propres. Retirer la vitre de la chambre de combustion pour sortir la boîte contenant les bûches et le sac avec les accessoires.

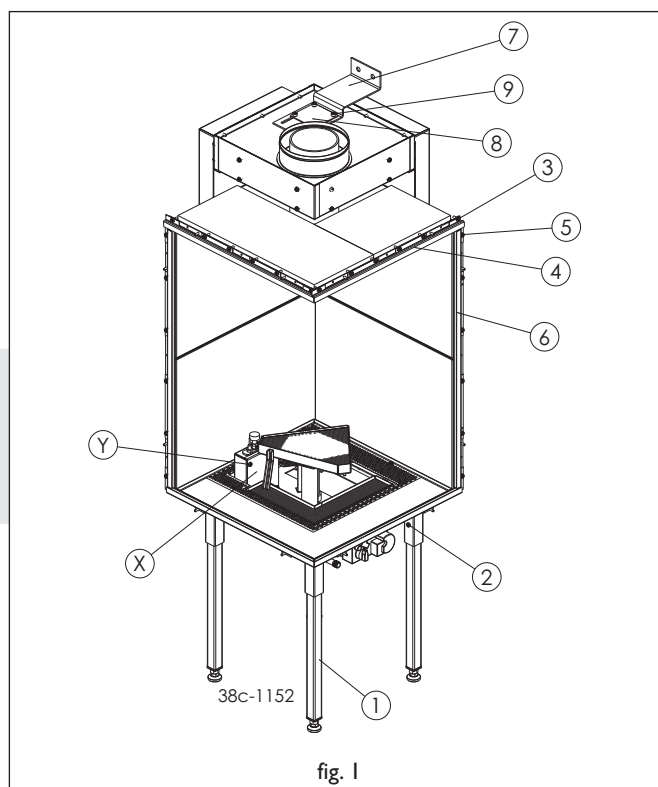


fig. 1

Retrait de la vitre (fig. 1)

L'ouverture de l'appareil se fait toujours par la vitre sans logo (vitre droite) en raison des ressorts placés dans le joint de vitre.

- Retirez les 6 vis Parker (3) vissées au joint de vitre supérieur (4).
- Retirez le joint de vitre (4).
- Retirez les 6 vis (5) vissées au joint de vitre de droite (6).
- Retirez le joint de vitre de droite (6) puis la vitre de droite (sans logo).

Vous pouvez poser l'appareil contre un mur long ou dans un coin.

Prenez vous-même les mesures qui s'imposent pour que l'appareil soit solidement posé.

Respectez une distance d'au moins 17 mm entre le mur et le conduit d'aération lorsque vous placez l'appareil contre un mur ou dans un coin. Pour ce faire, réglez le collier mural (7) sur la position minimale. En position maximale, le conduit d'aération est à 56 mm du mur. En cas d'installation de l'appareil dans un coin, veillez à ce que le conduit d'aération soit également à au moins 17 mm de l'autre mur. Placez ensuite l'appareil à l'endroit souhaité.

Il n'est pas autorisé de placer l'appareil sur une plaque compacte sans utiliser les pattes. Au cas où l'on voudrait néanmoins placer l'appareil sans les pattes, il faut alors le disposer sur une plaque trouée permettant à l'air de circuler. Si l'on ne prend pas cette précaution, le bloc de réglage du gaz et le récepteur accumuleront trop de chaleur, ce qui crée également une situation d'insécurité. Conservez un peu d'espace autour de manteau pour permettre l'évacuation de la chaleur. Pour une bonne amenée d'air frais: ventilation via la trappe de commande et fente de 20 mm lors d'intégration sortante et 5 mm lors d'intégration rentrante (figures 5a et 5b).

Pour une bonne évacuation de l'air chaud: le corps de cheminée doit être complètement ventilé, au minimum 200 cm².

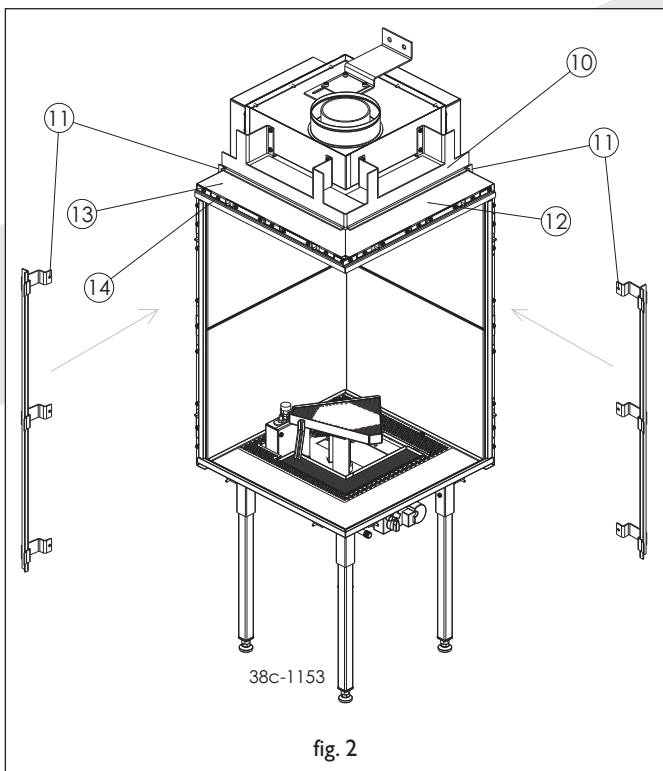


fig. 2

Une fois en place, l'appareil peut être fixé au mur à l'aide du collier mural (7) et des deux boulons à cheville fournis. En fonction de la position de l'appareil par rapport au mur, vous pouvez tourner le collier mural à 90 degrés. Pour ce faire, retirez les quatre écrous hexagonaux (9) et la plaque de fixation (8). Tournez le collier et réglez la distance souhaitée puis remontez la plaque de fixation et revissez les écrous. Pour une installation dans un manteau de cheminée, vous pouvez choisir entre deux possibilités, à savoir :

- l'appareil dépasse du manteau de cheminée (en saillie)
 - l'appareil est encastré dans le manteau de cheminée (encastrement)
- Pour placer l'appareil en saillie, utilisez le kit composé des éléments suivants :
- butée du manteau de cheminée en haut (10)
 - Butée du manteau de cheminée à droite et à gauche (11)
 - plaques de recouvrement (12 et 13)

Montez les éléments comme indiqué sur la figure 2.

Attention : Ne posez les plaques de recouvrement qu'après avoir fini le manteau (plâtrage, peinture, papier peint, ou autres).

Veillez à ne pas faire tomber d'eau ou de colle à papier sur la couche d'isolant placée au-dessus de l'appareil.

Si vous choisissez d'encastrer l'appareil, vous n'avez pas besoin du kit pour l'installer.

Raccordez l'appareil. Le câble d'allumage est enroulé pour des besoins de fabrication car il mesure 1000 mm.

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à dérouler le câble complètement de façon à éviter des pertes ou un mauvais fonctionnement de l'allumage.

Attention : Pour garantir un bon allumage, veillez à écarter le câble d'allumage des parties métalliques de l'appareil. N'entourez donc pas ce câble autour du conduit de gaz, de la veilleuse ou du thermocouple.

Montez un manteau de cheminée comme indiqué sur les figures 3 ou 4.

Attention : Les cotes indiquées sur les figures 3 et 4 sont les cotes intérieures !

Si vous décidez de faire un manteau de cheminée avec des plaques (par ex. promatec (P)), vous pouvez vous servir de profilés en C (Q), comme le montre la figure 8.

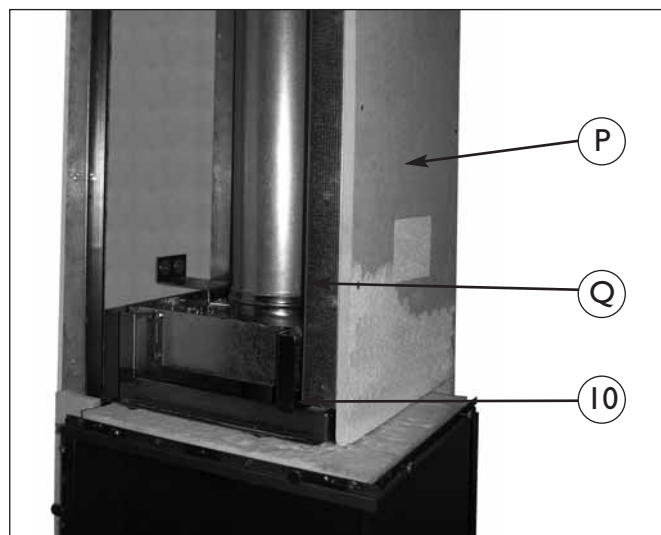


fig. 8

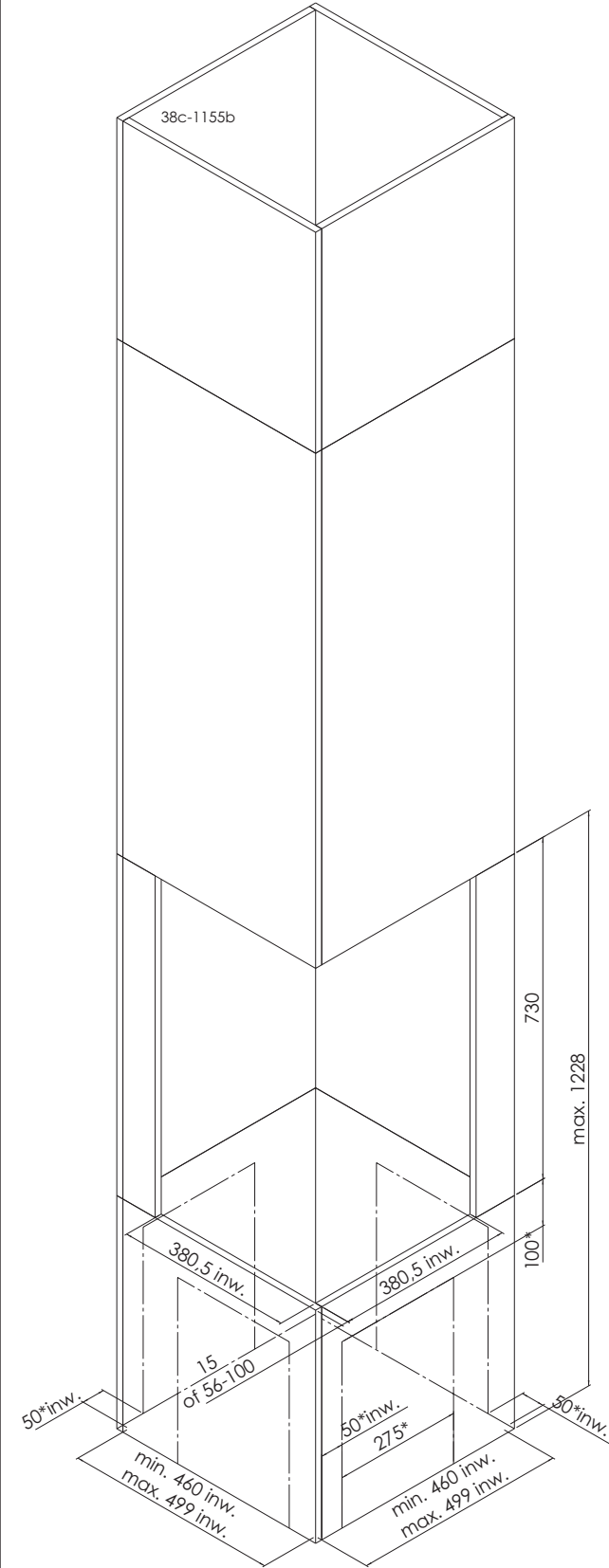


fig. 3

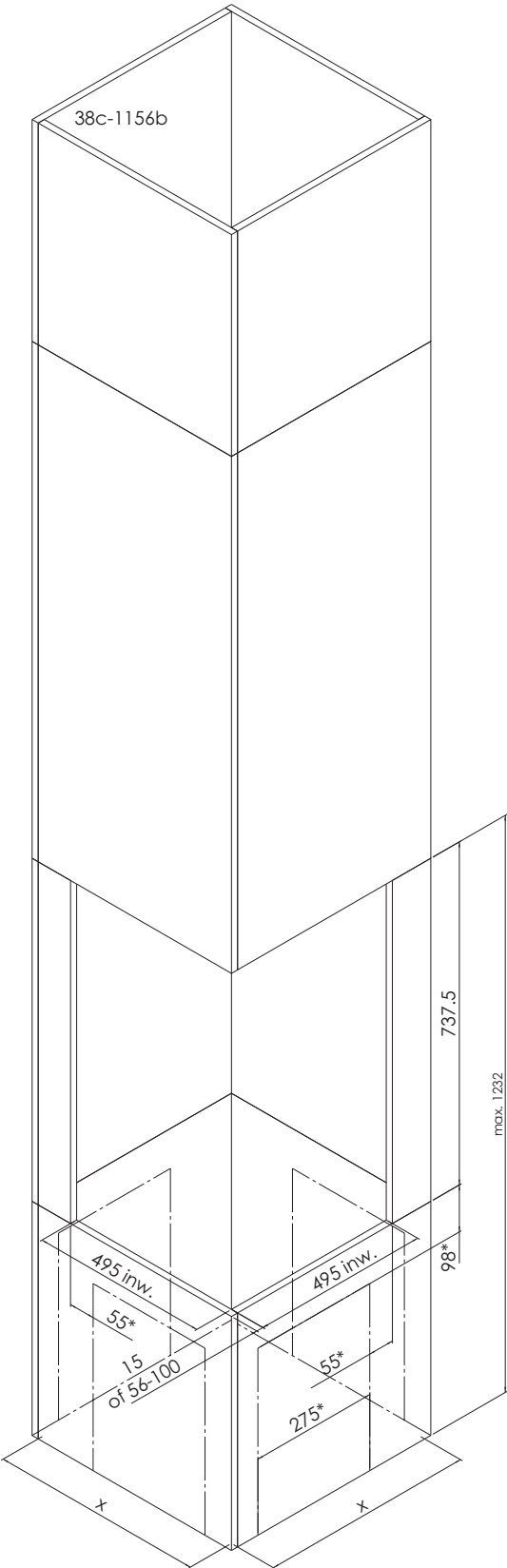


fig. 4

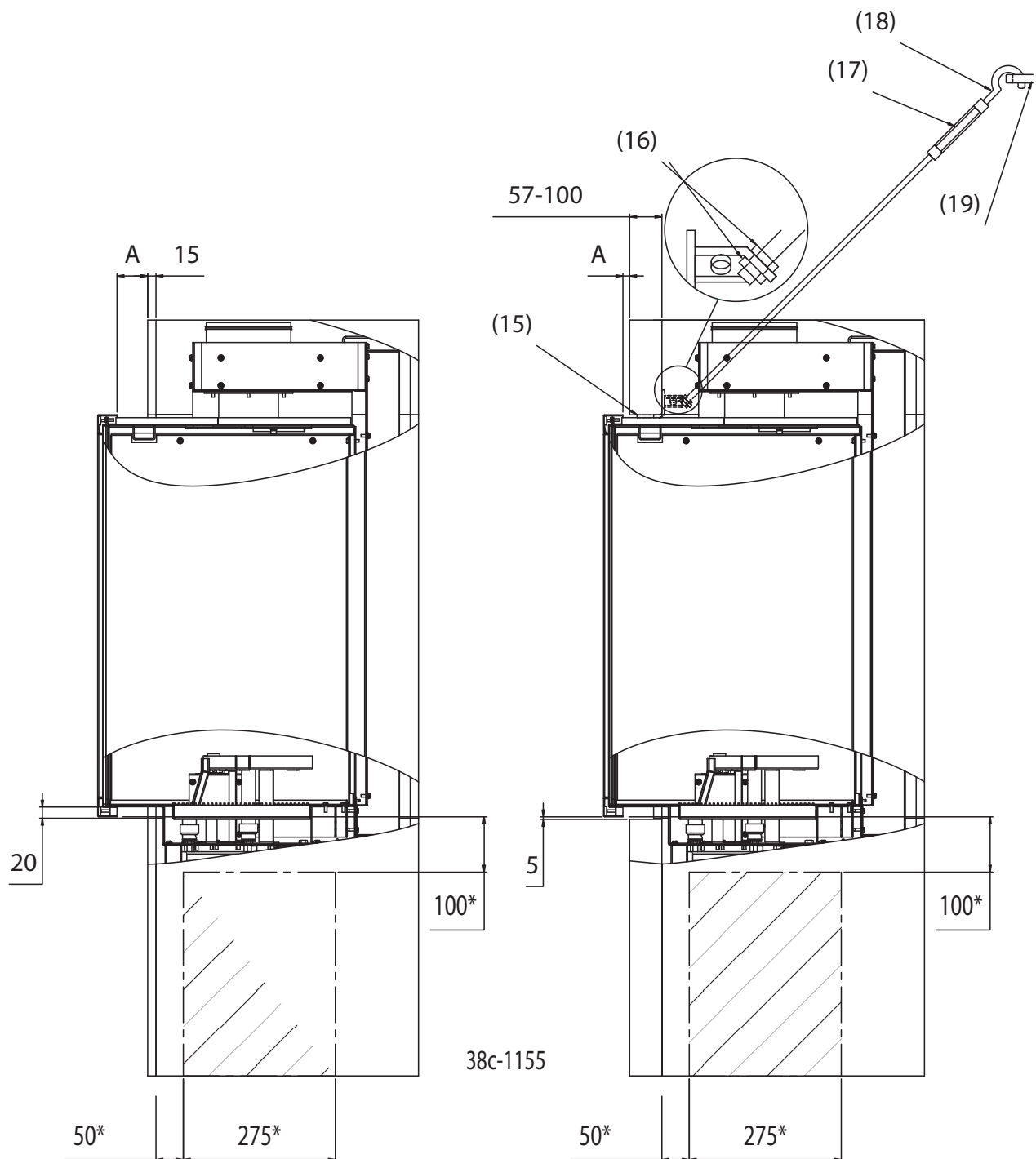


fig. 5



Soupendre

Vous pouvez commander un linteau auprès de votre installateur. Le linteau sert à soutenir l'ouvrage de maçonnerie au-dessus du foyer encastré. L'appareil peut ainsi être installé sans travée. Vous pouvez procéder de deux façons pour installer l'appareil dans le manteau.

1. Installation en saillie : la façade de l'appareil est en avancée par rapport au manteau de cheminée (figure 3 et 5). Fixez les butées (fournies dans le kit pour l'installation en saillie) à l'appareil au moyen des vis, comme indiqué sur la figure 2.

Si le manteau de cheminée est fait de plaques, par ex. promatec, veillez à laisser un espace de 20 mm entre les plaques et la partie inférieure de l'appareil.

Utilisez un linteau (15) si vous faites le manteau en maçonnerie (figure 5b).

Attention! Il est très indispensable de maintenir l'ouverture minimum de 64 mm, reproduite à la figure 38c-1148, à l'avant du manuel.

Raccourcissez le linteau à la longueur désirée et posez-le sur l'ouvrage de maçonnerie.

Conservez un espace minimum de 5 mm entre le dessus de l'encadrement et le dessous du linteau.

Fixez la tige filetée fournie au coin du linteau à l'aide des deux écrous (16). Accrochez de l'autre côté la vis de serrage (17) en mettant le crochet (18) dans l'œillet (19) fixé au mur à l'aide d'un boulon à cheville. Mettre l'ensemble d'aplomb à l'aide de la vis de serrage.

Une fois la façade fixée, le linteau ne sera plus visible.

2. Encastrément : la façade est enfoncée dans le manteau de cheminée (figure 4 et 6).

Utilisez un linteau (15) si vous faites le manteau en maçonnerie (figure 6b).

Raccourcissez le linteau à la longueur désirée et posez-le sur l'ouvrage de maçonnerie.

Veillez à ce qu'il y ait un espace d'au moins 5 mm autour de l'encadrement.

Fixez la tige filetée fournie au coin du linteau à l'aide des deux écrous (16). Accrochez de l'autre côté la vis de serrage (17) en mettant le crochet (18) dans l'œillet (19) fixé au mur à l'aide d'un boulon à cheville. Mettre l'ensemble d'aplomb à l'aide de la vis de serrage.

Procédez ensuite à la finition du manteau (plâtrage, peinture, papier peint, etc).

Veillez pendant le plâtrage à ne pas faire tomber d'eau ou de colle à papier sur la couche d'isolant placée au-dessus de l'appareil. Une fois le manteau terminé, fixez les plaques de recouvrement (12 et 13) au moyen des vis fournies (14), voir figure 2.

Ventilation

Le manteau de cheminée doit être suffisamment ventilé pour assurer une bonne circulation de la chaleur. La norme requise est de deux fois 100 cm². Vous pouvez commander un élément de ventilation, l'élément LUX SLEEVE, auprès de votre fournisseur. Cet élément, qui existe en plusieurs modèles, assure la ventilation dans le manteau de cheminée. Il possède également une option éclairage, mais elle ne peut être utilisée pour les appareils encastrés.

L'aération se fait grâce à une ouverture placée sous l'appareil et sous le panneau de commande.

Panneau de commande (fig. 9)

L'utilisation d'un panneau de commande est indispensable. Ce panneau de commande est fourni de façon standard. Les figures 3 à 6 indiquent à quelles distances (*) placer éventuellement le panneau pour ne pas être gêné par les pieds de l'appareil.

Il est nécessaire de creuser une cavité de 285 mm x 194 mm (h x l) pour le panneau de commande.

Placez le cadre intérieur (1). Vous pouvez le fixer avec du ciment ou autre si le manteau est en pierre. Si le manteau est fait d'un autre matériau, vous pouvez coller le cadre intérieur ou le fixer avec quatre petites vis bien enfoncées. Démontez le bloc de réglage du gaz de l'appareil.

Dans la pratique, il ne peut pas rester sous l'appareil et doit être détaché.

Procéder alors comme suit.

Détacher le tuyau flexible du gaz (clé 17), le conduit aluminium de la veilleuse (clé 10) et le thermocouple (clé 10). Dérouler les tuyaux en veillant à ce qu'il n'y ait pas de plis d'étranglement.

Oter ensuite l'unité de réglage du gaz.

Arranger les tuyaux dans la position souhaitée en veillant à ce qu'aucune saleté ne s'introduise dedans.

Monter l'unité de réglage du gaz aux anneaux (2) du cadre intérieur.

Raccorder les tuyaux à l'arrière de l'unité de réglage du gaz. Veiller à ce que le tuyau flexible et le conduit aluminium ne contiennent pas de gaz pendant le raccordement. Serrer d'abord le thermocouple à la main avant de le visser à un quart de tour avec la clé.

Placer le récepteur de la télécommande dans le boîtier (3).

Le conduit de la veilleuse doit être protégé contre les effets éventuels de la corrosion résultant par exemple de l'humidité, de la chute de mortier, de crasses tombées

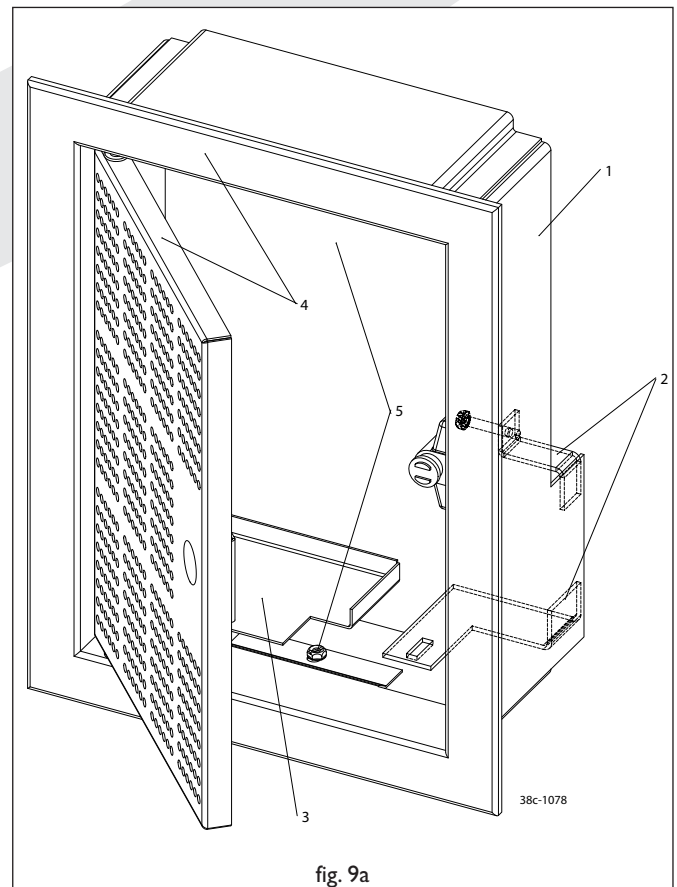


fig. 9a

d'une cheminée, etc. Le conduit de la veilleuse doit être maintenu de façon durable isolé du sol et des murs de la pièce dans laquelle l'appareil est encastré. Fixez le cadre extérieur avec volet ouvrant (4) au cadre intérieur à l'aide de deux vis Parker (5).

Vous pouvez fixer le cadre extérieur de façon à avoir l'ouverture du volet vers la droite ou vers la gauche, selon ce que vous désirez.

Attention: monter le panneau de commande le plus bas possible pour une raison de température.

La zone dans laquelle peut être monté le panneau de commande est indiqué sur les figures 3, 4, 5 et 6.

Possibilités de raccordement (fig. 10)

Le conduit de traversée extérieure peut aussi bien passer par la façade que par le toit. Le raccordement des tuyaux d'évacuation et d'arrivée doivent satisfaire aux conditions suivantes.

- Il faut toujours commencer par placer un tuyau vertical 0,5 à 1 mètre de long, excepté exemple 5 du figure 10.
- Pour 0,5 mètre de conduit à la verticale, la longueur horizontale du conduit ne doit jamais dépasser les 2 mètres plus la traversée du mur.
- Pour 1 mètre de conduit à la verticale, la longueur horizontale du conduit ne doit jamais dépasser les 3 mètres plus la traversée du mur.

Il faut compter 2 mètres de tuyau pour un coude de 90° et 1 mètre pour un coude de 45°. La longueur du conduit de traversée de la façade ou du toit n'entre pas en ligne de compte.

La longueur maximale totale correspond à la somme de la longueur de tuyau plus la longueur de remplacement pour les coudes (voir les 5 exemples du figure 10).

Le jeu de la conduite de traversée du toit, les conduits

d'arrivée d'air et d'évacuation, le tyau concentrique et les coudes sont emballés séparément et regroupés au moyen d'un collier de serrage muni d'un joint étanche. On peut également se procurer une plaque de tuile ou adhésive pour la traversée d'un toit respectivement pentu ou plat.

Attention: l'installation de cet appareil ne doit se faire qu'au moyen du matériel d'évacuation Ø150/Ø100 fourni par DRU. Ce matériel a été testé avec l'appareil et satisfait à toutes les normes. DRU ne peut garantir le bon fonctionnement et la sécurité de l'appareil en cas d'utilisation d'un autre matériel d'installation.

Préparation de l'installation du système d'entrée et d'évacuation

- Choisissez entre les différentes possibilités de raccordement selon la figure 10.
- Construisez les sections de conduits concentriques à partir de l'appareil. Si, à cause des conditions architectoniques, une partie du système de conduits concentriques va être encastrée, regardez alors attentivement la bonne méthode de montage.
- L'appareil commence sur une contre-partie. Placez le premier mètre de conduit sur cette contre-partie.
- Gardez une distance minimale de 5 centimètres entre l'extérieur des conduits concentriques et le mur ou le plafond.

Le conduit de traversée de la façade avec des conduits concentriques

Veillez pour le conduit de traversée de façade à monter d'abord à la verticale 0,5 à 1 mètre de tuyau. Un 0,5 mètre pour 2 mètres au plus à l'horizontal et 1 mètre pour 3 mètres au plus à l'horizontal.

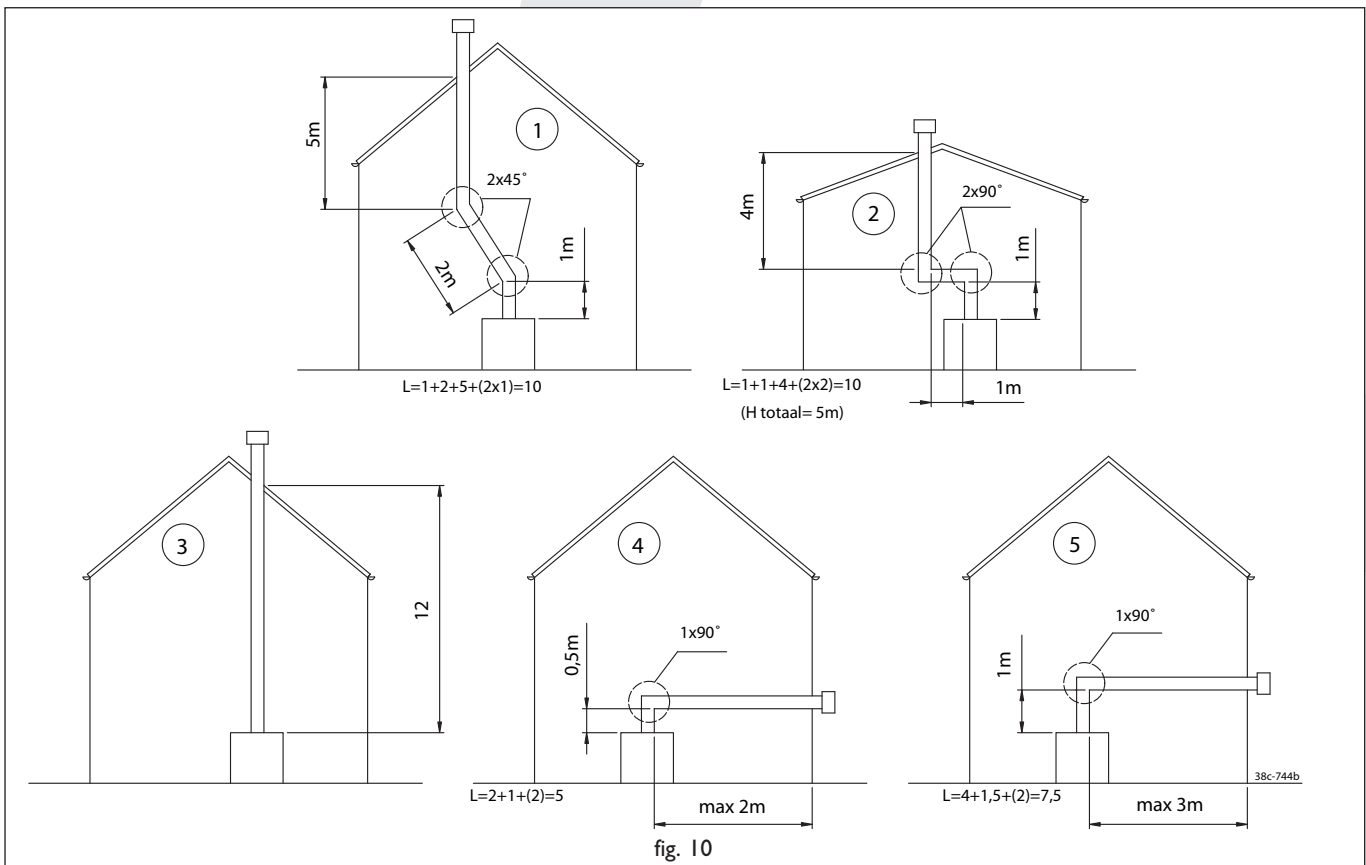


fig. 10

- Déterminez la place de l'appareil et celle du conduit de traversée de la façade.
- Faites un trou d'un diamètre de Ø 160 mm pour le conduit de traversée de la façade.
Par matériel inflammable Ø 230 mm.
- Raccordez maintenant un ou plusieurs conduits verticalement à la bouche de l'appareil. Pressez-le et posez la/les bande(s) de serrage.
- Posez le coude dessus et les éventuels conduits concentriques horizontaux et rendez-les étanches au gaz.
- Raccordez le conduit de traversée de la façade au coude ou à la section de conduit horizontale et rendez-le également étanche au gaz.

Conduit de traversée du toit avec des conduits concentriques

- Un conduit de traversée du toit peut sortir du toit où vous voulez, éventuellement avec un déplacement vers le faite. Le conduit de traversée du toit peut être livré, en fonction des possibilités mentionnées ci-dessus, avec une plaque collante pour un toit plat ou avec une tuile universellement réglable pour un toit en pente.
- Déterminez la place de l'appareil et la place du conduit de traversée du toit.
 - Faites un trou d'un diamètre de Ø 160 mm pour le conduit de traversée du toit.
Par matériel inflammable Ø 230 mm.
 - Raccordez maintenant un ou plusieurs conduits verticalement à la bouche de l'appareil. Pressez-le et posez la/les bande(s) de serrage.
 - Déterminez la longueur des conduits dont vous avez besoin et assurez-vous que la plaque collante ou la tuile universelle s'adapte bien au toit.
 - Sciez le conduit extérieur à la juste longueur.
 - Raccordez le conduit de traversée du toit aux conduits concentriques.

Attention: Vous pouvez aussi poser les conduits concentriques d'abord, avant d'installer l'appareil. Dans ce cas servez-vous d'un conduit qui peut se raccourcir, pour le raccordement à la bouche de l'appareil.

Cheminée existante

Il est aussi possible de raccorder l'appareil à une cheminée existante. Dans ce cas, DRU peut vous fournir un set de raccordement spécial. Des instructions d'installation sont jointes au set de raccordement.

Pour raccorder à une cheminée existante, il faut que la cheminée réponde aux conditions suivantes :

- La cheminée doit avoir un diamètre minimal de Ø 150mm
- La cheminée doit avoir été correctement nettoyée
- La longueur totale ne doit pas dépasser 12 m et 3 m horizontalement.

Registre de restriction, fig. 12 (1)/ Plaque de restriction, fig. 13 (3)

Afin de s'assurer du bon fonctionnement de l'appareil, il est nécessaire de procéder à certaines opérations servant à adapter au mieux l'appareil au système de raccordement propre à chaque installation.

La registre de restriction et la place de restriction est livrée séparément et doit être placée dans l'appareil comme indiqué sur le figure 12 et le figure 13. La registre de restriction peut être ajustée à la bonne dimension au moyen du gabarit fourni (figure 11). Après réglage, fixez la plaque à l'aide du boulon hexagonal.

Installation d'une plaque de restriction : L'installation d'une plaque de restriction (5) peut s'avérer nécessaire.

Fixez-la alors au bac de vermiculite (3) au moyen des quatre vis Parker (4).

Utilisez les deux trous filetés et le troisième et dix-huitième trous, voir figure 13. Avant de placer la plaque de restriction, il est nécessaire de la plier à deux endroits différents pour qu'elle fasse un angle de 90 degrés. Veillez à ce que l'angle de la plaque soit placé juste en dessous du bord du bac de vermiculite (bord à bord, cote 0).

Remplacez le bac de vermiculite avec la plaque de restriction.

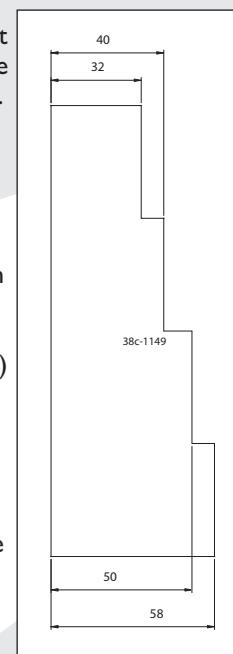


fig. 11

G25/G20	Plaque de restriction	Registre de restriction	Distance registre de restriction
1 – 5 m vertical + traversée par le toit (*)	OUI	OUI	40 mm
5 – 12 m vertical + traversée par le toit (*)	OUI	OUI	32 mm
0,5 m vertical + 90° bocht + traversée par le mur	NON	OUI	58 mm
0,5 m vertical + coude à 90° + max 2 m horizontal + traversée par le mur (**)	NON	PAS	OUVERT
1 m vertical + coude à 90° + traversée par le mur	NON	OUI	50 mm
1 m vertical + coude à 90° + max 1 m horizontal + traversée par le mur (**)	NON	OUI	58 mm
1 m vertical + coude à 90° + max 3 m horizontal + traversée par le mur (**)	NON	PAS	OUVERT

(*) **Attention: la longueur verticale du conduit est de 12 mètres.**

(**) **Veillez à ce que la longueur horizontale maximale ne soit pas dépassée.**

Le schéma 10 montre comment calculer les longueurs totales.

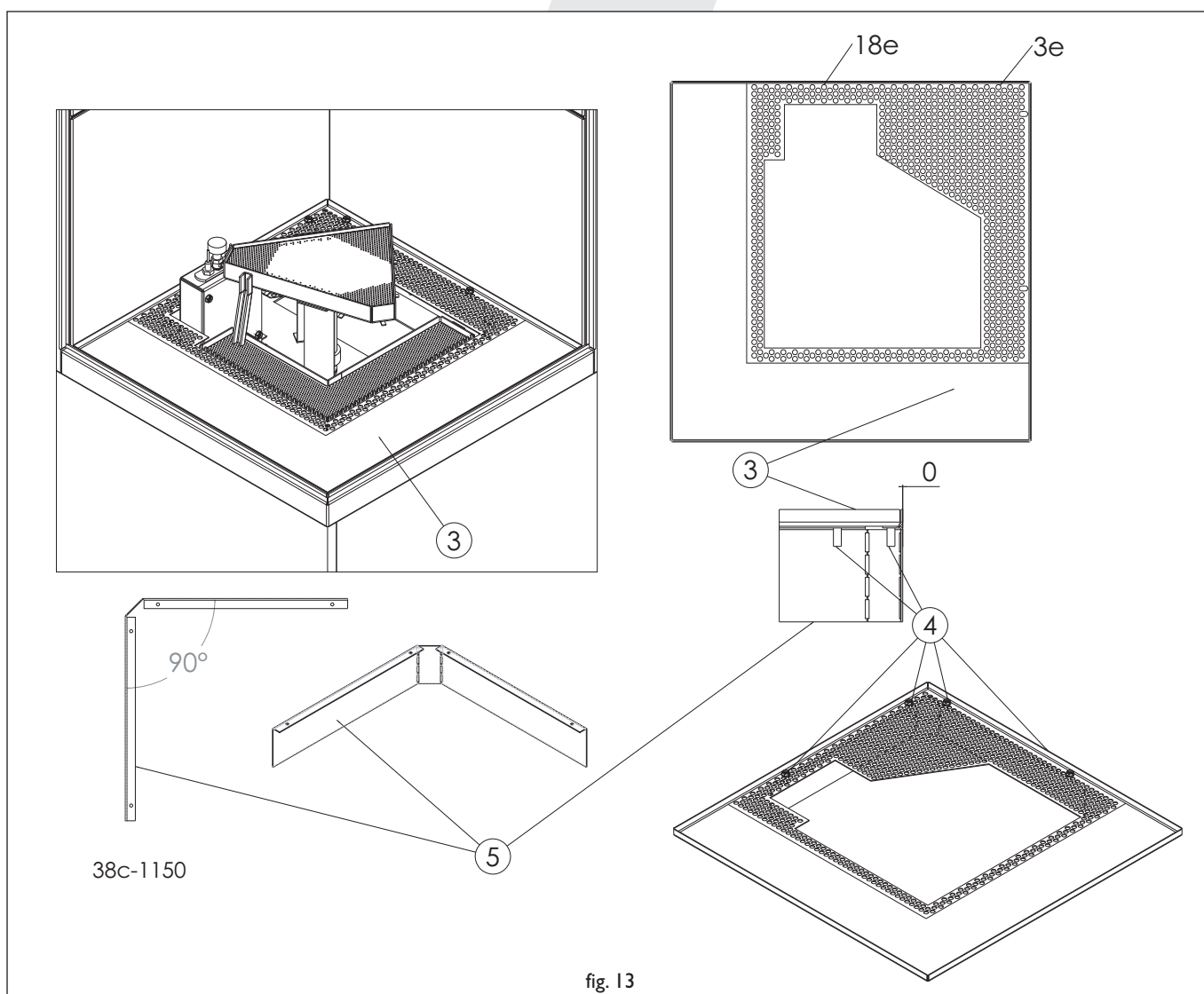
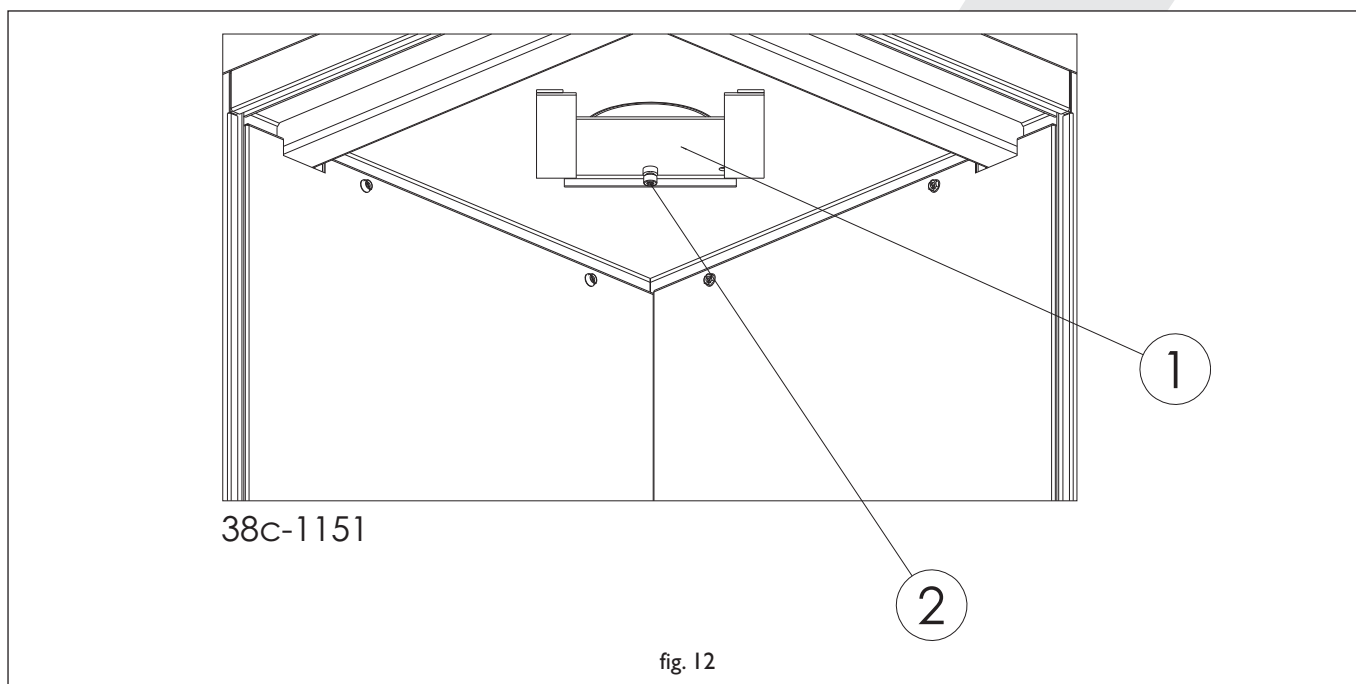




fig. 14a



fig. 14b

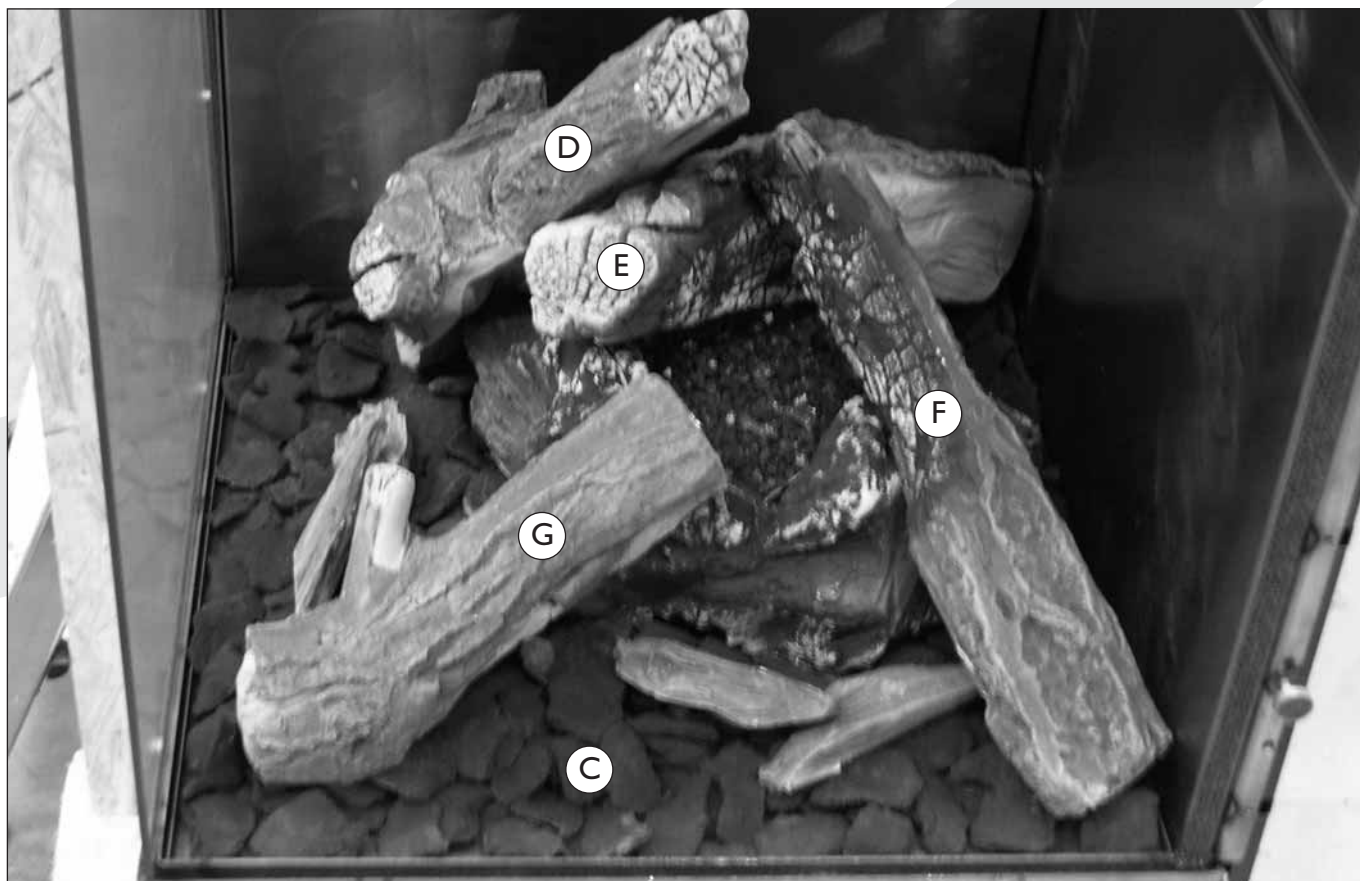


fig. 14c

Connexion de l'alimentation en gaz

Dans le conduit d'alimentation, utilisez un robinet d'arrêt agréé avec raccord. (En Belgique, ce robinet doit être agréé par B.G.V.). Par ailleurs, respectez les consignes suivantes :

- Faites le vide d'air du conduit d'alimentation avant de brancher définitivement l'appareil.
- Il est interdit de tourner le robinet de commande lors du branchement à l'alimentation en gaz.
- Évitez toute tension sur les conduits et sur le robinet de commande.
- Vérifiez que les branchements ne laissent pas échapper de gaz.

Câble d'allumage

Le câble de la bougie sort d'usine enroulé car il fait 1000 mm de long. Après installation, le câble doit être déroulé pour prévenir les fuites et permettre un bon fonctionnement de l'allumage.

Attention: Pour garantir un bon allumage, veillez à écarter le câble d'allumage des parties métalliques de l'appareil. N'entourez donc pas ce câble autour du conduit de gaz, de la veilleuse ou du thermocouple.

Disposition des bûches (fig. 14)

Les bûches se placent comme suit:

- Remplissez les brûleurs de vermiculite (A).
- Placez la bûche du milieu (B)
- **Attention :** Placez toujours la bûche du milieu avant de déposer les chips sur le bac du brûleur inférieur.
- Déposez les chips (C) sur la vermiculite du bac du brûleur inférieur et autour (voir figure 14c).
- Poser ensuite les autres bûches comme indiqué ci-contre en faisant.
- Veillez à placer la bûche D le plus en arrière possible de façon à ce qu'elle ne touche pas l'arête de la bûche E.

- Si la bûche F se trouve dans la flamme, déplacez-la légèrement vers l'avant ou l'arrière de façon à ce que la flamme ne soit plus « perturbée ».

Vous pouvez "jouer" avec les flammes en déplaçant la vermiculite, le mâchefer et les chips sur le foyer. Bougez les comme vous l'entendez pour obtenir le jeu de flammes qui vous plaît.

N'utilisez pas d'autres matériaux que ceux fournis. Ces matériaux sont ininflammables et spécialement conçus pour cet appareil.

Montage de la vitre

La vitre peut être remonté une fois les bûches mises en place.

- Remplacez la vitre de droite et le joint de droite (6) à l'aide des 6 vis (5).
- Fixez à nouveau le joint de vitre supérieur (4) à l'aide des 6 vis (5). Attention, 2 ressorts sont montés sur ce joint pour maintenir la vitre bien enfoncée.

Montage du panneau de façade (fig. 2 et 15)

L'encadrement en couleur est emballé indépendamment du kit de base.

- Si l'appareil est encastré, placez les plaques de recouvrement (12 et 13). Enfoncez-les dans les languettes des butées du manteau et fixez-les au moyen des vis (14), voir figure 2.
- Enfoncez les 12 aimants (K) dans l'appareil (fig. 15a).
- Placez les bordures au dessus et en dessous (L). Celles-ci sont interchangeables (fig. 15b).
- Placez ensuite les bordures de droite et de gauche (M). Veillez à ce que les trous de ces bordures soient placés vers le bas et le côté épais vers la vitre (fig. 15b).
- Vous pouvez éventuellement commander des aimants supplémentaires si le cadre ne se positionne pas en ligne.

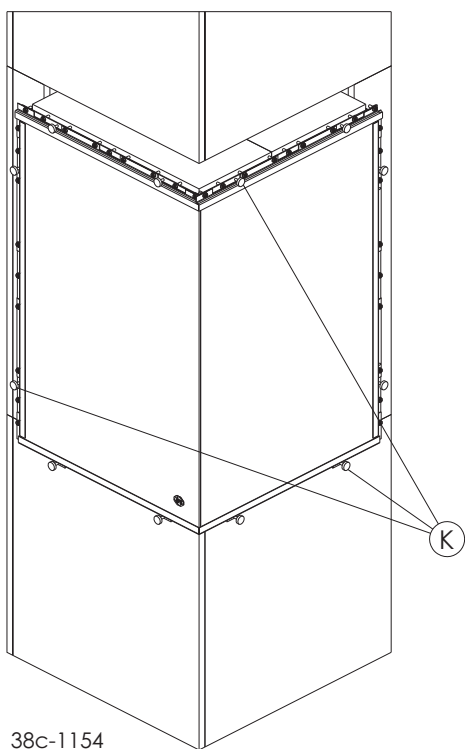


fig. 15a

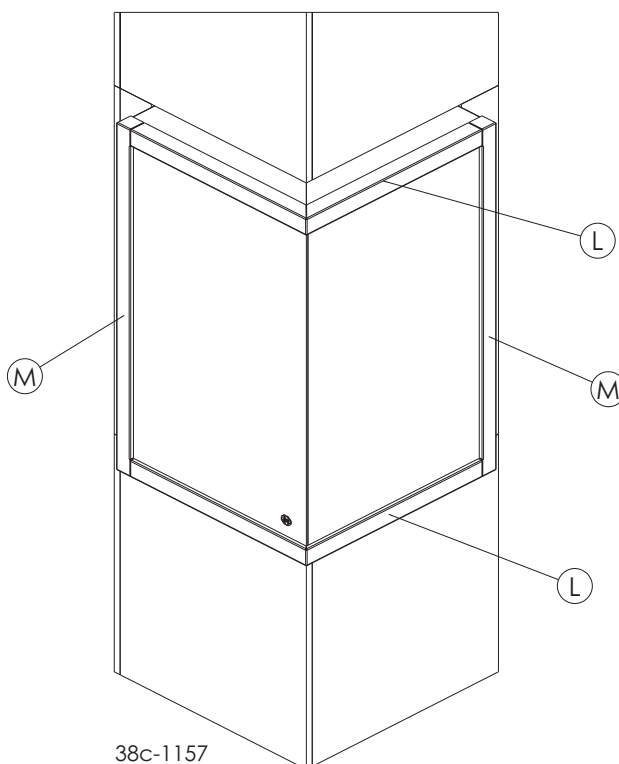
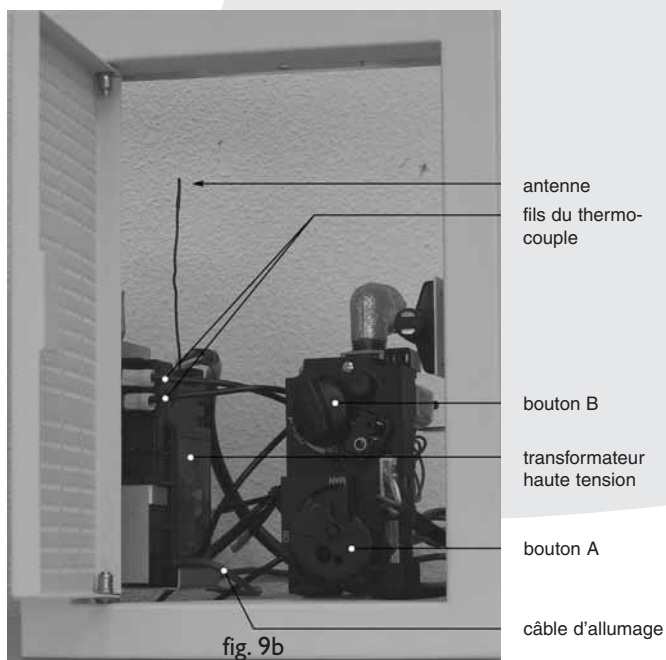


fig. 15b



Commande sans fil

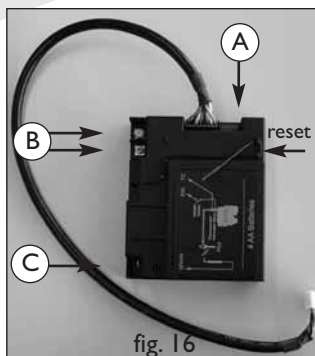
Le poêle est livré standard avec une commande sans fil. L'appareil est pourvu d'un bloc régulateur de gaz réglable sans degrés. L'alimentation électrique est assurée par des batteries. La durée des batteries est environ un an. La commande sans fil fonctionne seulement quand le brûleur de la veilleuse est allumé.

Le branchement du récepteur

La commande sans fil se compose d'un récepteur et d'une télécommande. Ceux-ci sont emballés ensemble dans un carton. Le récepteur doit être connecté dans l'appareil avant de placer les batteries.

Pour cela agissez comme suit:

- Retirez le récepteur de son emballage.
- Enfoncer la prise brun du câble de raccordement à l'arrière de la plaque du circuit imprimé du récepteur (fig. 16).
- Reliez prise blanche connecteurs du bloc régulateur de gaz. Les fiches ont de différentes dimensions et correspondent avec les connecteurs.
- Ouvrez le couvercle
- Placez les 4 batteries (penlites type AA). Faites attention à la bonne direction des pôles.
- Remettez le couvercle.
- Raccordez les fils du thermo-couple (fig. 16 flèches B).
- Raccordez le câble d'allumage (fig. 16 flèche C).
- Placer le récepteur dans le boîtier.
- Si vous utilisez un adaptateur veuillez à raccorder celui-ci à l'appareil (fig. 16 flèche A) et introduisez la fiche dans la prise de courant.



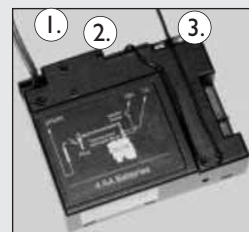
Attention:

Faites attention à ce que l'antenne ne soit pas placée trop près du câble d'allumage ou du transformateur haute tension (sous la plaque de recouvrement). Cela pourrait endommager le récepteur (voir illustration 17).

Bonne position de l'antenne

1. câble d'allumage
2. transformateur haute tension
3. antenne

schéma 17



Le câble d'allumage ne doit pas courir le long de parties métalliques. Cela affaiblirait l'étincelle.

Veillez à protéger le récepteur lors de travaux de maçonnerie ou de finition pour qu'aucune poussière ne se dépose dessus ou dedans.

Veillez à ce qu'il ne puisse se produire de court-circuit entre le coffre à pile(s) et les parties métalliques de l'appareil. Cela pourrait endommager la télécommande (voir illustration 2 schéma de recherche des fautes).

Le câble d'allumage ne doit donc pas :

- reposer sur le récepteur (le coffre noir)
- toucher l'antenne ou la croiser

Remplacement des batteries dans le récepteur

- Ouvrez le porte Panneau de commande.
- Prendre le récepteur et ouvrir le couvercle. Derrière ce couvercle se trouve le porteur de batteries.
- Retirez les vieilles batteries et placez les nouvelles. Faites attention aux pôles + et - des batteries et du porteur; ceux-ci doivent correspondre.

Placement ou remplacement des batteries dans la télécommande

- Enlevez le couvercle de la face inférieure de la télécommande.
- Branchez la pile (un bloc du type 6LR61) sur le clip.
- Placez la pile dans le porteur.
- Refermez le couvercle.
- L'affichage donne la température en Fahrenheit ; pour l'avoir en Celsius, il suffit d'appuyer pendant quelques secondes sur les deux boutons.

Attention: Ne jetez pas les batteries usées dans les déchets domestiques mais dans les déchets chimiques. Dru conseille d'utiliser les piles Duracell pour un fonctionnement et une durée de vie optimale de ses appareils.

MODE D'EMPLOI

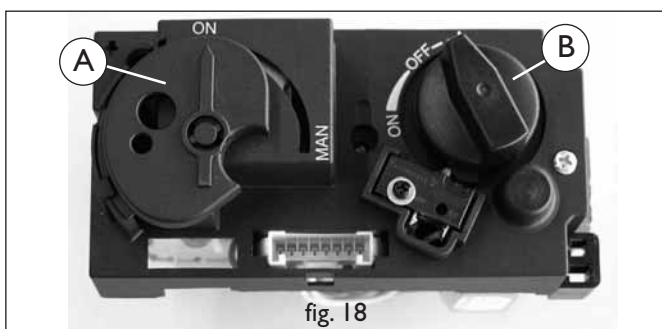


fig. 18

Télécommande - Allumage

Tourner le bouton A dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour le placer sur ON.
 Maintenir les boutons ▲ enfoncés jusqu'à ce qu'un signal sonore bref indique l'amorce de la mise en marche; Relâcher alors les boutons.
 Des signaux continus indiquent que l'allumage est en marche. Un son bref (0,2 sec, 1kHz) indique que l'allumage a réussi et que l'arrivée de gaz se fait correctement. L'appareil va se mettre automatiquement sur le régime plein.

Réglage de la flamme

En mode Veille : Appuyer ▲ pour augmenter la flamme.
 Appuyer ▼ pour faire descendre la flamme ou pour régler l'appareil sur la veilleuse.

Arrêt de l'appareil

Pour éteindre l'appareil, appuyez sur la petite touche off de votre télécommande.

Mode « MAN » - Réglage manuel de la flamme

1. Appuyer ▲ pour allumer le brûleur central.
 2. Appuyer ▲ pour faire grandir la flamme.
 3. Appuyer ▼ pour diminuer la flamme ou pour régler l'appareil sur la veilleuse.
- Remarque : En appuyant sur l'un de ces boutons, un symbole apparaît sur l'écran pour indiquer que la transmission a lieu. Le récepteur confirme la transmission au moyen d'un signal sonore.

Réglage de l'horloge 24 h/°C ou horloge 12 h/°F

Presser sur **OFF** et ▼ jusqu'à ce que l'écran passe de Fahrenheit/horloge 12 h à Celsius/horloge 24 h, et vice versa.

Réglage de l'heure

1. L'écran clignote après :
 - a. avoir mis la pile ou
 - b. en appuyant simultanément sur ▲ et ▼.
2. Appuyer sur ▲ pour régler les heures et sur ▼ pour régler les minutes.
3. Appuyer sur **OFF** pour revenir à la commande manuelle ou attendre que le système retourne automatiquement à la commande manuelle.

TEMP MODE - Mode température de jour :

La température de la pièce est mesurée et comparée avec la température programmée. La hauteur de la flamme se modifie alors automatiquement pour pouvoir atteindre la température programmée pour le jour.

TEMP MODE - mode température nocturne :

La température de la pièce est mesurée et comparée avec la température programmée pour la nuit. La hauteur de la flamme se modifie alors automatiquement pour pouvoir atteindre la température nocturne programmée.

Horloge - grâce à l'horloge vous pouvez programmer deux (2) moments de mise en marche du brûleur (ON) et deux (2) moments d'arrêt du brûleur (OFF).

Remarque : La température programmée apparaît toutes les 30 secondes à l'écran.

Réglage du mode de commande

En appuyant brièvement sur le bouton SET, vous modifiez le mode de commande dans l'ordre suivant :

→ → → et retour vers .

Remarque : Vous pouvez également régler le mode MAN (commande manuelle) en appuyant sur ▲ ou sur ▼.

Réglage de la température

1. Choisir le mode ou le mode en appuyant brièvement sur le bouton **SET**.
 2. Continuer d'appuyer sur le bouton **SET** jusqu'à ce que TEMP clignote à l'écran.
 3. Régler alors la température désirée avec ▲ ou ▼.
- Remarque : La température minimale réglable est de 4.5°C/40°F.

4. Appuyer sur **OFF** ou attendre.

L'écran passe automatiquement sur le mode contrôle.

Remarque : Pour désactiver le réglage de nuit, baisser la température nocturne jusqu'à ce que [---] apparaisse à l'écran.

Réglage de la minuterie

1. Pour régler la minuterie, appuyer brièvement sur le bouton **SET**.
2. Maintenir enfoncé le bouton **SET** jusqu'à ce que « TIMER » apparaisse en bas à droite de l'écran.
3. Maintenir enfoncé le bouton **SET** jusqu'à P1 * et le temps clignote sur l'écran. Programmer les heures en appuyant ▲ et programmer les minutes en appuyant ▼.
4. Appuyer brièvement sur le bouton **SET** pour régler le temps du prochain cycle du brûleur.

Exemple : P1 Continuer avec P2 * et P2 .

Quand la position Nuit est désactivée, P2 n'apparaît pas.

5. Après la programmation des quatre (4) moments, appuyer sur **OFF** ou attendre pour achever la programmation.

Attention: la fonction timer et la fonction thermostatique ne fonctionnent que si l'appareil est stand-by sur mode veilleuse.

Allumage manuel en cas de nécessité

Si nécessaire, on peut allumer l'appareil manuellement. Il faut alors retirer la vitre. Tournez le bouton A (fig 24) sur MAN. Enfoncez le petit cylindre dans le trou du bouton A à l'aide d'un stylo ou d'un tournevis par ex. Le gaz arrive maintenant dans le brûleur de la flamme pilote, ce qui permet d'allumer la flamme avec une allumette ou un briquet. Relâchez le cylindre après 10 secondes ; la veilleuse devrait rester allumée. Remplacez la vitre puis remettez le bouton A sur ON. Vous pouvez maintenant régler l'appareil avec la télécommande ou manuellement en tournant le bouton B. Il est tout à fait normal que le bouton fasse du bruit lorsqu'on le tourne.

Changer le code

Si vous le désirez, vous pouvez modifier le code de la commande à distance. A cette fin, il faut changer le DIP SWITCH. Celui-ci se situe dans la commande à distance près de la batterie. Lorsque l'on a modifié le code, il faut garder le bouton reset du récepteur enfoncé jusqu'à entendre 2 signaux de tonalité. Relâcher le bouton reset après le deuxième signal qui est un peu plus long et appuyez durant 20 sec. ▼ sur la commande à distance jusqu'à entendre un long signal sonore. Ceci signifie que l'installation du nouveau code est confirmée.

**REMARQUES GÉNÉRALES****Entretien et nettoyage**

Votre appareil doit être contrôlé chaque année par une entreprise qualifiée. Le contrôle et l'entretien doivent dans tous les cas déboucher sur un fonctionnement correct et sans risque de l'appareil. Vous pouvez pour cela faire appel à votre gazinstallateur ou à une société d'entretien spécialisée. Il est grandement conseillé de dépoussiérer l'appareil plusieurs fois avant et pendant la saison froide. Au bout d'un certain temps, du dépôt peut apparaître sur la face intérieure de la vitre. Pour nettoyer, utilisez un chiffon humide ou un produit d'entretien non abrasif (pour cheminée). Procédez au nettoyage dès que vous voyez du dépôt pour éviter que la salissure ne cuise et ne puisse plus disparaître. N'utilisez pas de produit détergent ou abrasif pour nettoyer le manteau. Les dégâts causés à la laque, par des objets posés sur ou contre le manteau notamment, sont exclus de la garantie.

Attention : le remplacement couple thermoélectrique doit se faire en tournant à la main l'émerillon du bloc de réglage du gaz.

Pour pouvoir accéder à la veilleuse, il est possible de supprimer le volet x en dévissant les 6 vis, voir figure 2.

Changement de couleur des murs et plafonds

La teinte marron que prennent les murs et plafonds est un véritable problème qui est difficile à résoudre. Cette pellicule marron peut notamment provenir de la combustion des matériaux, d'un manque de ventilation, de la fumée de cigarettes ou de bougies.

Ce problème peut être évité en ventilant suffisamment la pièce où l'appareil se trouve. La règle à respecter est la suivante :

Pour les nouvelles constructions : 3.24 m^3 / heure par m^2 de surface au sol dans la pièce
 Pour les constructions existantes : 25.20 m^3 / heure pour la pièce.

Il est recommandé d'utiliser le moins souvent possible des bougies et des lampes à huile et, si c'est le cas, la mèche devrait être la plus courte possible. Ces "éléments d'ambiance" sont à l'origine de quantités considérables de particules de suie salissantes et malsaines dans votre logement. La fumée de cigarettes et sigares contient notamment des particules de goudron qui, réchauffées, se déposent sur les murs frais et humides. Au cas où le manteau de cheminée vient d'être fait ou après des travaux de modification, il est conseillé d'attendre au moins 6 semaines pour chauffer jusqu'à ce que l'humidité de la construction disparaisse complètement des murs, du sol et du plafond.

La première mise en service

Lors de la première mise en service, l'évaporation de la laque peut provoquer une odeur désagréable. Cette odeur disparaîtra après quelques heures. Nous vous conseillons de chauffer la première fois l'appareil au maximum en prenant soin de bien aérer la pièce où la cheminée est installée.

Protection supplémentaire

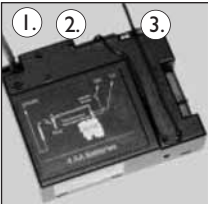
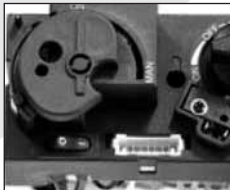
Si l'appareil est installé dans une pièce dans laquelle peuvent séjourner de petits enfants ou des personnes moins valides sans surveillance, il est préférable de prévoir une grille autour de l'appareil.

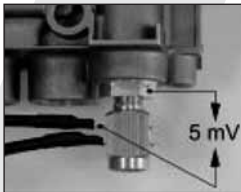
Mise aux déchets

Si vous remplacez ou enlevez l'appareil, vous êtes tenu de le mettre aux déchets en respectant les normes prévues à cet effet. Avant de démonter l'appareil, fermez d'abord le robinet de raccordement avec le raccord. Dévissez le raccord entre le robinet de raccordement et l'appareil. Vous pouvez maintenant démonter l'appareil et l'apporter à une déchetterie.

Garantie

La garantie sur votre appareil DRU est accordée via votre fournisseur. En cas de pannes, veuillez toujours prendre contact avec ce dernier. Votre fournisseur contactera DRU s'il l'estime nécessaire. La garantie d'usine sur votre appareil s'étend sur 2 ans à compter de la date d'achat.

PROBLEME:	ORIGINE POSSIBLE:	SOLUTION:
A. Le moteur ne marche pas : ATTENTION : Veiller à ce qu'il ne puisse y avoir de court-circuit entre les piles (ou le boîtier) et les parties métalliques de l'appareil. Cela pourrait endommager la télécommande (voir schéma 2).	1. Programmer un nouveau code canal pour le récepteur. 2. Les piles sont usées. 3. Le récepteur est abîmé. 4. L'émetteur est abîmé. 5. Le câble du moteur est cassé à hauteur de la valve. 6. Des broches du connecteur 8 fils sont tordues. 7. Si le récepteur est entouré d'objets métalliques, cela peut en perturber la portée.	1. Maintenir enfoncé le bouton Reset du récepteur jusqu'à l'émission de 2 bips sonores. Relâcher le bouton Reset après le deuxième bip et appuyer dans les 20 secondes qui suivent sur la télécommande ▼ jusqu'à l'émission d'un son prolongé confirmant la programmation d'un nouveau code (voir schéma 1). 2. Changer les piles. 3. Changer le récepteur et reprogrammer le code (solution 1). 4. Changer l'émetteur et reprogrammer le code (solution 1). 5. Remplacer le câble à hauteur de la valve. 6. Redresser les broches du connecteur 8 fils. 7. Modifier la position de l'antenne.  schéma 1. Récepteur avec bouton Reset
B. Pas d'allumage : ATTENTION : Veiller à ce qu'il ne puisse y avoir de court-circuit entre les piles (ou le boîtier) et les parties métalliques de l'appareil. Cela pourrait endommager la télécommande (voir schéma 2).	1. Le commutateur Marche/Arrêt est sur arrêt. Le bouton de commande prioritaire manuelle est sur la position MAN. ATTENTION : Veiller à ce que l'antenne ne soit pas trop près du câble d'allumage ou de la bobine d'allumage (sous le couvercle) Cela pourrait endommager le récepteur (voir schéma 3). <u>Position correcte de l'antenne</u> 1. Le commutateur 2. Câble d'allumage 3. Antenne Bobine (à l'intérieur)  schéma 3	1. Mettre le commutateur Marche/Arrêt sur Marche et le bouton pour commande prioritaire manuelle ('override') sur Marche (voir schéma 4.)  schéma 4
C. Pas de signal sonore :	1. Le récepteur est abîmé	1. Changer le récepteur et reprogrammer le code (solution 1).
D. Un seul son continu de 5 secondes (et peut-être 7 bips avant le signal sonore de 5 sec) :	1. Le commutateur Marche/Arrêt est sur Arrêt. 2. Des fils sont détachés. 3. Le récepteur est abîmé. 4. Des broches du connecteur 8 fils sont tordues. 5. La valve est abîmée.	1. Mettre le commutateur sur Marche. 2. Bien raccorder les fils. 3. Remplacer le récepteur et reprogrammer le code (solution 1). 4. Redresser les broches du connecteur 8 fils. 5. Remplacer la valve.
E. Pas de veilleuse :	1. De l'air s'est introduit dans la conduite d'alimentation de la veilleuse. 2. Le thermocouple est mal raccordé. 3. Pas d'étincelle dans le brûleur à flamme pilote.  schéma 5	1. Purger la conduite ou redémarrer l'allumage plusieurs fois. 2. Contrôler la polarité des fils du thermocouple. 3. Essayer d'actionner la valve manuellement : Tourner le bouton de la valve sur le réglage manuel et maintenir à l'aide d'un crayon la sécurité magnétique ouverte pendant 60 secondes (voir schéma 5).
F. La valve ne fonctionne pas manuellement : (la veilleuse s'éteint lorsqu'on relâche le bouton après 60 secondes [voir Figure 5]).	1. Le thermocouple ne marche plus. 2. La pression du gaz est trop faible. 3. Le robinet ne fonctionne plus.	1. Changer le thermocouple. 2. Contrôler la pression et le calibrage du régulateur. Le changer éventuellement 3. Remplacer la valve. Si l'interrupteur-thermocouple est trop serré, cela peut endommager la sécurité magnétique.

PROBLEME :	ORIGINE POSSIBLE :	SOLUTION :
G. L'électronique produit encore des étincelles après l'allumage de la veilleuse :	1. Le récepteur est abîmé.	1. Remplacer le récepteur et reprogrammer le code (solution I).
H. La veilleuse est allumée mais la valve se referme après 10 secondes ou lorsque l'appareil devient chaud :	1. Le récepteur n'est pas programmé. 2. La tension générée à partir du thermocouple en 20 secondes est insuffisante Il y a trop de résistance dans le circuit.  schéma 6	1. Retirer les piles du récepteur. Puis les remettre. 2. Mesurer la tension à l'aide d'un multimètre numérique réglé pour portée d'émission mV, en raccordant les câbles de test à la cosse à œillet. La cosse à œillet se trouve sur l'extérieur, à côté de l'écrou-aimant (voir Figure 6). La tension disponible doit être d'au moins 5 mV en 20 secondes. Et elle ne doit pas baisser quand l'appareil est chaud. A) Contrôle simple pour vérifier le temps de retombée une fois que l'appareil est chaud. Le fabricant est tenu d'indiquer le temps de retombée pour l'appareil concerné.* REMARQUE : Les signaux sonores prolongés pendant l'allumage indiquent que l'on peut encore allumer l'appareil une dizaine de fois avant de changer les piles.
I. Les signaux sonores courts sont bien audibles mais il n'y a pas d'étincelle et on n'entend pas le solénoïde se mettre en marche :	1. Les piles sont (presque) usées.	1. Changer les piles. * Pour savoir où se situe l'origine du problème dans le circuit, on peut établir une liste de contrôle pour chaque appareil à partir d'un formulaire de calcul Excel fourni par Mertik Maxitrol.
J. La veilleuse est allumée mais le gaz n'arrive pas dans le brûleur principal :	1. Le bouton de commande prioritaire manuel est sur la position MAN. 2. La valve est tournée sur la position de la veilleuse. 3. La pression du gaz d'arrivée est trop faible. 4. La valve est abîmée.	1. Tourner sur Marche le bouton de commande prioritaire (voir Figure 4). 2. Augmenter la hauteur de la flamme en appuyant sur le bouton « vers le haut » de la télécommande. 3. Vérifier la pression et le calibrage du régulateur. Remplacer la valve si nécessaire. 4. Remplacer la valve.

PACO

Type		C11/C31	
Gassoort, Type of gas, Gassorte, Sorte de gaz		G20	G25
Branderdruk, Burner pressure, Brennerdruck, Pression de brûleur	mbar	17	24
Nom. Belasting (Hs), Nom. Load (Hs), Nom. Belastung (Hs), Puissance calorifique (Hs)	kW	8,10	7,90
Nom. Belasting (Hi), nom. Load (Hi), Nom. Belastung (Hi), Puissance calorifique (Hi)	kW	7,30	7,10
Nom. Vermogen, Nom. Output, Nennleistung, Puissance nominale	kW	5,20	5,00
Verbruik volstand, Gas consumption on full output, Gasverbrauch Vollstand, consommation de gaz plein régime	L/h	777	856
Verbruik kleinstand, Gas consumption on low output, Gasverbrauch Kleinstand, Débit de gaz débit réduit	L/h	437	457
Branderspuitstuk, burner injector, Brennerdüse, injecteur brûleur	Voor, in front, vor, devant	1xø1,35	1xø1,35
	Achter, behind, hinten, derrière	1xø1,60	1xø1,60
Kleinstelspuitstuk, low setting injector, Kleinstelldüse, injecteur débit réduit	mm	ø1,80	ø1,80
Waakvlamspuitstuk, pilot light injector, Zündflammdüse, injecteur veilleuse	Kode	51	51
Rendementklasse, effective class, Wirkungsgradklasse, Classe de rendement		2	2

	Cat.	Gassoort, Type of gas, Gassorte, Sorte de gaz	Voordruk, Pression, Gasdruck, Pression
NL	I2L	G25	25
BE/FR	I2E+	G20/G25	20/25
GB/IE	I2H	G20	20
DE	I2E	G20	20



